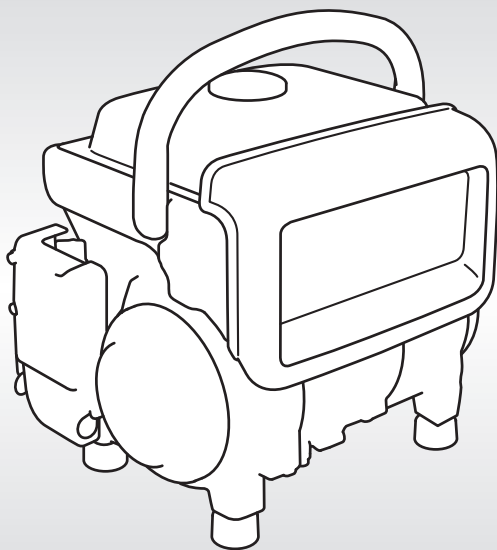


HONDA

GENERATOR

EG1000



OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUAL DEL PROPIETARIO

دلي ل المالك

Honda EG1000

OWNER'S MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MANUAL DEL PROPIETARIO

دليل المالك

WARNING

Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can build up to dangerous levels in closed areas.

Breathing carbon monoxide can cause unconsciousness or death.

Never run the generator in a closed, or even partly closed area where people may be present.

Keep this owner's manual handy so that you can refer to it at any time. This owner's manual is considered a permanent part of the generator and should remain with the generator if resold.

The information and specifications included in this publication were in effect at the time of approval for printing. Honda Motor Co., Ltd. reserves the right, however, to discontinue or change specifications or design at any time without notice and without incurring any obligation whatsoever.

INTRODUCTION

Congratulations on your selection of a Honda generator. We are certain you will be pleased with your purchase of one of the finest generators on the market.

We want to help you get the best results from your new generator and to operate it safely. This manual contains all the information on how to do that; please read it carefully.

As you read this manual, you will find information preceded by a **NOTICE** symbol. That information is intended to help you avoid damage to your generator, other property, or the environment.

We suggest you read the warranty policy to fully understand its coverage and your responsibilities of ownership.

When your generator needs scheduled maintenance, keep in mind that your Honda servicing dealer is specially trained in servicing Honda generators. Your authorized Honda servicing dealer is dedicated to your satisfaction and will be pleased to answer your questions and concerns.

A FEW WORDS ABOUT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important. And using this generator safely is an important responsibility.

To help you make informed decisions about safety, we have provided operating procedures and other information on labels and in this manual. This information alerts you to potential hazards that could hurt you or others.

Of course, it is not practical or possible to warn you about all the hazards associated with operating or maintaining a generator. You must use your own good judgement.

You will find important safety information in a variety of forms, including:

- **Safety Labels** – on the generator.
- **Safety Messages** – preceded by a safety alert symbol  and one of three signal words, DANGER, WARNING, or CAUTION.

These signal words mean:

 **DANGER**

You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT if you don't follow instructions.

 **WARNING**

You CAN be KILLED or SERIOUSLY HURT if you don't follow instructions.

 **CAUTION**

You CAN be HURT if you don't follow instructions.

- **Safety Headings** – such as *IMPORTANT SAFETY INFORMATION*.
- **Safety Section** – such as *GENERATOR SAFETY*.
- **Instructions** – how to use this generator correctly and safely.

This entire book is filled with important safety information – please read it carefully.

CONTENTS

- GENERATOR SAFETY 6**
 - IMPORTANT SAFETY INFORMATION 6
 - Operator Responsibility 6
 - Carbon Monoxide Hazards..... 6
 - Electric Shock Hazards..... 7
 - Fire and Burn Hazards 7
 - Refuel With Care 8
 - SAFETY LABEL LOCATION..... 9
- CONTROLS & FEATURES 12**
 - COMPONENT & CONTROL LOCATIONS..... 12
 - CONTROLS 14
 - Fuel Valve 14
 - Choke Lever 14
 - Engine Switch..... 15
 - Starter Grip 15
 - AC Circuit Protector 16
 - FEATURES 17
 - Oil Alert System..... 17
 - Ground Terminal 17
- BEFORE OPERATION 18**
 - ARE YOU READY TO GET STARTED?..... 18
 - Knowledge 18
 - IS YOUR GENERATOR READY TO GO? 18
 - Check the Engine 19

CONTENTS

OPERATION	20
SAFE OPERATING PRECAUTIONS	20
STARTING THE ENGINE	21
STOPPING THE ENGINE	23
AC OPERATION	24
AC Applications	25
STANDBY POWER.....	26
Connections to a Building's Electrical System	26
System Ground	26
Special Requirements	27
 SERVICING YOUR GENERATOR	 28
THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE	28
MAINTENANCE SAFETY	29
Safety Precautions	29
MAINTENANCE SCHEDULE	30
REFUELING.....	31
FUEL RECOMMENDATIONS.....	32
ENGINE OIL LEVEL CHECK	33
ENGINE OIL CHANGE	34
ENGINE OIL RECOMMENDATIONS	35
AIR CLEANER SERVICE.....	36
AIR FILTER CLEANING	38
SPARK PLUG SERVICE.....	39
 STORAGE.....	 41
STORAGE PREPARATION.....	41
Cleaning.....	41
Fuel.....	41
STORAGE PROCEDURE.....	42
STORAGE PRECAUTIONS	44
REMOVAL FROM STORAGE	44

TRANSPORTING	45
BEFORE TRANSPORTING	45
WHEN TRANSPORTING THE GENERATOR	45
Transporting the Generator by Truck	46
Transporting the Generator by Hand	47
TAKING CARE OF UNEXPECTED PROBLEMS	48
ENGINE WILL NOT START	48
ENGINE LACKS POWER	48
NO POWER AT THE AC RECEPTACLE	49
TECHNICAL INFORMATION	50
SERIAL NUMBER LOCATIONS	50
CARBURETOR MODIFICATION FOR HIGH ALTITUDE OPERATION	51
SPECIFICATIONS	52
WIRING DIAGRAM	54

GENERATOR SAFETY

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Honda generators are designed for use with electrical equipment that has suitable power requirements. Other uses can result in injury to the operator or damage to the generator and other property.

Most injuries or property damage can be prevented if you follow all instructions in this manual and on the generator. The most common hazards are discussed below, along with the best way to protect yourself and others.

Operator Responsibility

- Know how to stop the generator quickly in case of emergency.
- Understand the use of all generator controls, output receptacles, and connections.
- Be sure that anyone who operates the generator receives proper instruction. Do not let children operate the generator without parental supervision.

Carbon Monoxide Hazards

A generator's exhaust contains toxic carbon monoxide, which you cannot see or smell. Breathing carbon monoxide can KILL YOU IN MINUTES. To avoid carbon monoxide poisoning, follow these instructions when operating a generator:

- Only run a generator OUTSIDE, far away from windows, doors, and vents.
- Never operate a generator inside a house, garage, basement, crawl space, or any enclosed or partially enclosed space.
- Never operate a generator near open doors or windows.
- Get fresh air and seek medical attention immediately if you suspect you have inhaled carbon monoxide.

Early symptoms of carbon monoxide exposure include headache, fatigue, shortness of breath, nausea, and dizziness. Continued exposure to carbon monoxide can cause loss of muscular coordination, loss of consciousness, and then death.

Electric Shock Hazards

- The generator produces enough electric power to cause a serious shock or electrocution if misused.
- Do not use in wet conditions. Keep the generator dry.
 - Do not use in the rain or snow.
 - Do not use near a pool or sprinkler system.
 - Do not use when your hands are wet.
- If the generator is stored outdoors, unprotected from the weather, check all of the electrical components on the control panel before each use. Moisture or ice can cause a malfunction or short circuit in electrical components that could result in electrocution.
- Do not connect to a building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a qualified electrician.

Fire and Burn Hazards

- The exhaust system gets hot enough to ignite some materials.
 - Keep the generator at least 1 meter away from buildings and other equipment during operation.
 - Do not enclose the generator in any structure.
 - Keep flammable materials away from the generator.
- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Let the engine cool before storing the generator indoors.

GENERATOR SAFETY

Refuel With Care

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode.

Do not refuel during operation.

Allow the engine to cool if it has been in operation.

Refuel only outdoors in a well-ventilated area and on a level surface.

Never smoke near gasoline, and keep other flames and sparks away.

Do not overfill the fuel tank.

Make sure that any spilled fuel has been wiped up and cleaned before starting the engine.

Always store gasoline in an approved container.

GENERATOR SAFETY



- Honda generator is designed to give safe and dependable service if operated according to instructions.
Read and understand the Owner's Manual before operating the generator. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.



- Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless, odorless gas. Breathing carbon monoxide can cause loss of consciousness and may lead to death.
- If you run the generator in an area that is confined, or even partially enclosed area, the air you breathe could contain a dangerous amount of exhaust gas.
- Never run your generator inside a garage, house or near open windows or doors.



- Gasoline is highly flammable and explosive. Turn the engine off and let it cool before refueling.



- Do not connect to a building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a qualified electrician.
- Connections for standby power to a building's electrical system must be made by a qualified electrician and must comply with all applicable laws and electrical codes. Improper connections can allow electrical current from the generator to backfeed into the utility lines. Such backfeed may electrocute utility company workers or others who contact the lines during a power outage, and when utility power is restored, the generator may explode, burn, or cause fires in the building's electrical system.



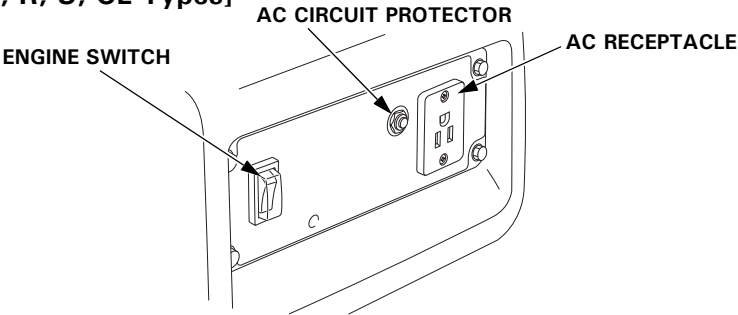
- A hot exhaust system can cause serious burns. Avoid contact if the engine has been running.

CONTROLS & FEATURES

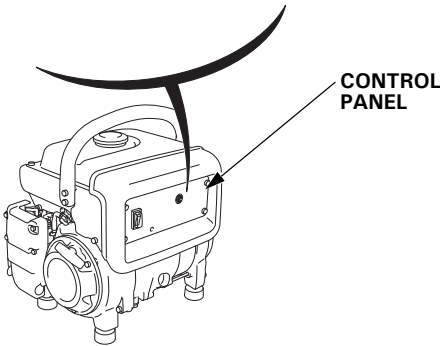
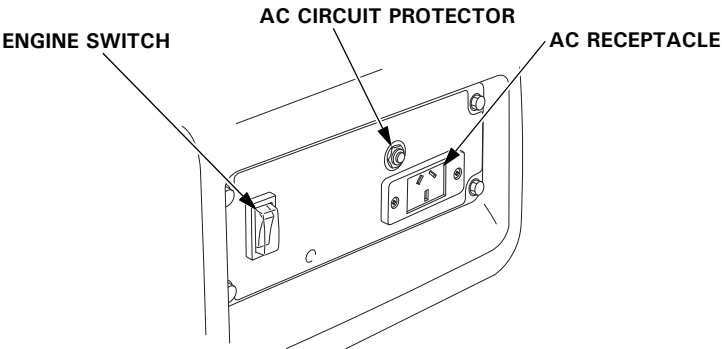
COMPONENT & CONTROL LOCATIONS

Use the illustrations on these pages to locate and identify the most frequently used controls.

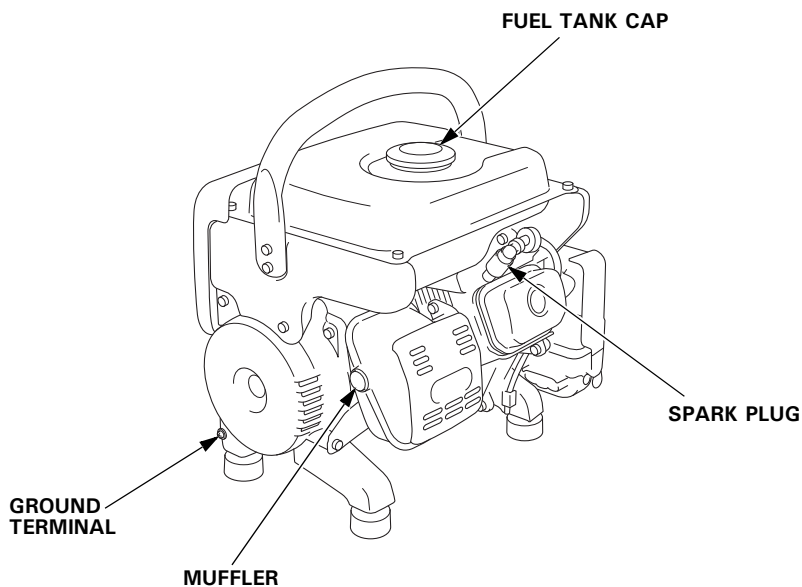
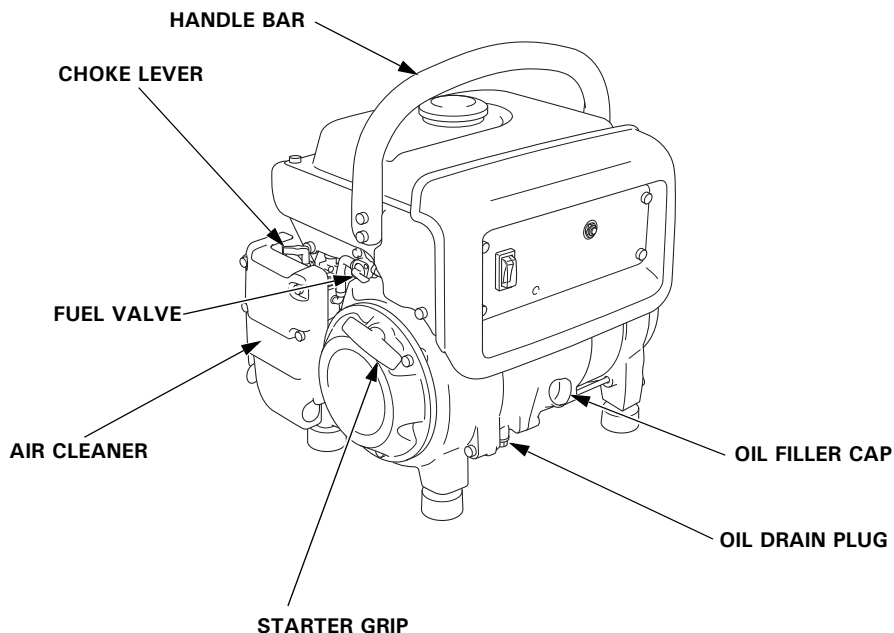
[K, L, LS, M, R, S, CL Types]



[RA Type]



CONTROLS & FEATURES



CONTROLS & FEATURES

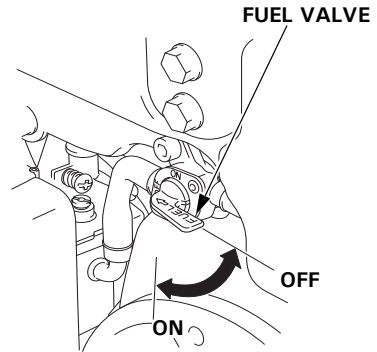
CONTROLS

Fuel Valve

The fuel valve is located between the fuel tank and carburetor.

The fuel valve must be in the ON position for the engine to run.

After stopping the engine, turn the fuel valve to the OFF position.

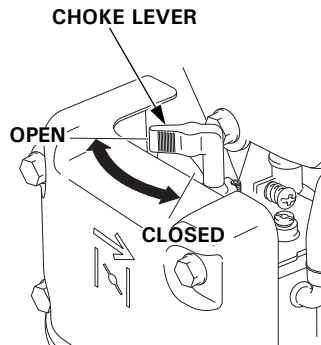


Choke Lever

The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor.

The CLOSED position enriches the fuel mixture for starting a cold engine.

The OPEN position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine.

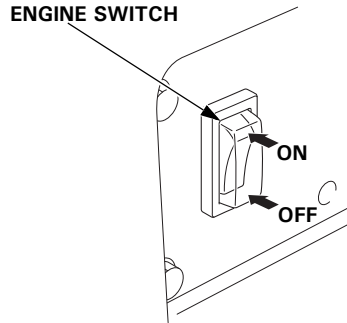


Engine Switch

The engine switch controls the ignition system.

OFF – Stops the engine.

ON – Running position, and for starting.

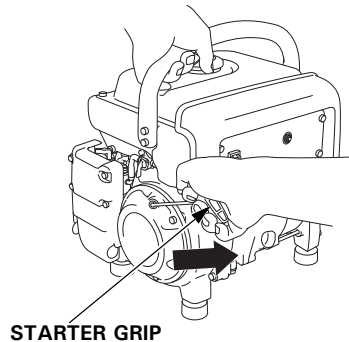


Starter Grip

Pulling the starter grip operates the recoil starter to crank the engine for starting.

NOTICE

- *Do not allow the starter grip to snap back against the generator. Return it gently to prevent damage to the starter.*
- *Do not let the starter rope rub against the generator body, or the rope will wear out prematurely.*



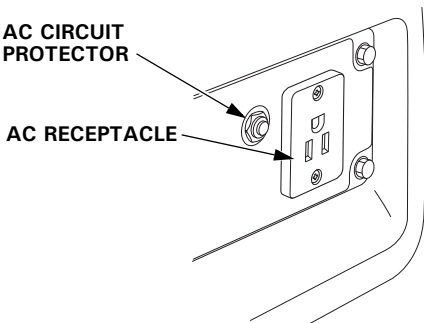
CONTROLS & FEATURES

AC Circuit Protector

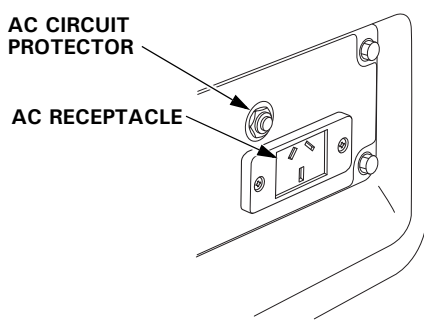
The AC circuit protector will automatically switch OFF (push button comes out) if there is a short circuit or a significant overload of the generator at the receptacle.

If an AC circuit protector switch OFF automatically, check that the appliance is working properly and does not exceed the rated load capacity of the circuit before resetting the AC circuit protector ON (pushing the push button in).

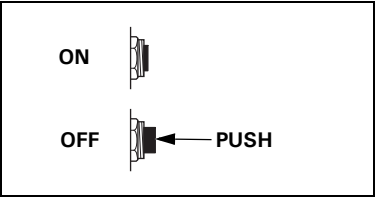
[K, L, LS, M, R, S, CL Types]



[RA Type]



AC CIRCUIT PROTECTOR



FEATURES

Oil Alert System

The Oil Alert system is designed to prevent engine damage caused by an insufficient amount of oil in the crankcase. Before the oil level in the crankcase can fall below a safe limit, the Oil Alert system will automatically stop the engine (the engine switch will remain in the ON position).

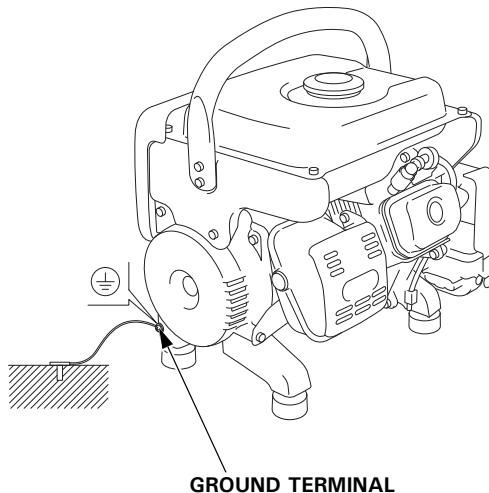
If the engine stops and will not restart, check the engine oil level (see page 33) before troubleshooting in other areas.

Ground Terminal

The ground terminal is connected to the frame of the generator and the ground terminal of the receptacle.

Be sure to ground the generator when the connected appliance is grounded.

To ground the terminal of the generator, use a copper wire with same or larger diameter than the cord of the connected appliance.



BEFORE OPERATION

ARE YOU READY TO GET STARTED?

Your safety is your responsibility. A little time spent in preparation will significantly reduce your risk of injury.

Knowledge

Read and understand this manual. Know what the controls do and how to operate them.

Familiarize yourself with the generator and its operation before you begin using it. Know how to quickly shut off the generator in case of an emergency.

If the generator is being used to power appliances, be sure that they do not exceed the generator's load rating (see page 25).

IS YOUR GENERATOR READY TO GO?

For your safety, to ensure compliance with environmental regulations, and to maximize the service life of your equipment, it is very important to take a few moments before you operate the generator to check its condition. Be sure to take care of any problem you find, or have your servicing dealer correct it, before you operate the generator.

WARNING

Failure to properly maintain this generator, or failing to correct a problem before operation, could result in a significant malfunction.

Some malfunction can seriously hurt or kill you.

Always perform a pre-operation inspection before each operation, and correct any problem.

To prevent a possible fire, keep the generator at least 1 meter away from building walls and other equipment during operation. Do not place flammable objects close to the engine.

Before beginning your pre-operation checks, be sure the generator is on a level surface and the engine switch is in the OFF position.

NOTICE

Operating this generator less than 1 meter from a building or other obstruction can cause overheating and damage the generator. For proper cooling, allow at least 1 meter of empty space above and around the generator.

Check the Engine

- Before each use, look around and underneath the engine for signs of oil or gasoline leaks.
- Check the oil level (see page 33). A low oil level will cause the Oil Alert system to shut down the engine.
- Check the air filter (see page 36). A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine and generator performance.
- Check the fuel level (see page 31). Starting with a full tank will help to eliminate or reduce operating interruptions for refueling.

OPERATION

SAFE OPERATING PRECAUTIONS

Before operating the generator for the first time, review chapters *GENERATOR SAFETY* (see page 6) and *BEFORE OPERATION* (see page 18).

For your safety, do not operate the generator in an enclosed area such as a garage. Your generator's exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can collect rapidly in an enclosed area and cause illness or death.

WARNING

Exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can build up to dangerous levels in closed areas.

Breathing carbon monoxide can cause unconsciousness or death.

Never run this product's engine in a closed, or even partly closed area where people may be present.

Before connecting an AC appliance or power cord to the generator:

- Use grounded 3 prong extension cords, tools, and appliances, or double insulated tools and appliances.
- Inspect cords and plugs, and replace if damaged.
- Make sure that the appliance is in good working order. Faulty appliances or power cords can create a potential for electric shock.
- Make sure the electrical rating of the tool or appliance does not exceed the rated power of the generator or the receptacle being used.
- Operate the generator at least 1 meter away from buildings and other equipment.
- Do not operate the generator in an enclosed structure.
- Do not place flammable objects close to the engine or locate the generator near flammable materials.

STARTING THE ENGINE

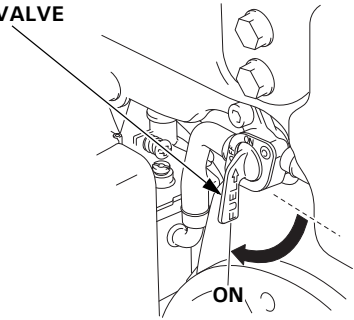
To prevent a possible fire, keep the generator at least 1 meter away from building walls and other equipment during operation. Do not place flammable objects close to the engine.

Refer to *SAFE OPERATING PRECAUTIONS* on page 20 and perform the *IS YOUR GENERATOR READY TO GO?* checks (see page 18). Refer to *AC OPERATION* (see page 24) for connecting loads to the generator.

1. Make sure that all appliances are disconnected from the AC receptacle.

2. Turn the fuel valve to the ON position.

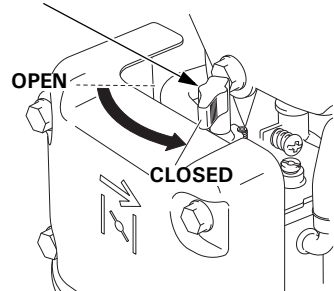
FUEL VALVE



3. Move the choke lever to the CLOSED position to start a cold engine.

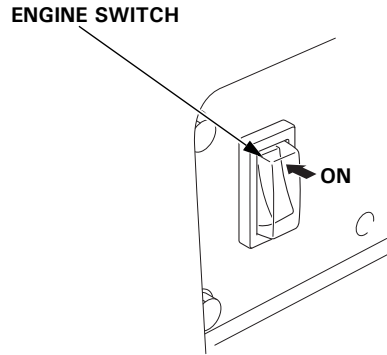
Leave the choke lever in the OPEN position to restart a warm engine.

CHOKE LEVER



OPERATION

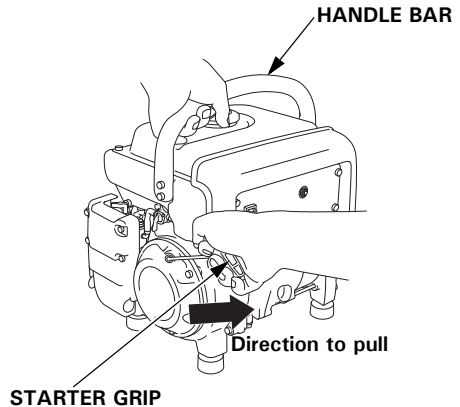
4. Turn the engine switch to the ON position.



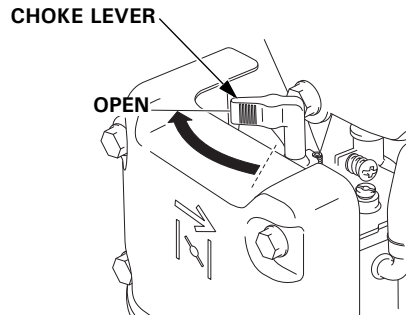
5. Pull the starter grip lightly until you feel resistance while holding the handle bar, then pull briskly in the direction of the arrow as shown.

NOTICE

- *Do not allow the starter grip to snap back against the generator. Return it gently to prevent damage to the starter.*
- *Do not let the starter rope rub against the generator body, or the rope will wear out prematurely.*



6. If the choke lever was moved to the CLOSED position to start the engine, gradually move it to the OPEN position as the engine warms up.



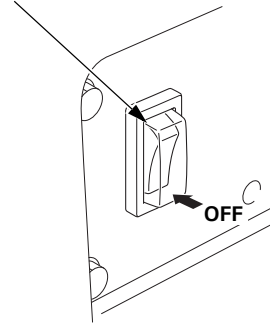
STOPPING THE ENGINE

To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure.

1. Turn off or disconnect all appliances connected to the generator.

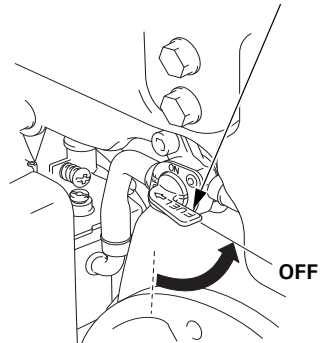
2. Turn the engine switch to the OFF position.

ENGINE SWITCH



3. Turn the fuel valve to the OFF position.

FUEL VALVE



OPERATION

AC OPERATION

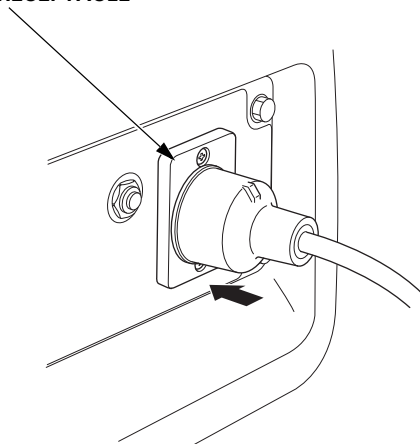
Before connecting an appliance to the generator, make sure that it is in good working order and that its electrical rating does not exceed that of the generator.

NOTICE

Substantial overloading may damage the generator. Marginal overloading may shorten the service life of the generator.

1. Start the engine (see page 21).
2. Plug an appliance into the appropriate AC receptacle.
Most motorized appliances require more than their rated wattage for startup.

AC RECEPTACLE



AC Applications

Before connecting an appliance or power cord to the generator:

- Make sure that it is in good working order. Faulty appliances or power cords can create a potential for electrical shock.
- If an appliance begins to operate abnormally, becomes sluggish, or stops suddenly, turn it off immediately. Disconnect the appliance, and determine whether the problem is the appliance or the rated load capacity of the generator has been exceeded.

Most appliance motors require more than their rated wattage for startup.

Make sure the electrical rating of the tool or appliance does not exceed the maximum power rating of the generator.

Maximum power is:

K, M, R, RA, CL Types: 0.85 kVA

L, LS, S Types: 1.0 kVA

For continuous operation, do not exceed the rated power.

Rated power is:

K, M, R, RA, CL Types: 0.75 kVA

L, LS, S Types: 0.9 kVA

In either case, the total power requirements (VA) of all appliances connected must be considered. Appliance and power tool manufacturers usually list rating information near the model number or serial number.

NOTICE

Substantial overloading will open the circuit protector. Slightly overloading the generator may not switch the circuit protector OFF, but will shorten the service life of the generator.

RA Type:

The range in which the motor can be used is up to 0.2 kVA.

OPERATION

STANDBY POWER

Connections to a Building's Electrical System

Connections for standby power to a building's electrical system must be made by a qualified electrician. The connection must isolate the generator power from utility power, and must comply with all applicable laws and electrical codes.

WARNING

Improper connections to a building's electrical system can allow current from the generator to backfeed into the utility lines.

Such backfeed may electrocute utility company workers or others who contact the lines during a power outage, and the generator may explode, burn, or cause fires when utility power is restored.

Consult the utility company or a qualified electrician prior to making any power connections.

In some areas, generators are required by law to be registered with local utility companies. Check local regulations for proper registration and use procedures.

System Ground

This generator has a system ground that connects the generator frame components to the ground terminals in the AC output receptacles. The system ground is not connected to the AC neutral wire.

Special Requirements

NOTICE

Do not lay the generator on its side when moving, storing, or operating it. Oil may leak and damage the engine or your property.

There may be applicable laws, local codes, or ordinances that apply to the intended use of the generator. Please consult a qualified electrician, electrical inspector, or the local agency having jurisdiction.

- In some areas, generators are required to be registered with local utility companies.
- If the generator is used at a construction site, there may be additional regulations that must be observed.

SERVICING YOUR GENERATOR

THE IMPORTANCE OF MAINTENANCE

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble free operation. It will also help reduce air pollution.

To help you properly care for your generator, the following pages include a maintenance schedule, routine inspection procedures, and simple maintenance procedures using basic hand tools. Other service tasks that are more difficult or require special tools are best handled by professionals and are normally performed by a Honda technician or other qualified mechanic.

The maintenance schedule applies to normal operating conditions. If you operate your generator under unusual conditions, such as sustained high load or high temperature operation, or use it in dusty conditions, consult your servicing dealer for recommendations applicable to your individual needs and use.

WARNING

Failure to properly maintain this generator, or failing to correct a problem before operation, could result in a significant malfunction.

Some malfunction can seriously hurt or kill you.

Always follow the inspection and maintenance recommendations and schedules in this owner's manual.

Remember that an authorized Honda servicing dealer knows your generator best and is fully equipped to maintain and repair it.

To ensure the best quality and reliability, use only new, Honda Genuine parts or their equivalents for repair and replacement.

MAINTENANCE SAFETY

Some of the most important safety precautions follow. However, we cannot warn you of every conceivable hazard that can arise in performing maintenance. Only you can decide whether or not you should perform a given task.

WARNING

Improper maintenance can cause an unsafe condition.

Failure to properly follow maintenance instructions and precautions can cause you to be seriously hurt or killed.

Always follow the procedures and precautions in the owner's manual.

Safety Precautions

Make sure the engine is off before you begin any maintenance or repairs. This will eliminate several potential hazards:

– **Carbon monoxide poisoning from engine exhaust.**

Operate outside away from open windows or doors.

– **Burns from hot parts.**

Let the engine and exhaust system cool before touching.

– **Injury from moving parts.**

Do not run the engine unless instructed to do so.

- Read the instructions before you begin, and make sure you have the tools and skills required.
- To reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline. Use only a nonflammable solvent, not gasoline, to clean parts. Keep cigarettes, sparks, and flames away from all fuel related parts.

SERVICING YOUR GENERATOR

MAINTENANCE SCHEDULE

REGULAR SERVICE PERIOD (3) Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever comes first. ITEM		Each use	First month or 20 Hrs.	Every 3 months or 50 Hrs.	Every 6 months or 100 Hrs.	Every year or 300 Hrs.	Page
Engine oil	Check level	o					33
	Change		o		o		34
Air cleaner	Check	o					36
	Clean			o (1)			38
Spark plug	Check-adjust				o		39
	Replace					o	39
Valve clearance	Check-adjust					o (2)	–
Combustion chamber	Clean	After every 500 Hrs. (2)					–
Fuel tank and filter	Clean				o (2)		–
Fuel tube	Check	Every 2 years (Replace if necessary) (2)					–

- (1) Service more frequently when used in dusty areas.
- (2) These items should be serviced by your servicing dealer, unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to the Honda shop manual for service procedures.
- (3) For commercial use, log hours of operation to determine proper maintenance intervals.

REFUELING

With the engine stopped, remove the fuel tank cap and check the fuel level. Refill the fuel tank if the fuel level is low.

WARNING

Gasoline is highly flammable and explosive.

You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flame away when refueling.
- Handle fuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.

NOTICE

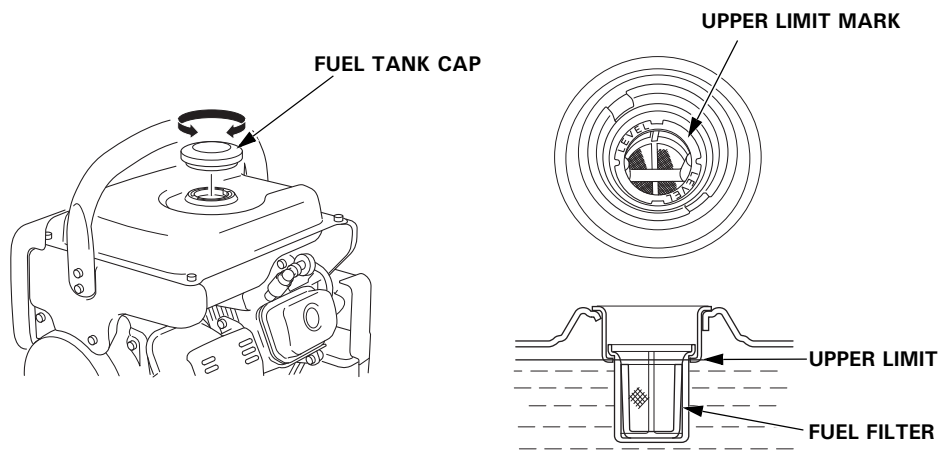
Fuel can damage paint and plastic. Be careful not to spill fuel when filling your fuel tank. Damage caused by spilled fuel is not covered under warranty.

Refuel in a well-ventilated area before starting the engine. If the engine has been running, allow it to cool. Refuel carefully to avoid spilling fuel. Do not fill the fuel tank above the upper limit mark on the fuel filter.

Never refuel the engine inside a building where gasoline fumes may reach flames or sparks. Keep gasoline away from appliance pilot lights, barbecues, electric appliances, power tools, etc.

Spilled fuel is not only a fire hazard, it causes environmental damage. Wipe up spills immediately.

SERVICING YOUR GENERATOR



After refueling, reinstall the fuel tank cap securely.

FUEL RECOMMENDATIONS

Use unleaded gasoline with a Research Octane Number of 91 or higher.

Never use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture. Avoid getting dirt or water in the fuel tank.

You may use regular unleaded gasoline containing no more than 10% ethanol (E10) or 5% methanol by volume. In addition, methanol must contain cosolvents and corrosion inhibitors.

Use of fuels with content of ethanol or methanol greater than shown above may cause starting and/or performance problems. It may also damage metal, rubber, and plastic parts of the fuel system.

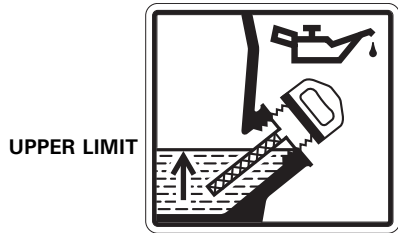
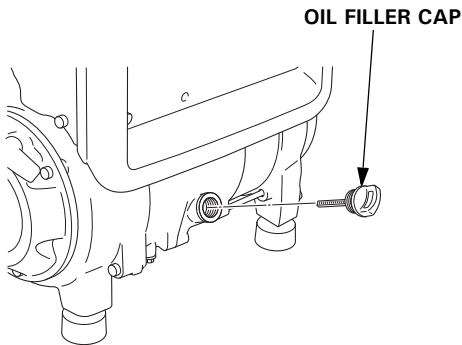
Engine damage or performance problems that result from using a fuel with percentages of ethanol or methanol greater than shown above are not covered under warranty.

If your equipment will be used on an infrequent or intermittent basis, please refer to the fuel section of the *STORAGE* chapter (page 41) for additional information regarding fuel deterioration.

ENGINE OIL LEVEL CHECK

Check the engine oil level with the generator on a level surface and the engine stopped.

1. Remove the oil filler cap.
2. Check the oil level. If it is below the upper limit, fill with the recommended oil (see page 35) to the upper limit.
3. Reinstall the oil filler cap securely.



The Oil Alert system will automatically stop the engine before the oil level falls below safe limits. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, check the oil level regularly.

SERVICING YOUR GENERATOR

ENGINE OIL CHANGE

Drain the oil while the engine is warm to assure rapid and complete draining.

1. Place a suitable container below the engine to catch the used oil, and then remove the oil filler cap, oil drain plug, and sealing washer.
2. Allow the used oil to drain completely, and then reinstall the drain plug and a new sealing washer. Tighten the plug securely.

NOTICE

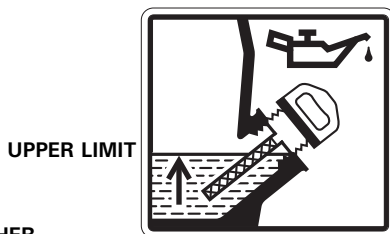
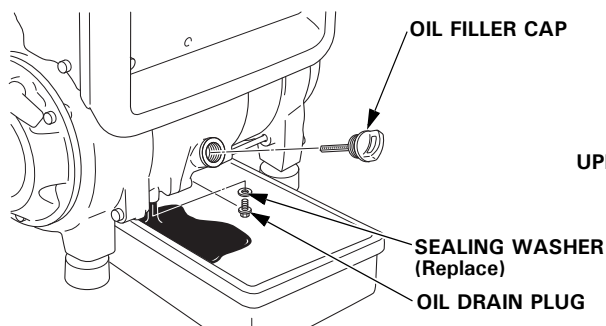
Improper disposal of engine oil can be harmful to the environment. If you change your own oil, please dispose of the used oil properly. Put it in a sealed container, and take it to a recycling center. Do not discard it in a trash bin, dump it on the ground, or pour it down the drain.

3. With the generator in a level surface, fill with the recommended oil to the upper limit (see page 35).

Engine oil capacity: 0.36 L

4. Reinstall the oil filler cap securely.

Wash your hands with soap and water after handling used oil.



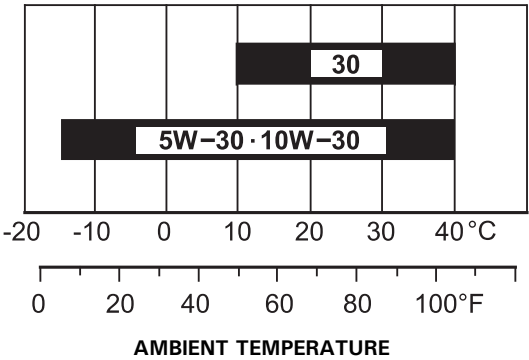
SERVICING YOUR GENERATOR

ENGINE OIL RECOMMENDATIONS

Oil is a major factor affecting engine performance and service life.

Use 4-stroke motor oil that meets or exceeds the requirements for API service category SE or later (or equivalent). Always check the API SERVICE label on the oil container to be sure it includes the letters SE or later (or equivalent).

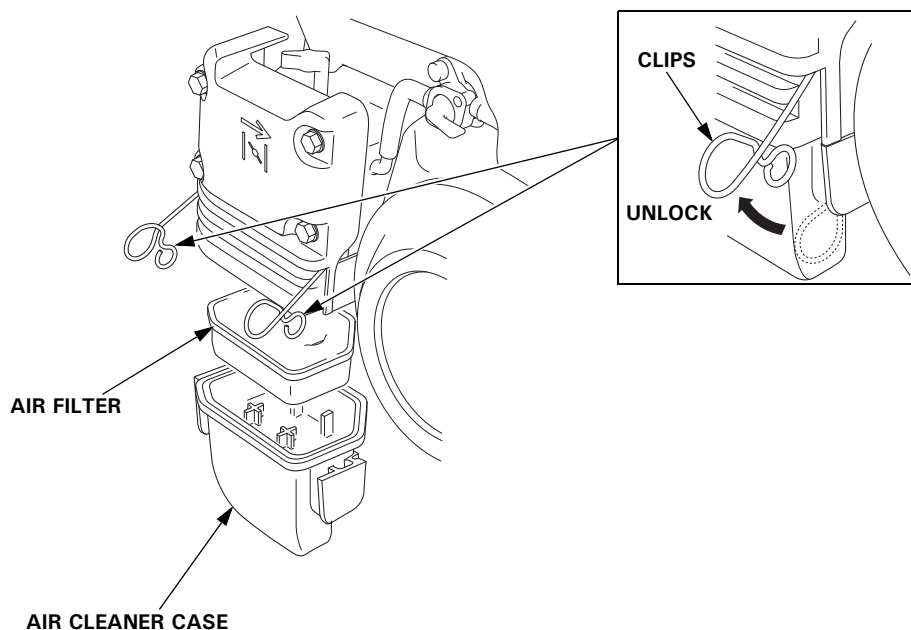
SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the recommended range.



SERVICING YOUR GENERATOR

AIR CLEANER SERVICE

1. Pull the clips to unlock.
2. Remove the air cleaner case, then remove the air filter from the air cleaner case.
3. Check the air filter to be sure it is clean and in good condition.
If the air filter is dirty, clean it as described on page 38.
Replace the air filter if it is damaged.



SERVICING YOUR GENERATOR

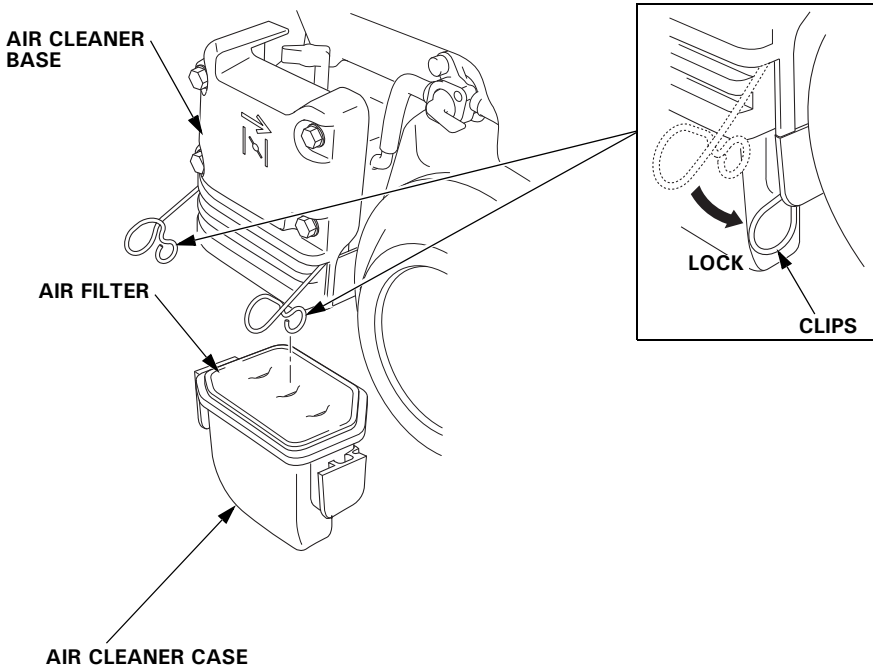
4. Reinstall the air filter in the air cleaner case.

Install the air filter so that it is not pinched between the air cleaner base and the air cleaner case.

5. Reinstall the air cleaner case, then push the clips to the lock position.

NOTICE

Operating the engine without an air filter, or with a damaged air filter, will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear.

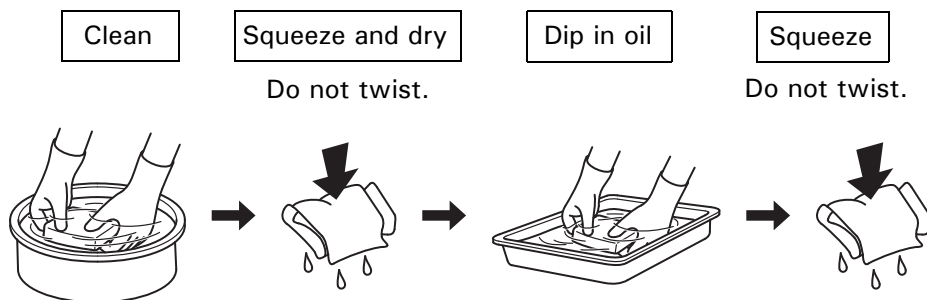


SERVICING YOUR GENERATOR

AIR FILTER CLEANING

A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance. If you operate the generator in very dusty areas, clean the air filter more frequently than specified in the Maintenance Schedule.

1. Clean the air filter in warm soapy water, rinse, and allow to dry thoroughly, or clean in nonflammable solvent and allow to dry.
2. Dip the air filter in clean engine oil, then squeeze out all excess oil. The engine will smoke when started if too much oil is left in the air filter.



3. Wipe dirt from the air cleaner case and cover using a moist rag. Be careful to prevent dirt from entering the air duct that leads to the carburetor.

SPARK PLUG SERVICE

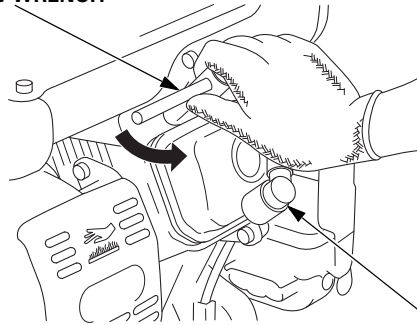
Recommended spark plug: LR4C-E (NGK)

NOTICE

An incorrect spark plug can cause engine damage.

1. Disconnect the spark plug cap, and remove any dirt from around the spark plug area.
2. Remove the spark plug with a spark plug wrench.

SPARK PLUG WRENCH



SPARK PLUG CAP

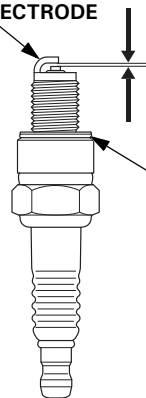
3. Inspect the spark plug. Replace it if the electrodes are worn or if the insulator is cracked, chipped, or fouled.

4. Measure the spark plug electrode gap with a wire type feeler gauge. Correct the gap, if necessary, by carefully bending the side electrode.

SIDE ELECTRODE

0.6–0.7 mm

SEALING WASHER



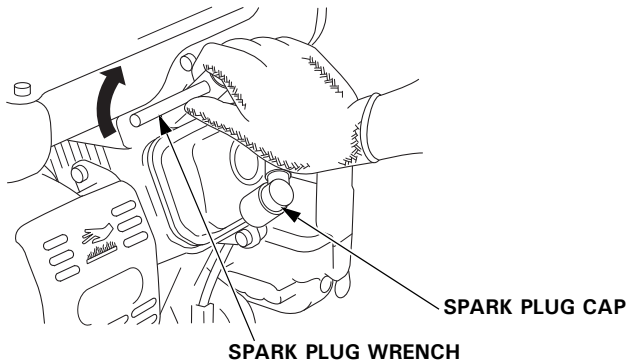
The gap should be:
0.6–0.7 mm

SERVICING YOUR GENERATOR

5. Make sure that the spark plug sealing washer is in good condition, and thread the spark plug in by hand to prevent cross threading.
6. After the spark plug seats, tighten with a spark plug wrench to compress the washer.

If reinstalling a used spark plug, tighten $1/8$ – $1/4$ turn after the spark plug seats.

If installing a new spark plug, tighten $1/2$ turn after the spark plug seats.



NOTICE

*A loose spark plug can overheat and damage the engine.
Overtightening the spark plug can damage the threads in the cylinder head.*

7. Attach the spark plug cap.

STORAGE

STORAGE PREPARATION

Proper storage preparation is essential for keeping your generator trouble free and looking good. The following steps will help to keep rust and corrosion from impairing your generator's function and appearance, and will make the engine easier to start when you use the generator again.

Cleaning

Wipe the generator with a moist cloth. After the generator has dried, touch up any damaged paint, and coat other areas that may rust with a light film of oil.

Fuel

NOTICE

Depending on the region where you operate your equipment, fuel formulations may deteriorate and oxidize rapidly. Fuel deterioration and oxidation can occur in as little as 30 days and may cause damage to the carburetor and/or fuel system. Please check with your servicing dealer for local storage recommendations.

Gasoline will oxidize and deteriorate in storage. Old gasoline will cause hard starting, and it leaves gum deposits that clog the fuel system. If the gasoline in your generator deteriorates during storage, you may need to have the carburetor and other fuel system components serviced or replaced.

The length of time that gasoline can be left in your fuel tank and carburetor without causing functional problems will vary with such factors as gasoline blend, your storage temperatures, and whether the fuel tank is partially or completely filled. The air in a partially filled fuel tank promotes fuel deterioration. Very warm storage temperatures accelerate fuel deterioration. Fuel deterioration problems may occur after 30 days from keeping the fuel in the fuel tank, or even less depending on the gasoline formulation in your area.

STORAGE

STORAGE PROCEDURE

1. Drain the fuel tank and carburetor.

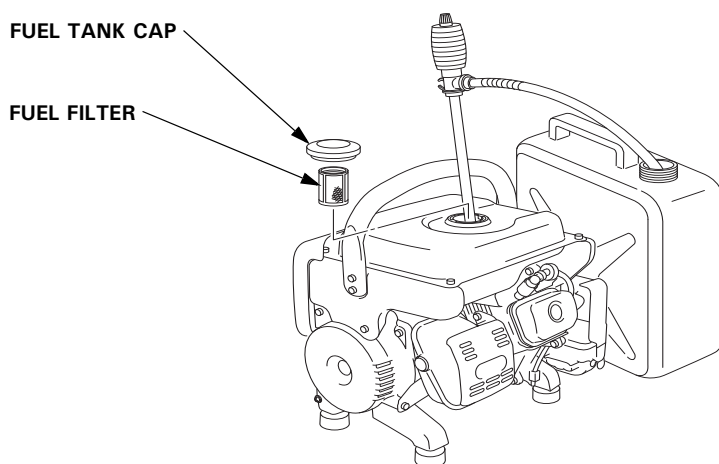
⚠ WARNING

Gasoline is highly flammable and explosive.

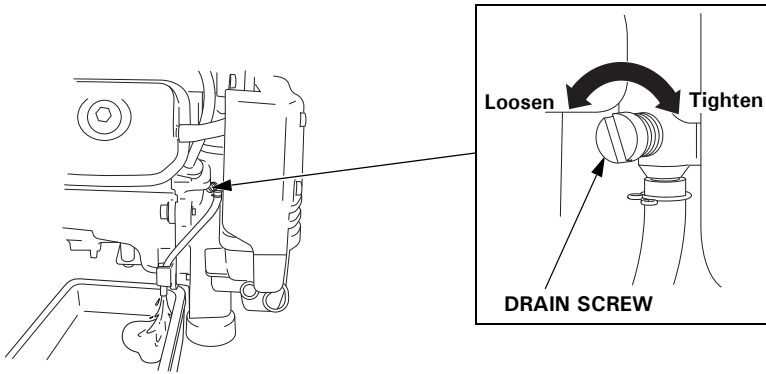
You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flame away when refueling.
- Handle fuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.

- a. Unscrew the fuel tank cap and remove the fuel filter.
- b. Drain all gasoline from the fuel tank into an approved gasoline container. We recommend using a commercially available gasoline hand pump. Do not use an electric pump.



- c. Turn the fuel valve to the ON position (see page 21), and loosen the carburetor drain screw and drain the gasoline from the carburetor into a suitable container.



- d. After all fuel has drained into a suitable container, tighten the drain screw.
2. Change the engine oil (see page 34).
 3. Remove the spark plug (see page 39).
 4. Pour a teaspoon (5 cm^3) of clean engine oil into the cylinder.
 5. Pull the starter rope several times to distribute the oil in the cylinder.
 6. Reinstall the spark plug (see page 40).
 7. Slowly pull the starter grip until resistance is felt. At this point, the piston is coming up on its compression stroke and both the intake and exhaust valves are closed. Storing the engine in this position will help to protect it from internal corrosion. Return the starter grip gently.

STORAGE

STORAGE PRECAUTIONS

If your generator will be stored with gasoline in the fuel tank and carburetor, it is important to reduce the hazard of gasoline vapor ignition.

Select a well-ventilated storage area away from any appliance that operates with a flame, such as a furnace, water heater, or clothes dryer. Also avoid any area with a spark-producing electric motor, or where power tools are operated.

If possible, avoid storage areas with high humidity, because that promotes rust and corrosion.

Unless all fuel has been drained from the fuel tank, leave the fuel valve in the OFF position to reduce the possibility of leakage.

Place the generator on a level surface. Tilting can cause fuel or oil leakage.

With the engine and exhaust system cool, cover the generator to keep out dust. A hot engine and exhaust system can ignite or melt some materials.

Do not use sheet plastic as a dust cover. A nonporous cover will trap moisture around the generator, promoting rust and corrosion.

REMOVAL FROM STORAGE

Check your generator as described in the *BEFORE OPERATION* chapter of this manual (see page 18).

If the fuel was drained during storage preparation, fill the tank with fresh gasoline. If you keep a container of gasoline for refueling, be sure that it contains only fresh gasoline. Gasoline oxidizes and deteriorates over time, causing hard starting.

If the cylinder was coated with oil during storage preparation, the engine may smoke briefly at startup. This is normal.

TRANSPORTING

BEFORE TRANSPORTING

1. Make sure the engine switch, fuel valve are OFF (see page 23).
2. Drain all gasoline from the fuel tank, tighten the fuel tank cap securely (see page 42).

WARNING

Gasoline is highly flammable and explosive.

You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks, and flame away when refueling.
- Handle fuel only outdoors.
- Wipe up spills immediately.

WHEN TRANSPORTING THE GENERATOR

If the generator has been running, allow the engine to cool down before loading the generator on the vehicle.

A hot engine and exhaust system can burn you and can ignite some materials.

Do not load the generator on a vehicle to transport with the fuel filled. The fuel may leak due to vibration during transport.

When transporting the generator, turn the engine switch and the fuel valve lever OFF, and keep the generator level to reduce the possibility of fuel leakage.

Avoid a place exposed to direct sunlight when putting the generator on a vehicle. If the generator is left in an enclosed vehicle for many hours, high temperature inside the vehicle could cause fuel to vaporize resulting in a possible explosion.

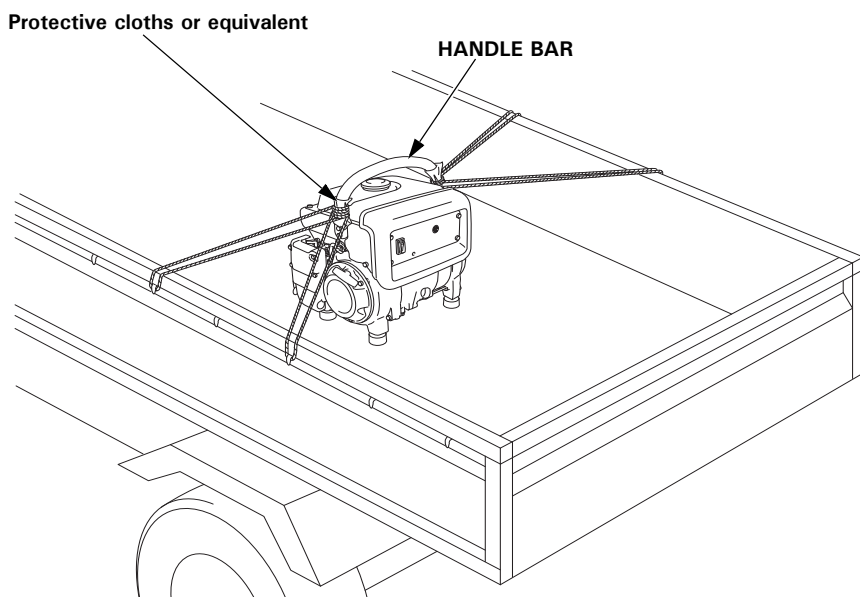
Do not drive on a rough road for an extended period with the generator on board.

TRANSPORTING

Transporting the Generator by Truck

Load the generator on a place where it will not drop off, tumble over or be damaged and tie it up with ropes or tie down straps.

When using ropes or tie down straps to secure the generator for transportation, only use the handle bar as attachment points, by protecting them with protective cloths or equivalent. Do not fasten ropes or straps to any other portions of the generator body.

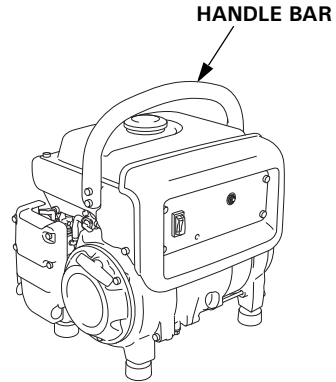
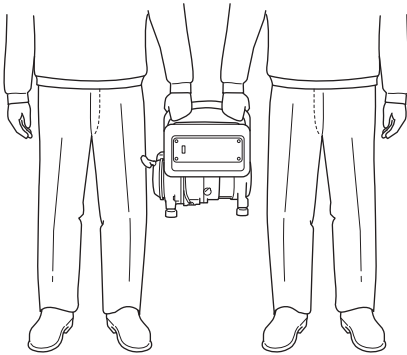


Transporting the Generator by Hand

When you or with your assistant are to lift up your generator by hands, make sure to lift by the handle bar.

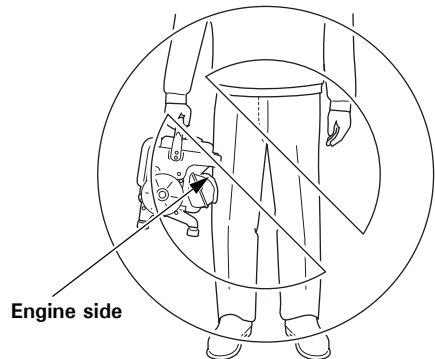
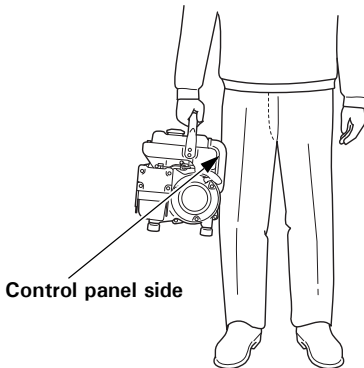
If there is "lifting weight limit" law or regulation in your country, please obey.

[Lifting by 2 people]



[Lifting by 1 person]

Do not face the engine side toward your body.



TAKING CARE OF UNEXPECTED PROBLEMS

ENGINE WILL NOT START

Possible Cause	Correction
Fuel valve OFF.	Turn valve ON (see page 14).
Choke OPEN.	Move to CLOSED unless engine is warm (see page 14).
Engine switch OFF.	Turn engine switch to ON (see page 15).
Out of fuel.	Refuel (see page 31).
Bad fuel; generator stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline.	Drain fuel tank and carburetor (see page 42). Refuel with fresh gasoline (see page 31).
Low oil level caused Oil Alert to stop engine.	Add oil (see page 33). Turn engine switch to OFF and restart the engine.
Spark plug faulty, fouled, or improperly gapped.	Gap, or replace spark plug (see page 39).
Spark plug wet with fuel (flooded engine).	Dry and reinstall spark plug.
Fuel filter restricted, carburetor malfunction, ignition malfunction, valves stuck, etc.	Take generator to your servicing dealer, or refer to shop manual.

ENGINE LACKS POWER

Possible cause	Correction
Air filter restricted.	Clean or replace air filter (see page 36 thru. 38).
Bad fuel; generator stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline.	Drain fuel tank and carburetor (see page 42). Refuel with fresh gasoline (see page 31).
Fuel filter restricted, carburetor malfunction, ignition malfunction, valves stuck, etc.	Take generator to your servicing dealer, or refer to shop manual.

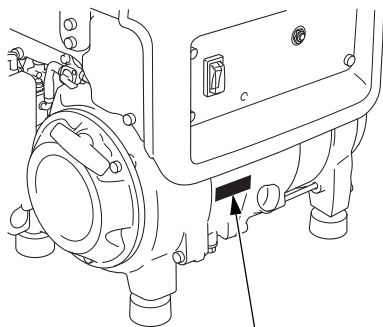
TAKING CARE OF UNEXPECTED PROBLEMS

NO POWER AT THE AC RECEPTACLE

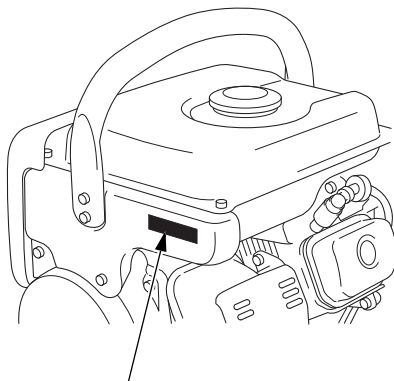
Possible Cause	Correction
AC circuit protector tripped.	Check AC load and reset circuit protector (see page 16).
Faulty power tool or appliance.	Replace or repair power tool or appliance. Stop and restart the engine.
Faulty generator.	Take generator to your servicing dealer, or refer to shop manual.

TECHNICAL INFORMATION

SERIAL NUMBER LOCATIONS



ENGINE SERIAL NUMBER



FRAME SERIAL NUMBER

Record the engine and frame serial numbers in the spaces below. You will need this serial number when ordering parts, and when making technical or warranty inquiries.

Engine serial number: _____

Frame serial number: _____

Date purchased: _____

CARBURETOR MODIFICATION FOR HIGH ALTITUDE OPERATION

At high altitude, the standard carburetor air fuel mixture will be too rich. Performance will decrease, and fuel consumption will increase. A very rich mixture will also foul the spark plug and cause hard starting. Operation at an altitude that differs from that at which this engine was certified, for extended periods of time, may increase emissions.

High altitude performance can be improved by specific modifications to the carburetor. If you always operate your generator at altitudes above 610 meters, have your authorized Honda servicing dealer perform this carburetor modification.

Even with carburetor modification, engine horsepower will decrease about 3.5% for each 300 meter increase in altitude. The effect of altitude on horsepower will be greater than this if no carburetor modification is made.

NOTICE

When the carburetor has been modified for high altitude operation, the air/fuel mixture will be too lean for low altitude use. Operation at altitudes below 610 meters with a modified carburetor may cause the engine to overheat and result in serious engine damage. For use at low altitudes, have your servicing dealer return the carburetor to original factory specifications.

TECHNICAL INFORMATION

SPECIFICATIONS

Dimensions

Model	EG1000N
Description code	EEGD
Length	376 mm
Width	301 mm
Height	430 mm
Dry mass (weight)	22.6 kg

Engine

Model	GX80D
Engine Type	4-stroke, overhead valve, single cylinder
Displacement	79.7 cm ³
Bore × Stroke	46.0 × 48.0 mm
Cooling System	Forced air
Ignition System	Transistorized magneto ignition
Oil Capacity	0.36 L
Fuel Tank Capacity	3.6 L
Spark Plug	LR4C-E (NGK)

Generator

Model		EG1000N		
Type		K	M, R, RA	CL
AC output	Rated voltage	230 V	220 V	
	Rated frequency	50 Hz		
	Rated ampere	3.3 A	3.4 A	
	Rated output	0.75 kVA		
	Max output	0.85 kVA		
IP Code		-		IP23M (PC115)

Model		EG1000N		
Type		L	S	LS
AC output	Rated voltage	120 V	220 V	230 V
	Rated frequency	60 Hz		
	Rated ampere	7.5 A	4.1 A	3.9 A
	Rated output	0.9 kVA		
	Max output	1.0 kVA		

Specifications may vary according to the types, and are subject to change without notice.

Noise (CL type only)

Model	EG1000N
Type	CL
Measured sound power level (PC115)	88 dB (A)
Uncertainty	2 dB (A)
Declaration sound power level (PC115)	90 dB (A)

“the figures quoted are emission levels and are not necessarily safe working levels. Whilst there is a correlation between the emission and exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factors that influence the actual level of exposure of work-force include the characteristics of the work room, the other sources of noise, etc. i.e. the number of machines and other adjacent processes, and the length of time for which an operator is exposed to the noise. Also the permissible exposure level can vary from country. This information, however, will enable the user of the machine to make a better evaluation of the hazard and risk”.

Specifications may vary according to the types, and are subject to change without notice.

TECHNICAL INFORMATION

WIRING DIAGRAM

INDEX

K, LS, M, R, S, CL, RA Types	See page 55
L Type	See page 56

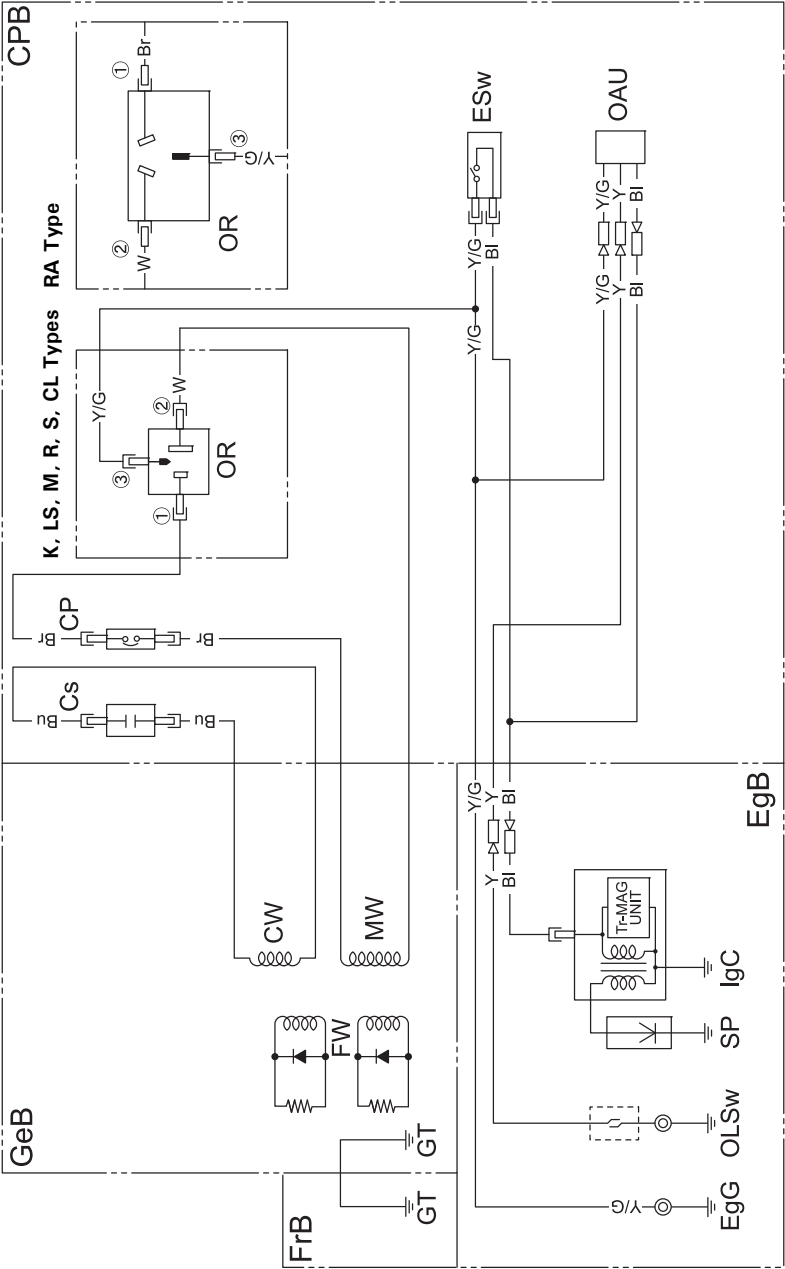
ABBREVIATIONS

Symbol	Part name
CP	Circuit Protector
CPB	Control Panel Block
Cs	Condenser
CW	Condenser Winding
EgB	Engine Block
EgG	Engine Ground
ESw	Engine Switch
FrB	Frame Block
FW	Field Winding
GeB	Generator Block
GT	Ground Terminal
IgC	Ignition Coil
MW	Main Winding
OAU	Oil Alert Unit
OLSw	Oil Level Switch
OR	Output Receptacle
SP	Spark Plug

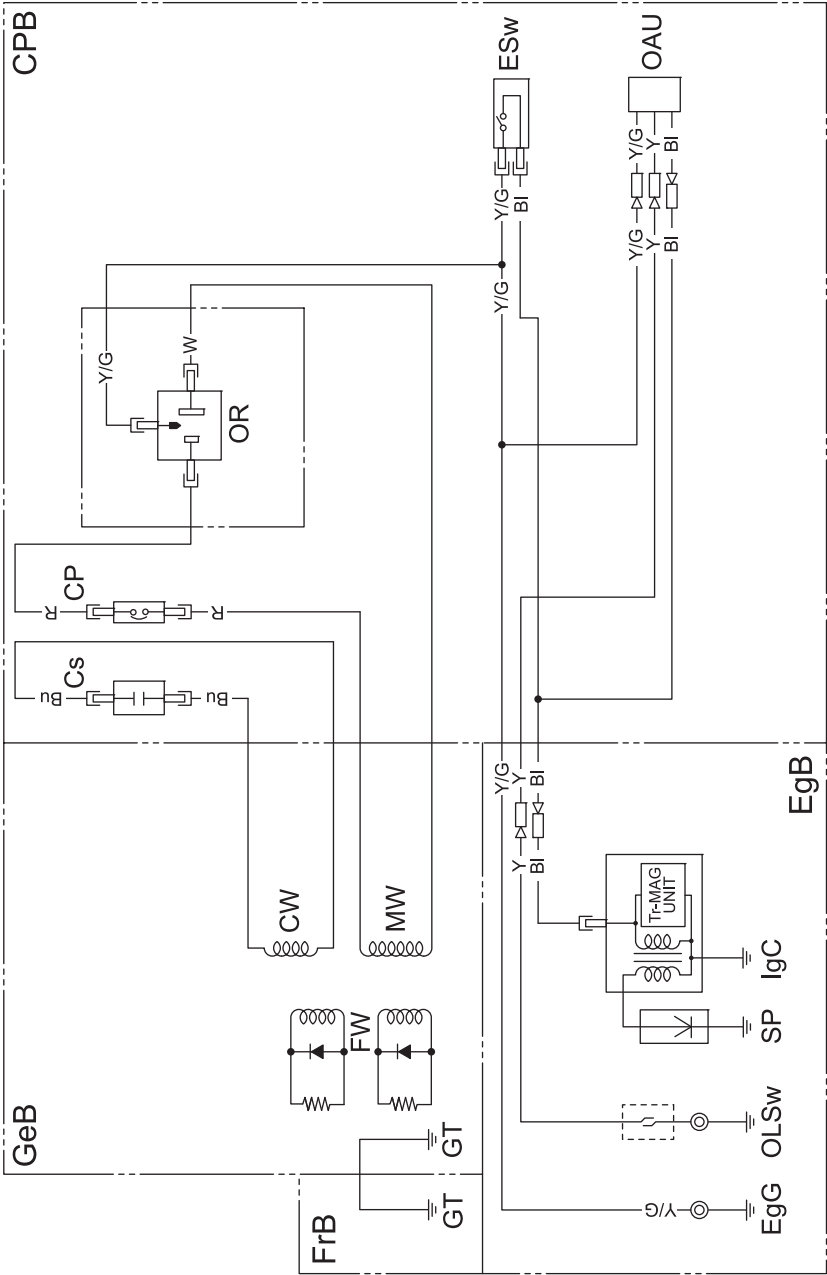
WIRE COLOR CODE

Bl	BLACK
Y	YELLOW
Bu	BLUE
G	GREEN
W	WHITE
Br	BROWN
R	RED

K, LS, M, R, S, CL, RA Types



L Type



Honda EG1000

MANUEL DE L'UTILISATEUR



AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut atteindre des niveaux dangereux dans les endroits clos.

L'inhalation du monoxyde de carbone peut entraîner la perte de conscience et la mort.

Ne jamais faire fonctionner la génératrice dans un endroit clos, même partiellement clos, où des personnes peuvent être présentes.

Garder ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante du groupe électrogène et doit l'accompagner en cas de revente.

Les informations et caractéristiques figurant dans cette publication étaient effectives au moment de la mise sous presse. Honda Motor Co., Ltd. se réserve toutefois le droit d'arrêter ou de modifier à tout moment les caractéristiques ou la conception sans préavis et sans aucune obligation de sa part.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un groupe électrogène Honda. Nous sommes persuadés que ce groupe électrogène, l'un des meilleurs du marché, vous donnera entière satisfaction.

Nous désirons vous aider à faire le meilleur usage de votre nouveau groupe électrogène et à l'utiliser en sécurité. Vous trouverez dans ce manuel des informations sur la manière d'y parvenir; lisez-le attentivement.

Tout au long du manuel, vous trouverez des informations précédées du symbole **REMARQUE**. Ces informations vous aideront à ne pas causer de dommages à votre groupe électrogène, à d'autres biens ou à l'environnement.

Nous vous conseillons de lire le bulletin de garantie afin de bien comprendre l'étendue de la garantie et vos responsabilités en tant que propriétaire.

Lorsque votre groupe électrogène a besoin d'une intervention prévue dans le programme d'entretien, n'oubliez pas que votre concessionnaire Honda est spécialement formé pour l'entretien des groupes électrogènes Honda. Votre concessionnaire Honda agréé n'épargnera aucun effort pour vous donner satisfaction et se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions et préoccupations.

QUELQUES MOTS SUR LA SÉCURITÉ

Votre sécurité et la sécurité des autres sont capitales. L'utilisation de ce groupe électrogène en toute sécurité est une responsabilité importante.

Les procédures d'utilisation et autres informations figurant sur les étiquettes et dans ce manuel vous aideront à prendre des décisions en connaissance de cause en matière de sécurité. Elles vous signalent les risques potentiels d'accidents pour vous ou pour les autres.

Il ne nous est naturellement pas possible de vous avertir de tous les risques associés à l'utilisation ou à l'entretien d'un groupe électrogène. Le technicien doit s'en remettre à son propre jugement.

Des informations de sécurité importantes vous sont communiquées sous diverses formes, notamment :

- **Étiquettes de sécurité** – sur le groupe électrogène.
- **Messages de sécurité** – précédés d'un symbole de mise en garde  et de l'un des trois mots-indicateurs DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION.

Ces mots-indicateurs signifient:

 **DANGER**

Le non-respect de ces instructions
ENTRAÎNERA des BLESSURES GRAVES voire
MORTELLES.

 **AVERTISSEMENT**

Le non-respect de ces instructions est
SUSCEPTIBLE d'entraîner des BLESSURES
GRAVES voire MORTELLES.

 **ATTENTION**

Le non-respect de ces instructions est
SUSCEPTIBLE d'entraîner des BLESSURES.

- **Rubriques de sécurité** – telles que *INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES*.
- **Section Sécurité** – telle que *SÉCURITÉ DU GROUPE ÉLECTROGÈNE*.
- **Instructions** – comment utiliser ce groupe électrogène correctement et en sécurité.

Le manuel tout entier contient des informations de sécurité importantes - veuillez le lire attentivement.

SOMMAIRE

SÉCURITÉ RELATIVE À LA GÉNÉRATRICE	6
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	6
Responsabilité de l'utilisateur	6
Dangers du monoxyde de carbone	6
Risques d'électrocution	7
Danger d'incendie et de brûlures	7
Faire le plein de carburant avec précaution	8
EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ	9
 COMMANDES ET FONCTIONS	 12
EMPLACEMENTS DES PIÈCES ET COMMANDES	12
COMMANDES	14
Robinet de carburant	14
Lever de starter	14
Commutateur du moteur	15
Poignée de lancement	15
Protecteur de circuit CA	16
FONCTIONS	17
Système d'alerte d'huile	17
Borne de masse	17
 AVANT L'UTILISATION	 18
ÊTES-VOUS PRÊT À L'UTILISATION ?	18
Acquisition des connaissances	18
LE GROUPE ÉLECTROGÈNE EST-IL PRÊT À FONCTIONNER ?	18
Vérifier le moteur	19

SOMMAIRE

UTILISATION	20
CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION	20
MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR.....	21
ARRÊT DU MOTEUR.....	23
UTILISATION DU COURANT ALTERNATIF.....	24
Applications CA	25
ALIMENTATION DE SECOURS	26
Raccordement au système électrique d'un bâtiment.....	26
Masse du système.....	26
Prescriptions spéciales	27
 ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE	 28
L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN	28
SÉCURITÉ D'ENTRETIEN	29
Consignes de sécurité	29
PROGRAMME D'ENTRETIEN	30
REPLISSAGE EN CARBURANT.....	31
CARBURANT RECOMMANDÉ	32
CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR.....	33
VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR	34
RECOMMANDATIONS POUR L'HUILE MOTEUR	35
ENTRETIEN DU FILTRE À AIR	36
NETTOYAGE DU FILTRE À AIR	38
ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE	39
 REMISAGE	 41
PRÉPARATION AU REMISAGE	41
Nettoyage	41
Carburant.....	41
PROCÉDURE DE REMISAGE.....	42
PRÉCAUTIONS DE REMISAGE	44
FIN DU REMISAGE	44

TRANSPORT	45
AVANT TOUT TRANSPORT	45
LORS DU TRANSPORT DU GROUPE ÉLECTROGÈNE	45
Transport du groupe électrogène par camion.....	46
Transport manuel du groupe électrogène	47
EN CAS DE PROBLÈME INATTENDU	48
LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS	48
LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE	48
PAS DE COURANT À LA PRISE CA	49
INFORMATIONS TECHNIQUES	50
EMPLACEMENTS DES NUMÉROS DE SÉRIE	50
MODIFICATION DU CARBURATEUR POUR UTILISATION À HAUTE ALTITUDE.....	51
CARACTÉRISTIQUES	52
SCHÉMA DE CÂBLAGE	54

SÉCURITÉ RELATIVE À LA GÉNÉRATRICE

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les groupes électrogènes Honda sont destinés à alimenter des équipements électriques ayant une puissance requise appropriée. Toute autre utilisation pourrait entraîner un accident pour l'utilisateur ou des dégâts sur le groupe électrogène de d'autres dommages matériels. On pourra éviter la plupart des blessures ou dommages matériels en suivant toutes les instructions figurant dans ce manuel et sur le groupe électrogène. Les dangers les plus courants sont décrits ci-dessous avec l'indication du meilleur moyen pour s'en protéger soi-même et en protéger les autres.

Responsabilité de l'utilisateur

- Apprendre à arrêter rapidement le groupe électrogène en cas d'urgence.
- Bien comprendre l'utilisation de toutes les commandes du groupe électrogène, prises de sortie et connexions.
- Veiller à ce que toutes les personnes utilisant le groupe électrogène reçoivent une instruction appropriée. Ne pas laisser les enfants utiliser le groupe électrogène sans surveillance parentale.

Dangers du monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement d'un groupe électrogène contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique invisible et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut TUE EN QUELQUES MINUTES. Pour éviter un empoisonnement par le monoxyde de carbone, suivre ces consignes lors de l'utilisation d'un groupe électrogène:

- Ne faire fonctionner un groupe électrogène qu'à L'EXTÉRIEUR, à bonne distance des fenêtres, portes et aérations.
- Ne jamais utiliser un groupe électrogène à l'intérieur d'une habitation, d'un garage, d'un sous-sol, d'un vide sanitaire ou de tout autre espace clos ou partiellement clos.
- Ne jamais utiliser un groupe électrogène près de portes ou de fenêtres ouvertes.
- Si vous pensez avoir inhalé du monoxyde de carbone, placez-vous à l'air frais et consultez immédiatement un médecin.

Les premiers symptômes d'une exposition au monoxyde de carbone sont notamment des maux de tête, une fatigue, un manque de souffle, des nausées et des étourdissements. L'exposition prolongée au monoxyde de carbone peut occasionner une perte de coordination musculaire, une perte de conscience, puis le décès.

Risques d'électrocution

- Le groupe électrogène produit une puissance électrique suffisamment importante pour provoquer un choc électrique grave ou une électrocution s'il est mal utilisé.
- Ne pas utiliser dans des conditions d'humidité. Garder le groupe électrogène sec.
 - Ne pas utiliser sous la pluie ou dans la neige.
 - Ne pas utiliser à proximité d'une piscine ou d'un système d'arrosage ou d'extinction automatique d'incendie.
 - Ne pas utiliser avec les mains humides.
- Si le groupe électrogène se trouve à l'extérieur dans un endroit non protégé contre les intempéries, vérifier toutes les pièces électriques du panneau de commande avant chaque utilisation. L'humidité ou la glace peuvent provoquer une anomalie ou un court-circuit des pièces électriques pouvant causer une électrocution.
- Ne pas raccorder le groupe électrogène au système électrique d'un bâtiment si un interrupteur d'isolement n'a pas été installé par un électricien qualifié.

Danger d'incendie et de brûlures

- Le système d'échappement devient assez chaud pour enflammer certains matériaux.
 - Garder le groupe électrogène à au moins 1 mètre des bâtiments et des autres équipements pendant l'utilisation.
 - Ne pas enfermer le groupe électrogène dans une structure.
 - Ne pas approcher de matières inflammables du groupe électrogène.
- Le silencieux devient très chaud pendant le fonctionnement et reste chaud pendant un moment après l'arrêt du moteur. Faire attention à ne pas toucher le silencieux lorsqu'il est chaud. Laisser le moteur refroidir avant de rentrer le groupe électrogène à l'intérieur.

SÉCURITÉ DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Faire le plein de carburant avec précaution

L'essence est extrêmement inflammable et les vapeurs d'essence peuvent exploser.

Ne pas faire le plein de carburant pendant l'utilisation.

Laisser le moteur refroidir s'il vient de fonctionner.

Ne faire le plein qu'à l'extérieur dans un endroit bien aéré et sur une surface de niveau.

Ne jamais fumer à proximité de l'essence et ne pas approcher de flammes ou d'étincelles.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant.

Avant de mettre le moteur en marche, s'assurer que tout carburant renversé a été essuyé et qu'un nettoyage a été effectué.

Toujours stocker l'essence dans un récipient approprié.

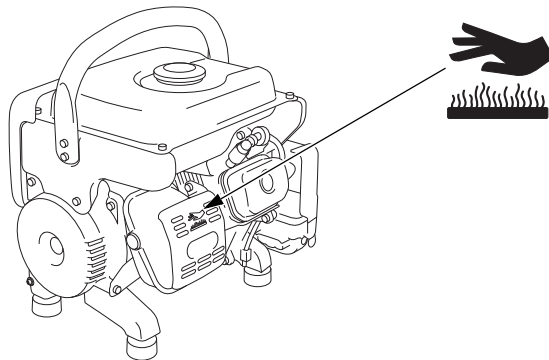
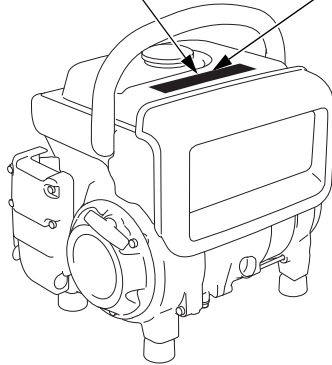
SÉCURITÉ DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ

Cette étiquette met en garde contre les risques potentiels de blessures graves. La lire attentivement. Si l'étiquette se décolle ou devient illisible, s'adresser au concessionnaire Honda pour son remplacement.

[Types K, L, LS, M, R, S, RA]

[Types CL]



SÉCURITÉ DU GROUPE ÉLECTROGÈNE



- Les groupes électrogènes Honda ont été conçus pour assurer un fonctionnement sûr et fiable lorsqu'ils sont utilisés conformément aux instructions données.

Lire très attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le groupe électrogène. Ne pas le faire pourrait se traduire par des blessures ou des dommages matériels.



- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. L'inhalation du monoxyde de carbone peut provoquer l'évanouissement et entraîner la mort.
- Si l'on fait fonctionner le groupe électrogène dans un endroit fermé ou même partiellement clos, l'air respiré peut contenir une quantité dangereuse de gaz d'échappement.
- Ne jamais faire fonctionner le groupe électrogène dans un garage, une maison ou à proximité de fenêtres ou portes ouvertes.



- L'essence est hautement inflammable et explosive. Arrêter le moteur et le laisser se refroidir avant de faire le plein.



- Ne pas raccorder le groupe électrogène au système électrique d'un bâtiment si un interrupteur d'isolement n'a pas été installé par un électricien qualifié.
- Le raccordement au système électrique d'un bâtiment pour assurer une alimentation de secours doit toujours être effectué par un électricien qualifié et doit être conforme aux lois et codes électriques en vigueur. Un raccordement incorrect pourrait entraîner un retour du courant électrique généré par le groupe électrogène dans le réseau public. Un tel retour du courant peut provoquer l'électrocution du personnel de la compagnie d'électricité ou de toute autre personne touchant les lignes électriques pendant une panne de courant. De plus, lorsque le courant est rétabli, le groupe électrogène risque d'exploser, de prendre feu ou de provoquer des débuts d'incendie dans le circuit électrique du bâtiment.



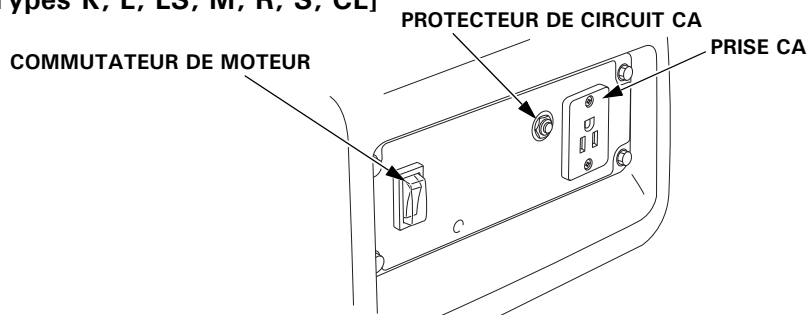
- Un système d'échappement chaud peut provoquer de graves brûlures. Ne pas le toucher lorsque le moteur vient de tourner.

COMMANDES ET FONCTIONS

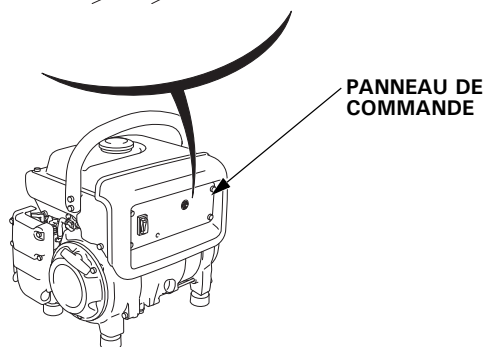
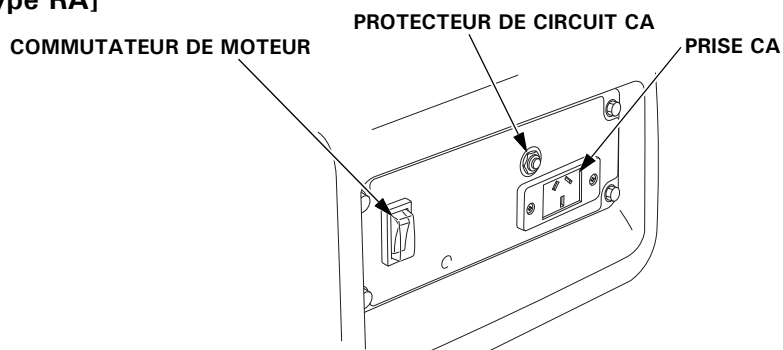
EMPLACEMENTS DES PIÈCES ET COMMANDES

Utiliser les illustrations de ces pages pour localiser et identifier les commandes les plus fréquemment utilisées.

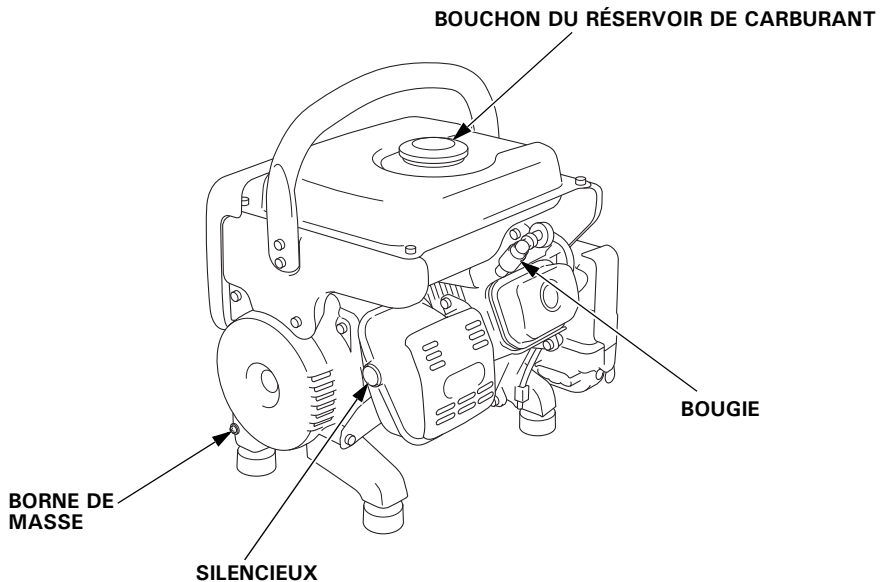
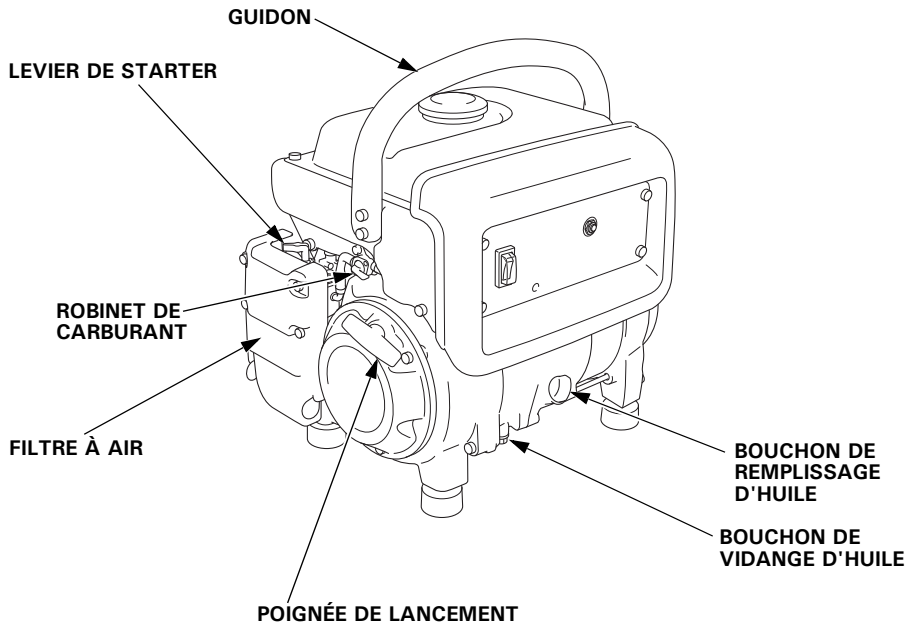
[Types K, L, LS, M, R, S, CL]



[Type RA]



COMMANDES ET FONCTIONS



COMMANDES ET FONCTIONS

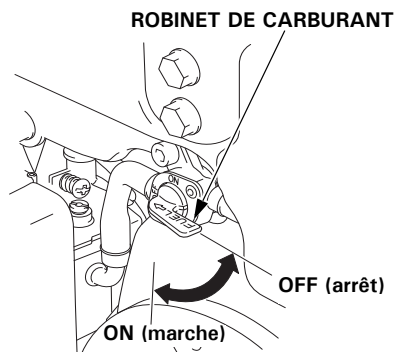
COMMANDES

Robinet de carburant

Le robinet de carburant se trouve entre le réservoir de carburant et le carburateur.

Le robinet de carburant doit se trouver sur la position ON (marche) pour que le moteur puisse tourner.

Après avoir arrêté le moteur, placer le robinet de carburant sur la position OFF (arrêt).

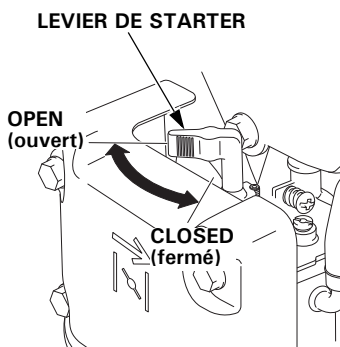


Levier de starter

Le levier de starter ouvre et ferme le volet de départ dans le carburateur.

Lorsqu'il se trouve sur la position CLOSED (fermé), le mélange carburant s'enrichit pour permettre le démarrage d'un moteur froid.

Lorsqu'il se trouve sur la position OPEN (ouvert), le mélange carburant correct est fourni pour le fonctionnement après le démarrage et le redémarrage d'un moteur chaud.

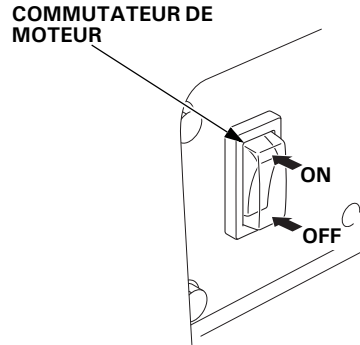


Commutateur du moteur

L'interrupteur du moteur commande le système d'allumage.

OFF – permet d'arrêter le moteur.

ON – Position de fonctionnement et pour le démarrage.

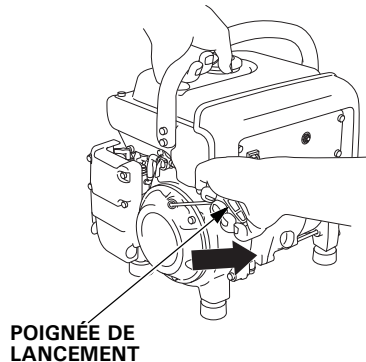


Poignée de lancement

Lorsqu'on tire la poignée de lancement, le lanceur lance le moteur pour le démarrage.

REMARQUE

- *Ne pas laisser la poignée de lancement revenir d'elle-même contre le groupe électrogène. Accompagner doucement son mouvement de retour pour ne pas risquer d'endommager le lanceur.*
- *Ne pas laisser la corde du lanceur frotter contre le boîtier du groupe électrogène car elle s'userait prématurément.*



COMMANDES ET FONCTIONS

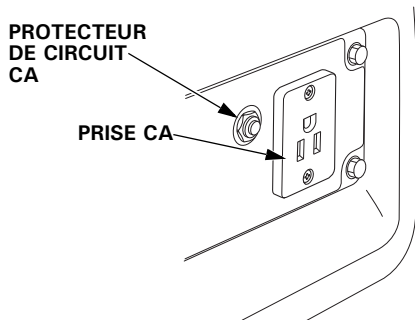
Protecteur de circuit CA

Le protecteur de circuit CA se déclenche automatiquement (son bouton sort) en cas de court-circuit ou de surcharge importante du groupe électrogène à une prise.

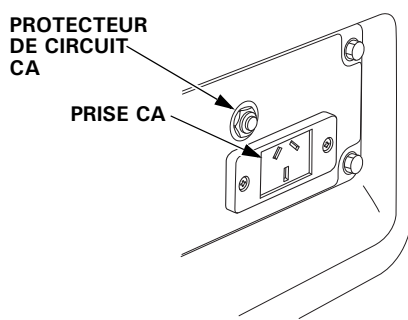
Si un protecteur de circuit CA se déclenche automatiquement, vérifiez que l'appareil fonctionne correctement et qu'il n'excède pas la capacité de charge nominale

du circuit avant de réinitialiser le protecteur de circuit CA (en enfonçant son bouton).

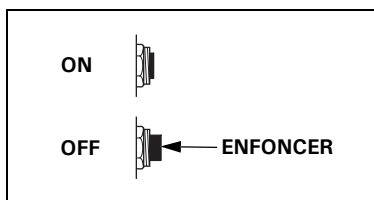
[Types K, L, LS, M, R, S, CL]



[Type RA]



PROTECTEUR DE CIRCUIT CA



FONCTIONS

Système d'alerte d'huile

Le système Oil Alert protège le moteur contre les dommages dus au manque d'huile dans le carter moteur. Avant que le niveau d'huile du carter moteur ne descende au-dessous du seuil de sécurité, le système d'alerte d'huile arrête automatiquement le moteur (le commutateur du moteur reste sur la position de marche ON (marche)).

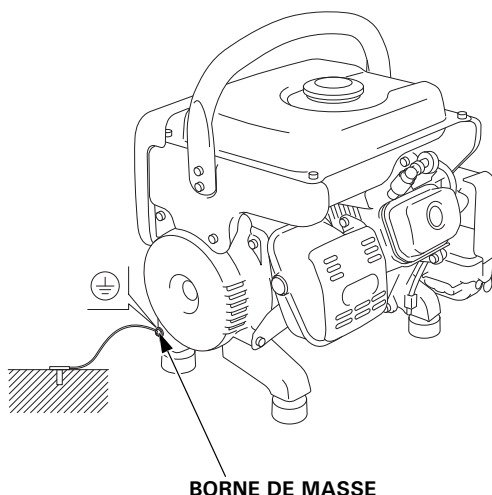
Si le moteur s'arrête et ne redémarre pas, vérifier le niveau d'huile du moteur (voir page 33) avant de rechercher l'origine du problème dans d'autres parties.

Borne de masse

La borne de masse est connectée au châssis du groupe électrogène et à la borne de masse de la prise.

Si l'appareil branché est relié à la terre, mettre également le groupe électrogène à la terre.

Pour la mise à la masse de la borne du groupe électrogène, utiliser un fil en cuivre d'un diamètre égal ou supérieur au cordon de l'appareil branché.



AVANT L'UTILISATION

ÊTES-VOUS PRÊT À L'UTILISATION ?

Votre sécurité est votre responsabilité. Quelques moments consacrés à la préparation permettent de réduire considérablement les risques de blessures.

Acquisition des connaissances

Lire et assimiler le contenu de ce manuel. Apprendre la fonction des commandes et comment les utiliser.

Se familiariser avec le groupe électrogène et son fonctionnement avant l'utilisation. Apprendre à arrêter rapidement le groupe électrogène en cas d'urgence.

Si le groupe électrogène est utilisé pour alimenter des appareils électriques, s'assurer que ceux-ci ne dépassent pas la capacité de charge nominale du groupe électrogène (voir page 25).

LE GROUPE ÉLECTROGÈNE EST-IL PRÊT À FONCTIONNER ?

Pour la sécurité, pour le respect de la réglementation de protection de l'environnement et pour optimiser la longévité de l'équipement, il est très important de consacrer quelques instants à vérifier l'état du groupe électrogène avant de l'utiliser. Corriger tout problème constaté ou confier cette opération au concessionnaire avant l'utilisation du groupe électrogène.

AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation pourrait provoquer un dysfonctionnement significatif.

Certains dysfonctionnements peuvent vous blesser gravement ou vous tuer.

Toujours effectuer les contrôles recommandés avant chaque utilisation et corriger tout problème.

Pour ne pas risquer un incendie, garder le groupe électrogène à au moins 1 mètre des murs des bâtiments et des autres équipements pendant l'utilisation. Ne pas placer d'objets inflammables près du moteur.

Avant de commencer les contrôles avant l'utilisation, s'assurer que le groupe électrogène est à l'horizontale et que le contacteur moteur se trouve sur la position ARRÊT.

REMARQUE

Si l'on utilise ce groupe électrogène à moins de 1 mètre d'un bâtiment ou d'un autre obstacle, ceci peut le faire surchauffer et l'endommager. Pour assurer un bon refroidissement, laisser un espace libre d'au moins 1 mètre au-dessus et autour du groupe électrogène.

Vérifier le moteur

- Avant chaque utilisation, regarder autour du moteur et au-dessous afin de déceler tout signe de fuite d'huile ou d'essence.
- Vérifier le niveau d'huile (voir page 33). Si le niveau d'huile est insuffisant, le système Oil Alert arrête le moteur.
- Vérifier le filtre à air (voir page 36). Un filtre à air encrassé restreint le passage d'air vers le carburateur, ce qui diminue les performances du moteur et du groupe électrogène.
- Vérifier le niveau de carburant (voir page 31). En démarrant avec un réservoir de carburant plein, on évitera ou on réduira les interruptions d'utilisation pour faire le plein.

UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Avant d'utiliser le groupe électrogène pour la première fois, lire les chapitres *SÉCURITÉ DU GROUPE ÉLECTROGÈNE* (voir page 6) et *AVANT L'UTILISATION* (voir page 18).

Par sécurité, ne pas faire fonctionner le groupe électrogène dans un endroit clos tel qu'un garage. Les gaz d'échappement du groupe électrogène contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos et provoquer une intoxication ou la mort.

AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut s'accumuler à des niveaux dangereux dans des endroits clos.

L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des évanouissements ou la mort.

Ne jamais faire fonctionner le moteur du produit dans un endroit clos, même partiellement, où il peut y avoir des personnes.

Avant de raccorder un appareil ou un cordon d'alimentation CA au groupe électrogène:

- Utiliser des cordons prolongateurs, outils et appareils à 3 fiches, ou des outils et appareils à double isolement.
- Contrôler les cordons et fiches et les remplacer s'ils sont endommagés.
- S'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement. Des appareils ou cordons d'alimentation défectueux font courir un risque d'électrocution.
- S'assurer que les caractéristiques électriques nominales de l'outil ou de l'appareil ne dépassent pas la puissance nominale du groupe électrogène ou de la prise utilisée.
- Utiliser le groupe électrogène à au moins 1 mètre des bâtiments et autres équipements.
- Ne pas faire fonctionner le groupe électrogène dans une structure fermée.
- Ne pas placer d'objets inflammables près du moteur et ne pas placer le groupe électrogène près de matériaux inflammables.

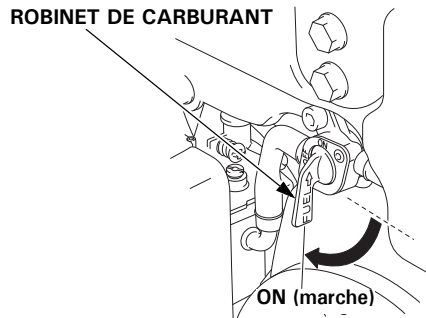
MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Pour ne pas risquer un incendie, garder le groupe électrogène à au moins 1 mètre des murs des bâtiments et des autres équipements pendant l'utilisation. Ne pas placer d'objets inflammables près du moteur.

Voir *CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION* à la page 20 et effectuer les contrôles indiqués sous *LE GROUPE ÉLECTROGÈNE EST-IL PRÊT À FONCTIONNER ?* (voir page 18). Voir *UTILISATION DU COURANT ALTERNATIF* (page 24) pour le raccordement des charges au groupe électrogène.

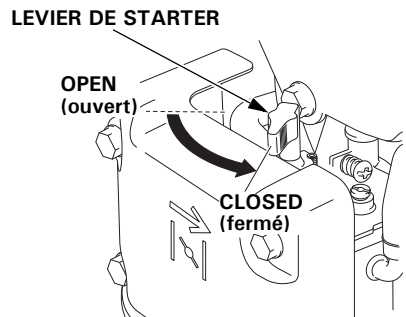
1. S'assurer qu'aucun appareil n'est branché sur la prise CA.

2. Tourner le robinet d'essence vers la position ON (marche).

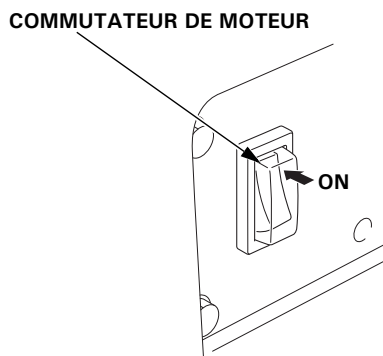


3. Pour mettre en marche un moteur froid, placer le levier du starter sur la position CLOSED (fermé).

Pour remettre en marche un moteur chaud, laisser le levier du starter sur la position OPEN (ouvert).



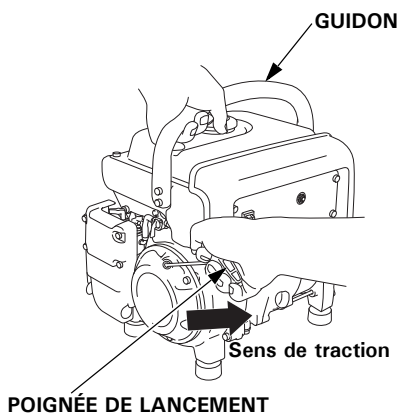
4. Placer le commutateur du moteur sur la position ON (marche).



5. Tirer doucement la poignée de lancement jusqu'à ressentir une résistance, tout en tenant l'arceau de préhension, puis la tirer d'un coup sec dans le sens de la flèche comme sur la figure.

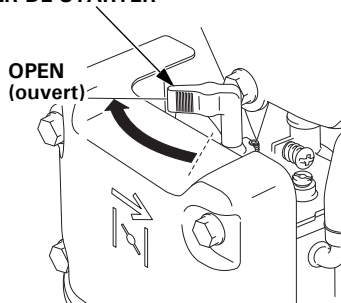
REMARQUE

- *Ne pas laisser la poignée de lancement revenir d'elle-même contre le groupe électrogène. Accompagner doucement son mouvement de retour pour ne pas risquer d'endommager le lanceur.*
- *Ne pas laisser la corde du lanceur frotter contre le corps du groupe électrogène car elle s'userait prématurément.*



6. Si l'on a placé le levier du starter sur la position CLOSED (fermé) pour mettre le moteur en marche, le ramener progressivement sur la position OPEN (ouvert) à mesure que le moteur chauffe.

LEVIER DE STARTER



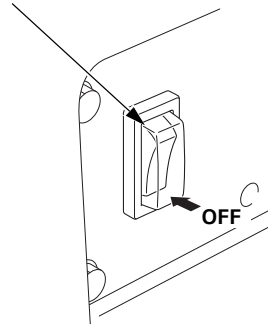
ARRÊT DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placer simplement le commutateur du moteur sur la position OFF (arrêt). Dans des conditions normales, procéder comme il est indiqué ci-dessous.

1. Mettre hors tension ou débrancher tous les appareils qui sont raccordés au groupe électrogène.

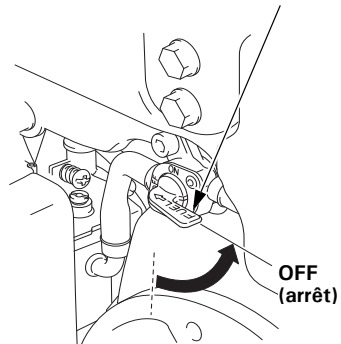
2. Mettre le commutateur de moteur sur la position OFF.

COMMUTATEUR DE MOTEUR



3. Placer le robinet de carburant sur la position OFF (arrêt).

ROBINET DE CARBURANT



UTILISATION

UTILISATION DU COURANT ALTERNATIF

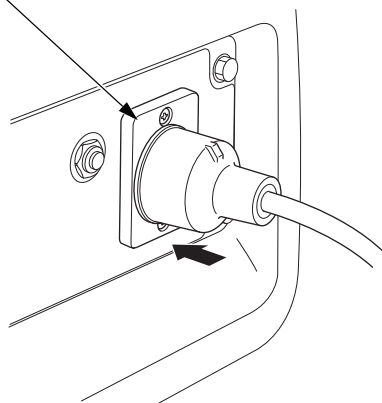
Avant de connecter un appareil au groupe électrogène, vérifier s'il est en bon état de marche et si ses caractéristiques électriques ne dépassent pas celui du groupe électrogène.

REMARQUE

*Une surcharge importante peut endommager le groupe électrogène.
Une surcharge marginale peut raccourcir la durée de service du groupe électrogène.*

1. Mettre le moteur en marche (voir page 21).
2. Brancher un appareil sur la prise CA appropriée.
La plupart des appareils motorisés nécessitent une puissance supérieure à leur ampérage nominal pour le démarrage.

PRISE CA



Applications CA

Avant de raccorder un appareil ou un cordon d'alimentation au groupe électrogène:

- S'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement. Des appareils ou cordons d'alimentation défectueux font courir un risque d'électrocution.
- Si un appareil commence à fonctionner anormalement, devient lent ou s'arrête brusquement, le mettre immédiatement hors tension. Débrancher l'appareil et déterminer s'il est à l'origine du problème ou si la capacité de charge nominale du groupe électrogène n'a pas été dépassée.

La plupart des moteurs des équipements branchés exigent une puissance supérieure à la puissance nominale lors du démarrage. S'assurer que les caractéristiques électriques nominales de l'outil ou de l'appareil ne dépassent pas la puissance nominale maximale du groupe électrogène.

La puissance maximale est de:

Types K, M, R, RA, CL : 0,85 kVA

Types L, LS, S : 1,0 kVA

Pour une utilisation en continu, ne pas dépasser la puissance nominale.

La puissance nominale est de :

Types K, M, R, RA, CL : 0,75 kVA

Types L, LS, S : 0,9 kVA

Dans les deux cas, la puissance totale requise (VA) de tous les appareils branchés doit être prise en compte. Les fabricants d'appareils et d'outils électriques indiquent généralement les caractéristiques nominales près du numéro de modèle ou du numéro de série.

REMARQUE

Une surcharge importante déclenchera le protecteur de circuit. Une surcharge marginale peut ne pas déclencher le protecteur de circuit, mais raccourcira la durée de vie utile du groupe électrogène.

Type RA :

la plage à l'intérieur de laquelle le moteur peut être utilisé va jusqu'à 0,2 kVA.

ALIMENTATION DE SECOURS

Raccordement au système électrique d'un bâtiment

Le raccordement au système électrique d'un bâtiment pour assurer une alimentation de secours doit toujours être effectué par un électricien qualifié. La connexion doit isoler le groupe électrogène des lignes de la compagnie d'électricité et doit être conforme à toute la réglementation et à tous les codes électriques applicables.

AVERTISSEMENT

Un raccordement incorrect au système électrique d'un bâtiment peut permettre le retour du courant du groupe électrogène dans le réseau public.

Un tel retour du courant peut provoquer l'électrocution du personnel de la compagnie d'électricité ou de toute autre personne touchant les lignes électriques pendant une panne de courant. De plus, le groupe électrogène risque d'exploser, de brûler ou de provoquer un incendie lors du rétablissement du courant.

Avant d'effectuer des raccordements électriques, consulter la compagnie d'électricité ou un électricien qualifié.

Dans certaines zones, la réglementation requiert que les groupes électrogènes soient enregistrés auprès des compagnies d'électricité locales. Vérifier la réglementation locale pour l'enregistrement et les procédures d'utilisation à respecter.

Masse du système

Ce groupe électrogène est pourvu d'une masse de système qui connecte les pièces du châssis du groupe électrogène aux bornes de masse des prises de sortie CA. La masse du système n'est pas connectée au fil de neutre CA.

Prescriptions spéciales

REMARQUE

Ne pas poser le groupe électrogène sur le côté lorsqu'il est déplacé, remisé ou utilisé. Des fuites d'huile pourraient survenir ainsi que des dégâts sur le moteur ou sur d'autres biens.

Il se peut que des lois, codes locaux ou règlements locaux s'appliquent à l'usage que l'on prévoit de faire du groupe électrogène. Consulter un électricien qualifié, un contrôleur d'installations électriques ou une agence locale habilitée.

- Dans certaines zones, les groupes électrogènes doivent être enregistrés auprès des compagnies d'électricité locales.
- Si le groupe électrogène est utilisé sur un chantier de construction, il se peut que certains autres règlements doivent être observés.

ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

L'IMPORTANCE DE L'ENTRETIEN

Un bon entretien est essentiel pour un fonctionnement sûr, économique et sans problème. Il contribue également à réduire la pollution atmosphérique.

Pour faciliter l'entretien correct du groupe électrogène, on trouvera aux pages suivantes un programme d'entretien, des procédures de contrôle de routine et des procédures d'entretien simples pouvant être effectuées avec des outils à main de base. D'autres opérations d'entretien plus difficiles ou demandant des outils spéciaux seront mieux exécutées par des professionnels et devront normalement être confiées à un technicien Honda ou à un autre mécanicien qualifié.

Le programme d'entretien s'applique à des conditions d'utilisation normales. Si l'on utilise le groupe électrogène dans des conditions inhabituelles telles qu'un fonctionnement prolongé sous une charge élevée ou à haute température, ou dans des conditions poussiéreuses, s'informer auprès du concessionnaire sur les recommandations applicables à des besoins et un usage individuels.

AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation pourrait provoquer un dysfonctionnement significatif.

Certains dysfonctionnements peuvent vous blesser gravement ou vous tuer.

Toujours observer les recommandations et programmes de contrôle et d'entretien figurant dans ce manuel.

Ne pas oublier que c'est le concessionnaire réparateur Honda agréé qui connaît le mieux le groupe électrogène et qu'il est parfaitement outillé pour l'entretenir et le réparer.

Pour une qualité et une fiabilité optimales, n'utiliser que des pièces neuves de marque Honda ou leur équivalent pour les réparations et remplacements.

SÉCURITÉ D'ENTRETIEN

Certaines des consignes de sécurité les plus importantes sont indiquées ci-dessous. Il ne nous est toutefois pas possible de vous avertir de tous les dangers imaginables que vous pouvez rencontrer en exécutant l'entretien. Vous êtes seul juge de décider si vous devez ou non effectuer un travail donné.

AVERTISSEMENT

Un entretien incorrect peut créer une situation de danger.

En n'observant pas correctement les instructions et précautions d'entretien, on s'expose à de graves blessures ou à un danger de mort.

Toujours observer les procédures et précautions indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité

Avant de commencer un entretien ou une réparation, s'assurer que le moteur est arrêté. Ceci éliminera plusieurs risques potentiels:

- **Empoisonnement par le monoxyde de carbone présent dans les gaz d'échappement.**
Utiliser le groupe électrogène à l'extérieur, loin de toute fenêtre ou porte ouverte.
- **Brûlures provoquées par des pièces à haute température.**
Attendre que le moteur et le système d'échappement soient froids avant de les toucher.
- **Blessures par pièces mobiles.**
Ne faire tourner le moteur que si cela est indiqué dans le manuel.
- Lire les instructions avant de commencer et s'assurer que l'on dispose de l'outillage et des compétences nécessaires.
- Pour diminuer les risques d'incendie ou d'explosion, agir avec prudence lorsque l'on travaille à proximité de l'essence. N'utiliser que du solvant ininflammable, et non pas de l'essence, pour nettoyer les pièces. Ne pas approcher de cigarettes, étincelles ou flammes des pièces du système d'alimentation en carburant.

ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

PROGRAMME D'ENTRETIEN

PÉRIODICITÉ D'ENTRETIEN (3) Exécuter l'entretien selon la périodicité indiquée en mois ou en heures de fonctionnement, à la première des deux échéances.		À chaque utilisation	Premier mois ou 20 premières heures	Tous les 3 mois ou 50 h	Tous les 6 mois ou 100 h	Tous les ans ou 300 h	Page
POSTE							
Huile moteur	Contrôler le niveau	o					33
	Remplacer		o		o		34
Filtre à air	Contrôler	o					36
	Nettoyer			o (1)			38
Bougie d'allumage	Contrôler-régler				o		39
	Remplacer					o	39
Jeu aux soupapes	Contrôler-régler					o (2)	–
Chambre de combustion	Nettoyer	Toutes les 500 h (2)					–
Réservoir de carburant et filtre	Nettoyer				o (2)		–
Tuyau de carburant	Contrôler	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (2)					–

- (1) Faire un entretien plus fréquent en cas d'utilisation dans un milieu poussiéreux.
- (2) Confier l'entretien de ces points au concessionnaire réparateur à moins de disposer des outils appropriés et d'avoir les compétences requises en mécanique. Pour les procédures d'entretien, voir le manuel d'atelier Honda.
- (3) Pour une utilisation commerciale, consigner le nombre d'heures de fonctionnement afin de déterminer la périodicité d'entretien appropriée.

REEMPLISSAGE EN CARBURANT

Moteur arrêté, retirer le bouchon du réservoir de carburant et vérifier le niveau de carburant. Si le niveau de carburant est bas, remplir le réservoir de carburant.

AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive.

La manipulation du carburant fait courir des risques de brûlures et d'accidents graves.

- Arrêter le moteur et ne pas approcher de sources de chaleur, étincelles ou flammes pendant le remplissage du réservoir.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout déversement.

REMARQUE

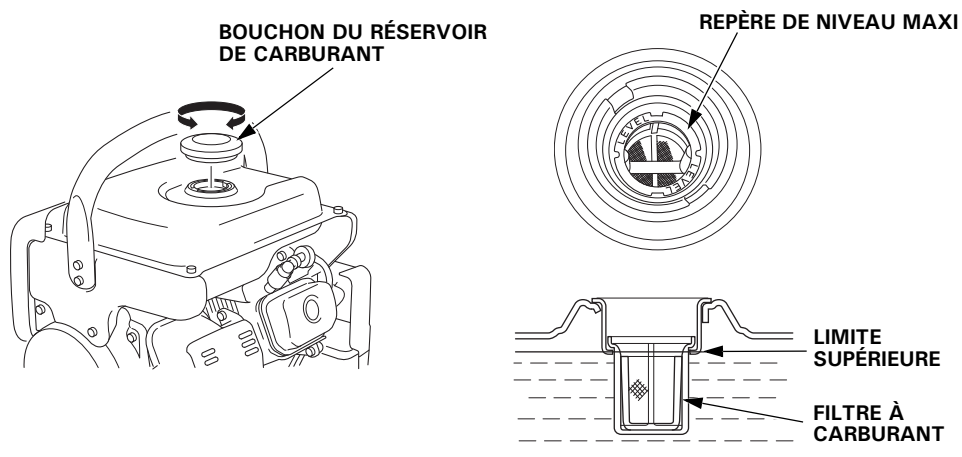
Le carburant peut endommager la peinture et le plastique. Veiller à ne pas renverser de carburant lorsqu'on remplit le réservoir. Les dommages causés par du carburant renversé ne sont pas couverts par la garantie.

Faire le plein de carburant dans un endroit bien aéré avant de mettre le moteur en marche. Si le moteur vient de tourner, le laisser refroidir. Faire le plein avec précaution pour éviter de renverser du carburant. Ne pas remplir le réservoir de carburant au-dessus du repère de niveau maximum du filtre à carburant.

Ne jamais faire le plein à l'intérieur d'un bâtiment où des vapeurs d'essence pourraient atteindre des flammes ou des étincelles. Garder l'essence loin des veilleuses des appareils, barbecues, appareils électriques, outils électriques, etc.

Le carburant renversé ne fait pas seulement courir des risques d'incendie, il est également nuisible pour l'environnement. Essuyer immédiatement tout déversement.

ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE



Après avoir fait le plein, refermer correctement le bouchon du réservoir de carburant.

CARBURANT RECOMMANDÉ

Utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche de 91 ou plus.

Ne jamais utiliser de l'essence viciée ou contaminée ou un mélange d'huile/essence. Éviter toute pénétration de saleté ou d'eau dans le réservoir de carburant.

On peut utiliser une essence sans plomb classique ne contenant pas plus de 10 % d'éthanol (E10) ou 5 % de méthanol en volume. Le méthanol doit contenir des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion.

L'utilisation de carburants ayant une teneur en éthanol ou méthanol supérieure à celle indiquée ci-dessus peut occasionner des problèmes de démarrage et/ou performances. Elle peut également endommager les pièces métalliques, en caoutchouc et en plastique du système d'alimentation en carburant.

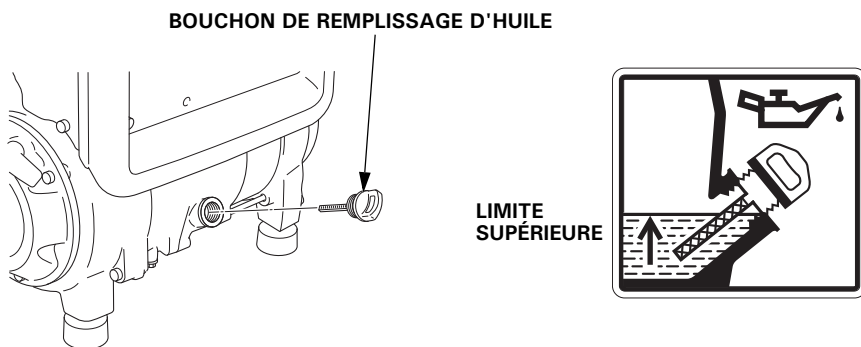
Les dommages au moteur ou problèmes de performance résultant de l'utilisation d'un carburant avec des pourcentages d'éthanol ou méthanol supérieurs à ceux qui sont indiqués ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.

Si vous envisagez de n'utiliser l'équipement qu'occasionnellement ou par intermittence, consulter la section sur le carburant dans le chapitre *REMISAGE* (page 41), qui fournit des informations complémentaires sur la dégradation du carburant.

CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

Vérifier le niveau d'huile moteur avec le groupe électrogène sur une surface horizontale, moteur arrêté.

1. Déposer le bouchon de remplissage d'huile.
2. Contrôler le niveau d'huile. Si le niveau est inférieur à la limite supérieure, faire l'appoint avec l'huile recommandée (voir page 35) jusqu'à la limite supérieure.
3. Reposer et serrer fermement le bouchon de remplissage d'huile.



Le système Oil Alert arrête automatiquement le moteur avant que le niveau d'huile ne descende au-dessous du seuil de sécurité. Toutefois, pour éviter l'inconvénient d'un arrêt imprévu, vérifier le niveau d'huile régulièrement.

ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Vidanger l'huile tandis que le moteur est chaud afin d'assurer une vidange rapide et complète.

1. Placer un récipient approprié sous le moteur pour recueillir l'huile usée, puis retirer le bouchon de remplissage d'huile, le bouchon de vidange d'huile et la rondelle d'étanchéité.
2. Vidanger complètement l'huile usée, puis remettre le bouchon de vidange en place avec une rondelle neuve. Serrer le bouchon à fond.

REMARQUE

Une mise au rebut impropre de l'huile moteur peut être nocive pour l'environnement.

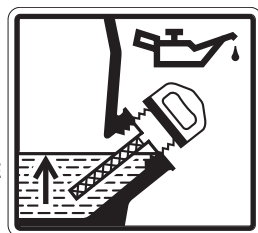
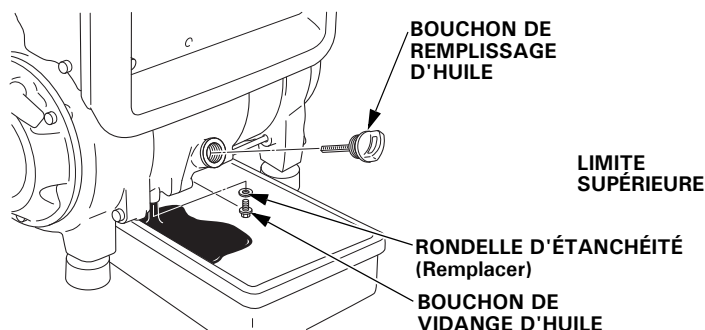
Si l'on fait soi-même la vidange d'huile, se débarrasser correctement de l'huile usagée. La placer dans un récipient fermé et la porter à un point de récupération. Ne pas la jeter aux ordures et ne pas la déverser au sol ou dans un égout.

3. Le groupe électrogène étant placé sur une surface plane, faire l'appoint d'huile recommandée jusqu'au repère de niveau maxi (voir page 35).

Contenance en huile moteur : 0,36 l

4. Reposer et serrer fermement le bouchon de remplissage d'huile.

Se laver les mains avec de l'eau et du savon après avoir manipulé l'huile usagée.

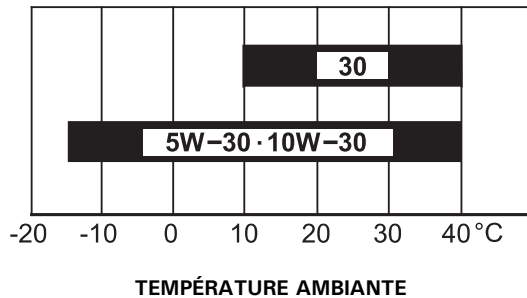


RECOMMANDATIONS POUR L'HUILE MOTEUR

L'huile est un facteur déterminant pour les performances et la longévité du moteur.

Utiliser une huile moteur 4 temps répondant au minimum aux prescriptions pour la catégorie de service API SE ou ultérieure (ou équivalente). Toujours vérifier l'étiquette de SERVICE API sur le bidon d'huile pour s'assurer qu'elle porte bien la mention SE ou ultérieure (ou équivalente).

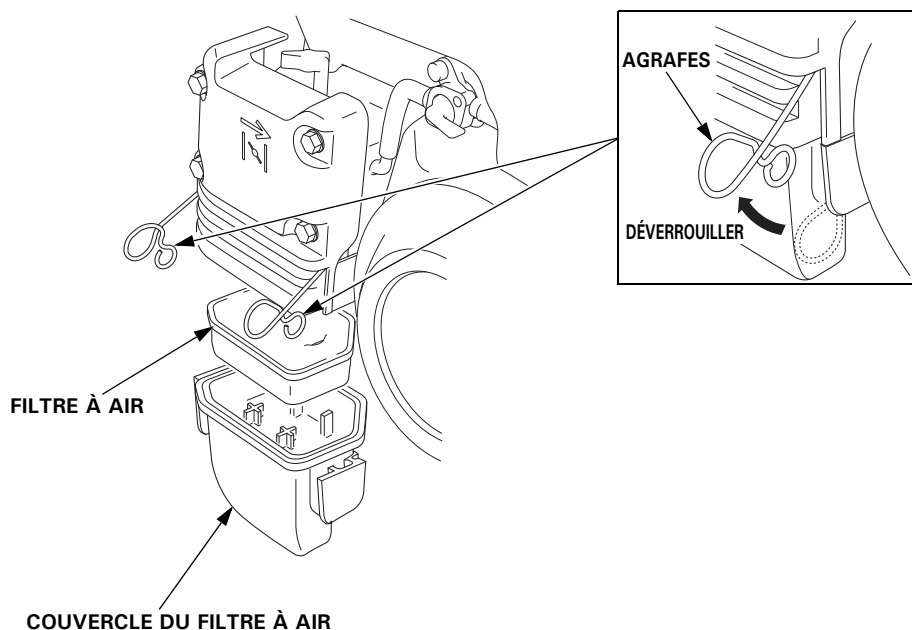
L'indice SAE 10W-30 est préconisé pour un usage général. Les autres viscosités indiquées dans le tableau peuvent être utilisées lorsque la température moyenne du lieu d'utilisation se trouve dans la plage recommandée.



ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

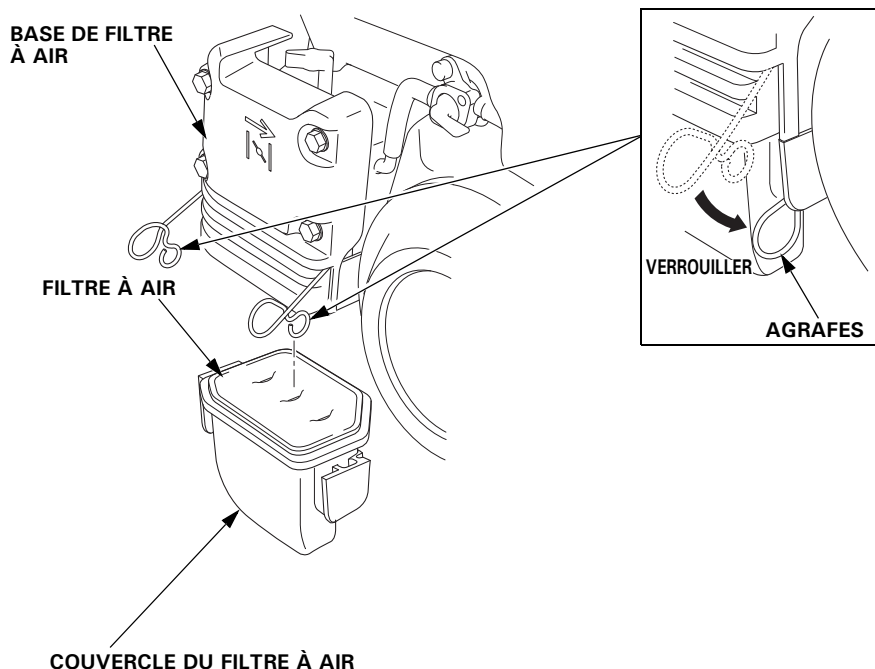
1. Tirer sur les agrafes pour déverrouiller.
2. Déposer le boîtier de filtre à air, puis retirer le filtre à air du boîtier.
3. S'assurer que le filtre à air est propre et en bon état.
Si le filtre à air est encrassé, le nettoyer comme il est indiqué à la page 38.
Si le filtre à air est endommagé, le remplacer.



4. Reposer le filtre à air dans le boîtier de filtre à air.
Poser le filtre à air de façon à ce qu'il ne soit pas pincé entre le socle de filtre à air et le boîtier.
5. Remettre en place le couvercle du filtre à air, puis repousser les clips en position verrouillée.

REMARQUE

Faire fonctionner le moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air abîmé risque d'encrasser le moteur et de provoquer l'usure rapide du moteur.

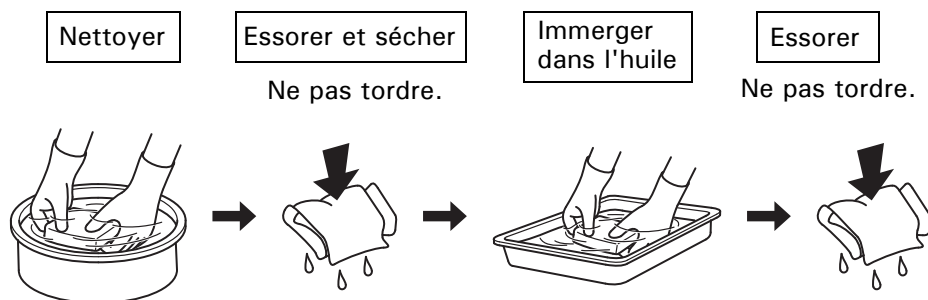


ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Un filtre à air encrassé restreint le passage d'air vers le carburateur, ce qui diminue les performances du moteur. Si le groupe électrogène est utilisé dans des endroits très poussiéreux, nettoyer le filtre à air plus fréquemment qu'il est spécifié dans le Programme d'entretien.

1. Nettoyer le filtre à air dans de l'eau savonneuse chaude, le rincer et le laisser sécher complètement ou le nettoyer dans un solvant ininflammable et le laisser sécher.
2. Tremper le filtre à air dans de l'huile moteur propre, puis en éliminer l'huile en excès. S'il reste trop d'huile dans le filtre à air, le moteur fumera au démarrage.



3. Essuyer la saleté du boîtier et du couvercle de filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veiller à ce que la saleté ne pénètre pas dans le conduit d'air menant au carburateur.

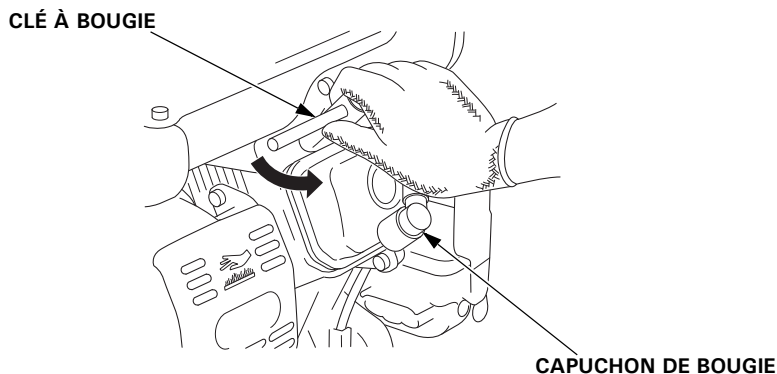
ENTRETIEN DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Bougie préconisée : LR4C-E (NGK)

REMARQUE

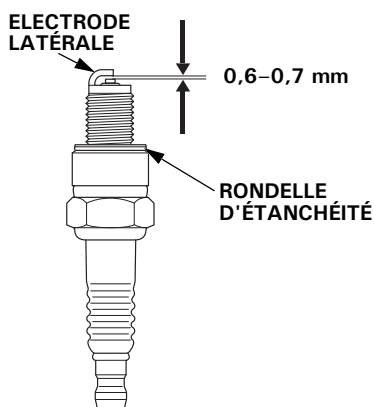
Une bougie incorrecte peut provoquer des dommages au moteur.

1. Déconnecter l'antiparasite de bougie et nettoyer toute saleté autour de la bougie.
2. Utiliser une clé à bougie d'allumage pour déposer la bougie d'allumage.



3. Contrôler la bougie. La remplacer si ses électrodes sont usées ou si son isolant est fendillé, ébréché ou encrassé.
4. Mesurer l'écartement des électrodes avec un calibre d'épaisseur à fils. Si nécessaire, le corriger en pliant avec précaution l'électrode latérale.

L'écartement des électrodes doit être de: 0,6–0,7 mm

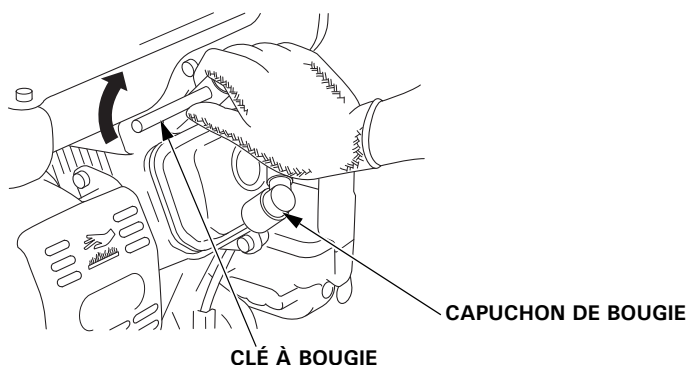


ENTRETIEN DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

5. S'assurer que la rondelle d'étanchéité de la bougie est en bon état et visser la bougie à la main pour ne pas risquer d'endommager son filetage.
6. Lorsque la bougie a touché son siège, continuer à la serrer avec une clé à bougie pour comprimer la rondelle.

Si la bougie est usagée, la serrer de 1/8 à 1/4 de tour après qu'elle a touché son siège.

Si la bougie est neuve, la serrer de 1/2 tour après qu'elle a touché son siège.



REMARQUE

Une bougie insuffisamment serrée peut surchauffer et endommager le moteur.

Un serrage excessif de la bougie peut endommager le filetage dans la culasse.

7. Fixer le capuchon de bougie d'allumage.

REMISAGE

PRÉPARATION AU REMISAGE

Une préparation au remisage appropriée est essentielle pour maintenir le groupe électrogène en bon état de fonctionnement et lui conserver son bel aspect. Les opérations suivantes contribueront à empêcher que la rouille et la corrosion n'affectent le fonctionnement et l'aspect du groupe électrogène et à faciliter le démarrage du moteur lors de sa remise en service.

Nettoyage

Essuyer le groupe électrogène avec un chiffon humide. Après avoir laissé sécher le groupe électrogène, faire les retouches de peinture nécessaires et enduire toutes les parties susceptibles de rouiller d'une légère couche d'huile.

Carburant

REMARQUE

Selon la formulation de carburant du lieu d'utilisation de l'équipement, le carburant peut se dégrader et s'oxyder rapidement. La dégradation et l'oxydation du carburant peuvent se produire en seulement 30 jours et provoquer des dommages au carburateur et/ou système d'alimentation en carburant. Pour les recommandations sur le remisage local, se renseigner auprès du concessionnaire.

L'essence s'oxyde et se dégrade lors du remisage. Une essence vieille rendra le démarrage difficile et laisse des dépôts de gomme susceptibles de boucher le système d'alimentation en carburant. Si l'essence dans le groupe électrogène se dégrade pendant le remisage, une intervention sur le carburateur et d'autres pièces du système d'alimentation en carburant ou leur remplacement peut être nécessaire.

La durée pendant laquelle on peut laisser l'essence dans le réservoir de carburant et le carburateur sans que ceci ne cause de problèmes fonctionnels dépend de facteurs tels que la composition de l'essence ou les températures de remisage ainsi que du degré de remplissage, partiel ou complet, du réservoir. L'air dans un réservoir de carburant partiellement rempli favorise la dégradation du carburant. Des températures de stockage très élevées accélèrent la détérioration du carburant. Le carburant peut se dégrader s'il reste dans le réservoir de carburant plus de 30 jours et ce délai peut être raccourci pour certaines formulations d'essence locales.

PROCÉDURE DE REMISAGE

1. Vidanger le réservoir de carburant et le carburateur.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive.

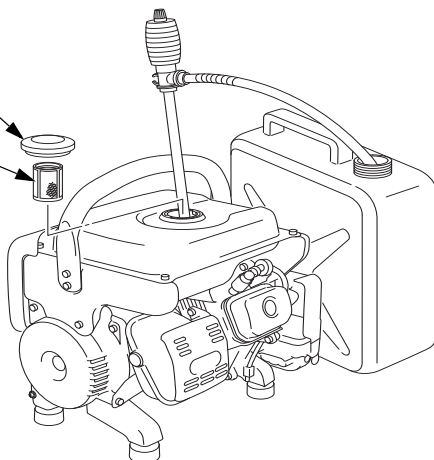
La manipulation du carburant fait courir des risques de brûlures et d'accidents graves.

- Arrêter le moteur et ne pas approcher de sources de chaleur, étincelles ou flammes pendant le remplissage du réservoir.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout déversement.

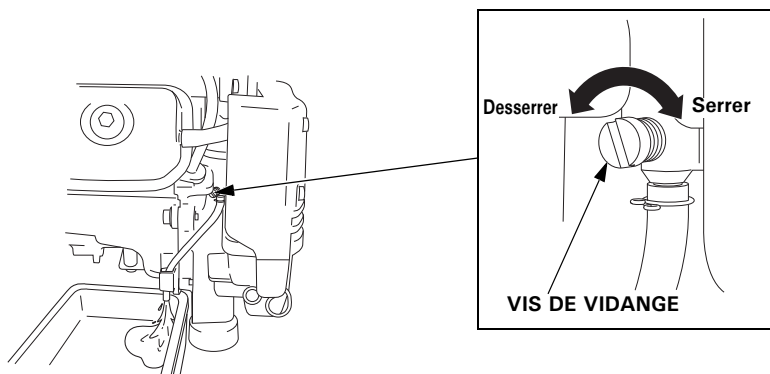
- a. Dévisser le bouchon du réservoir de carburant et retirer le filtre à carburant.
- b. Vidanger toute l'essence du réservoir de carburant dans un récipient à essence approprié. Nous recommandons d'utiliser une pompe à essence à main en vente dans le commerce. Ne pas utiliser de pompe électrique.

**BOUCHON DU RÉSERVOIR
DE CARBURANT**

FILTRE À CARBURANT



- c. Placer le robinet de carburant sur la position ON (marche) (voir page 21), puis desserrer la vis de vidange du carburateur et vidanger l'essence du carburateur dans un récipient approprié.



- d. Après avoir recueilli toute l'essence dans un récipient approprié, resserrer la vis de vidange à fond.
2. Changer l'huile moteur (voir page 34).
 3. Déposer la bougie d'allumage (voir page 39).
 4. Verser une cuillère à café (5 cm³) d'huile moteur propre dans le cylindre.
 5. Tirer la corde de lancement à plusieurs reprises pour distribuer l'huile dans le cylindre.
 6. Reposer la bougie d'allumage (voir page 40).
 7. Tirer lentement sur la poignée de lancement jusqu'à ce qu'une résistance soit perceptible. À ce moment-là, le piston se trouve sur sa course de compression et les soupapes d'admission et d'échappement sont toutes deux fermées. Le fait de remiser le moteur dans cet état contribue à le protéger contre la corrosion interne. Ramener doucement la poignée de lancement en arrière.

REMISAGE

PRÉCAUTIONS DE REMISAGE

Si l'on remise le groupe électrogène avec de l'essence dans le réservoir de carburant et le carburateur, il est important de réduire les risques d'inflammation des vapeurs d'essence.

Choisir une zone de remisage bien aérée loin de tout appareil à flamme tel que fourneau, chauffe-eau ou séchoir à linge.

Éviter également tout endroit où un moteur électrique produisant des étincelles ou des outils électriques sont utilisés.

Éviter dans la mesure du possible des zones de remisage très humides car ceci favorise la rouille et la corrosion.

Sauf si le carburant a été entièrement vidangé du réservoir de carburant, laisser le robinet de carburant sur la position OFF (arrêt) pour réduire les risques de fuites.

Placer le groupe électrogène sur une surface horizontale. Une inclinaison peut provoquer des fuites de carburant ou d'huile.

Alors que le moteur et le système d'échappement sont froids, couvrir le groupe électrogène pour le protéger contre la poussière. Un moteur ou un système d'échappement chauds peuvent enflammer ou faire fondre certaines matières.

Ne pas utiliser une feuille en plastique pour la protection contre la poussière. Une bâche non poreuse emprisonne l'humidité autour du groupe électrogène et favorise la rouille et la corrosion.

FIN DU REMISAGE

Vérifier le groupe électrogène comme il est indiqué au chapitre *AVANT L'UTILISATION* de ce manuel (voir page 18).

Si le carburant a été vidangé lors de la préparation au remisage, remplir le réservoir avec de l'essence fraîche. Si l'on garde un bidon d'essence pour le ravitaillement, veiller à ce qu'il ne contienne que de l'essence fraîche. L'essence s'oxyde et se dégrade avec le temps, ce qui rend le démarrage difficile.

Si le cylindre a été enduit d'huile lors de la préparation au remisage, le moteur peut fumer brièvement au démarrage. Ceci est normal.

TRANSPORT

AVANT TOUT TRANSPORT

1. Vérifier que l'interrupteur du moteur et le robinet de carburant sont en position OFF (arrêt) (voir page 23).
2. Vidanger toute l'essence du réservoir d'essence, et serrer à fond le bouchon du réservoir de carburant (voir page 42).

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive.

La manipulation du carburant fait courir des risques de brûlures et d'accidents graves.

- Arrêter le moteur et ne pas approcher de sources de chaleur, étincelles ou flammes pendant le remplissage du réservoir.
- Ne manipuler le carburant qu'à l'extérieur.
- Essuyer immédiatement tout déversement.

LORS DU TRANSPORT DU GROUPE ÉLECTROGÈNE

Si le groupe électrogène vient de fonctionner, laisser son moteur se refroidir avant de le charger sur le véhicule de transport.

Un moteur ou un système d'échappement chauds peuvent provoquer des brûlures et enflammer certaines matières.

Ne pas charger le groupe électrogène sur un véhicule pour le transporter alors qu'il est rempli de carburant.

Le carburant pourrait fuir suite aux vibrations liées au transport.

Lors du transport du groupe électrogène, tourner en position OFF (arrêt) l'interrupteur du moteur et le levier du robinet de carburant, et maintenir le groupe électrogène de niveau pour réduire la possibilité de fuite de carburant.

Éviter un endroit exposé aux rayons directs du soleil en mettant le groupe électrogène sur un véhicule. Si le groupe électrogène est laissé pendant de nombreuses heures dans un véhicule fermé, la température élevée à l'intérieur du véhicule peut faire se vaporiser l'essence, entraînant une possible explosion.

Ne pas conduire sur une route accidentée pendant une période prolongée avec le groupe électrogène à bord.

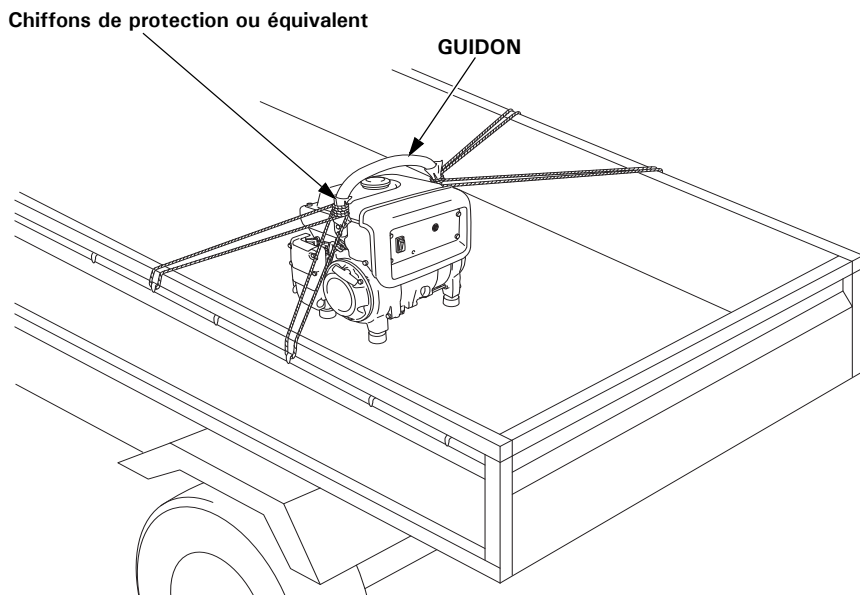
TRANSPORT

Transport du groupe électrogène par camion

Charger le groupe électrogène sur un emplacement où il ne risque pas de tomber, basculer ou être endommagé et l'attacher à l'aide de cordes ou sangles.

Lors de l'utilisation de cordes ou de sangles pour sécuriser le groupe électrogène lors de son transport, n'utiliser que l'arceau de préhension comme point de fixation, en la protégeant à l'aide de chiffons ou équivalent.

Ne pas attacher de cordes ou de sangles à aucune autre partie du corps du groupe électrogène.

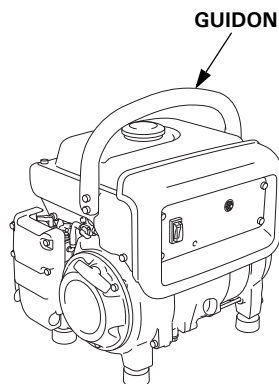
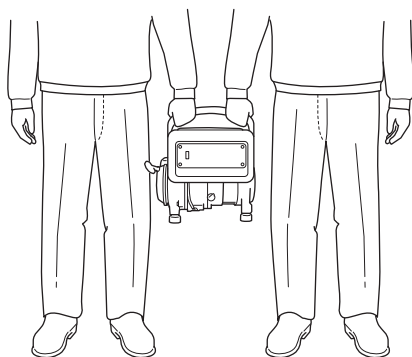


Transport manuel du groupe électrogène

Lorsque vous et/ou vous et votre assistant devez lever le groupe électrogène à la main, veillez à le faire en le tenant par l'arceau de préhension.

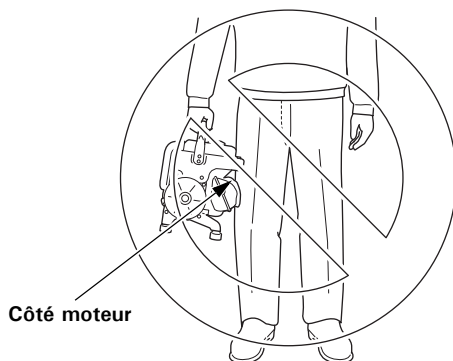
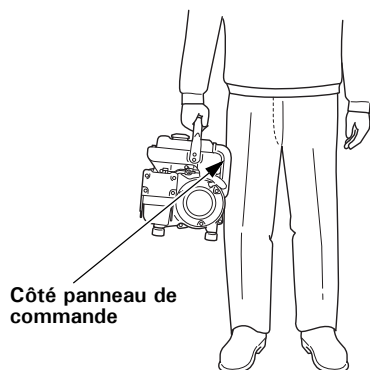
En cas de loi ou de réglementation de type "limite de poids de levage" en vigueur dans votre pays, conformez-vous y.

[Levage par 2 personnes]



[Levage par 1 personne]

Le côté moteur ne doit pas vous faire face.



EN CAS DE PROBLÈME INATTENDU

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Cause possible	Remède
Robinet de carburant en position OFF (arrêt).	Tourner le robinet de carburant en position ON (marche) (voir page 14).
Starter OPEN (ouvert).	Le placer en position CLOSED (fermé) à moins que le moteur ne soit chaud (voir page 14).
Interrupteur du moteur en position OFF (arrêt).	Placer l'interrupteur du moteur en position ON (marche) (voir page 15).
Absence de carburant.	Faire le plein (voir page 31).
Carburant de mauvaise qualité, groupe électrogène remisé sans traiter ou vidanger l'essence, ou remplissage avec une essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir d'essence et le carburateur (voir page 42). Faire le plein avec de l'essence fraîche (voir page 31).
Le faible niveau d'huile a entraîné l'alerte d'huile à arrêter le moteur.	Ajouter de l'huile (voir page 33). Tourner le commutateur du moteur en position OFF (arrêt) puis redémarrer le moteur.
Bougie défectueuse, encrassée ou mauvais écartement des électrodes.	Vérifier l'écartement, ou remplacer la bougie (voir page 39).
Bougie noyée par le carburant (moteur noyé).	Sécher et réinstaller la bougie.
Filtre à carburant limité, dysfonctionnement du carburateur, retard à l'allumage, soupapes coincées, etc.	Apporter le groupe électrogène à votre concessionnaire, ou se reporter au Manuel de dépannage.

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE

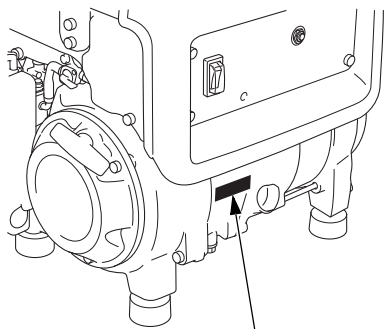
Cause possible	Remède
Filtre à air colmaté.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air (voir page 36 à 38).
Carburant de mauvaise qualité, groupe électrogène remisé sans traiter ou vidanger l'essence, ou remplissage avec une essence de mauvaise qualité.	Vidanger le réservoir d'essence et le carburateur (voir page 42). Faire le plein avec de l'essence fraîche (voir page 31).
Filtre à carburant limité, dysfonctionnement du carburateur, retard à l'allumage, soupapes coincées, etc.	Apporter le groupe électrogène à votre concessionnaire, ou se reporter au Manuel de dépannage.

PAS DE COURANT À LA PRISE CA

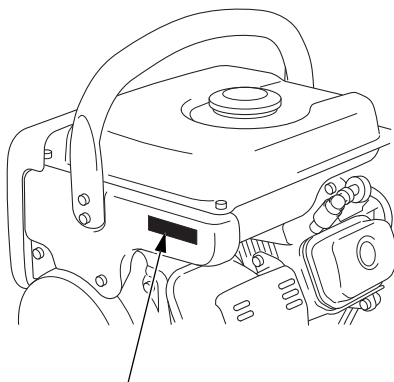
Cause possible	Remède
Protecteur de circuit CA déclenché.	Vérifier la charge CA et réenclencher le protecteur de circuit (voir page 16).
Appareil ou outil électrique défectueux.	Remplacer ou réparer l'outil ou l'appareil électrique. Arrêter et redémarrer le moteur.
Groupe électrogène défectueux.	Apporter le groupe électrogène à votre concessionnaire, ou se reporter au Manuel de dépannage.

INFORMATIONS TECHNIQUES

EMPLACEMENTS DES NUMÉROS DE SÉRIE



NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR



NUMÉRO DE SÉRIE DU CHÂSSIS

Noter les numéros de série du moteur et du châssis dans les espaces ci-dessous. Le numéro de série est nécessaire pour la commande de pièces et les demandes de renseignements techniques ou de garantie.

Numéro de série du moteur : _____

Numéro de série du châssis : _____

Date d'achat : _____

MODIFICATION DU CARBURATEUR POUR UTILISATION À HAUTE ALTITUDE

En haute altitude, le mélange air-carburant standard du carburateur s'enrichit excessivement. Les performances diminuent et la consommation augmente. Un mélange très riche encrasse aussi la bougie et rend difficile le démarrage. L'utilisation à une altitude différente de celle à laquelle le moteur a été certifié, pendant une durée prolongée, peut augmenter la pollution.

Il est possible d'améliorer les performances à haute altitude par des modifications spécifiques du carburateur. Si le groupe électrogène est toujours utilisé à des altitudes supérieures à 610 mètres, demander au concessionnaire Honda agréé d'effectuer ces modifications du carburateur.

Même avec un carburateur modifié, la puissance du moteur diminuera d'environ 3,5 % pour chaque augmentation d'altitude de 300 mètres. L'effet de l'altitude sur la puissance est plus important sans les modifications du carburateur.

REMARQUE

Lorsque le carburateur a été modifié pour une utilisation à haute altitude, le mélange air-carburant est trop pauvre pour une utilisation à basse altitude. L'utilisation à des altitudes inférieures à 610 mètres avec un carburateur modifié peut provoquer une surchauffe du moteur et entraîner d'importants dommages du moteur. Pour une utilisation à basse altitude, faire remettre le carburateur aux spécifications d'usine d'origine par le concessionnaire.

INFORMATIONS TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions

Modèle	EG1000N
Code de description	EEGD
Longueur	376 mm
Largeur	301 mm
Hauteur	430 mm
Masse à sec (poids)	22,6 kg

Moteur

Modèle	GX80D
Type de moteur	Monocylindre 4 temps à soupapes en tête
Cylindrée	79,7 cm ³
Alésage × course	46,0 × 48,0 mm
Refroidissement	Forcé par circulation d'air
Allumage	Allumage électromagnétique transistorisé
Contenance en huile	0,36 l
Contenance du réservoir de carburant	3,6 l
Bougie d'allumage	LR4C-E (NGK)

Génératrice

Modèle		EG1000N		
Type		K	M, R, RA	CL
Sortie CA	Tension nominale	230 V	220 V	
	Fréquence nominale	50 Hz		
	Ampérage nominal	3,3 A	3,4 A	
	Puissance nominale	0,75 kVA		
	Sortie max	0,85 kVA		
Code IP		-		IP23M (PC115)

Modèle		EG1000N		
Type		L	S	LS
Sortie CA	Tension nominale	120 V	220 V	230 V
	Fréquence nominale	60 Hz		
	Ampérage nominal	7,5 A	4,1 A	3,9 A
	Puissance nominale	0,9 kVA		
	Sortie max	1,0 kVA		

Les caractéristiques techniques peuvent varier selon le type et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Bruit (type CL uniquement)

Modèle	EG1000N
Type	CL
Niveau de puissance acoustique mesuré (PC115)	88 dB (A)
Incertitude	2 dB (A)
Niveau de puissance acoustique déclaré (PC115)	90 dB (A)

"Les chiffres cités sont des niveaux d'émission et ne correspondent pas nécessairement à des niveaux sûrs pour le travail. Bien qu'une corrélation existe entre les niveaux d'émission et d'exposition, ceci ne peut pas être utilisé de manière fiable pour déterminer s'il convient ou non de prendre des précautions supplémentaires. Parmi les facteurs ayant une incidence sur le niveau réel d'exposition de la main-d'œuvre, on compte les caractéristiques du local de travail, les autres sources de bruit, etc. et notamment le nombre de machines et autres opérations voisines et la durée d'exposition au bruit de l'utilisateur. Il faut également noter que le niveau d'exposition autorisé diffère selon les pays. Ces informations permettront toutefois à l'utilisateur de la machine de mieux évaluer les dangers et risques."

Les caractéristiques techniques peuvent varier selon le type et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

INFORMATIONS TECHNIQUES

SCHÉMA DE CÂBLAGE

INDEX

Types K, LS, M, R, S, CL, RA	Voir page 55
Type L	Voir page 56

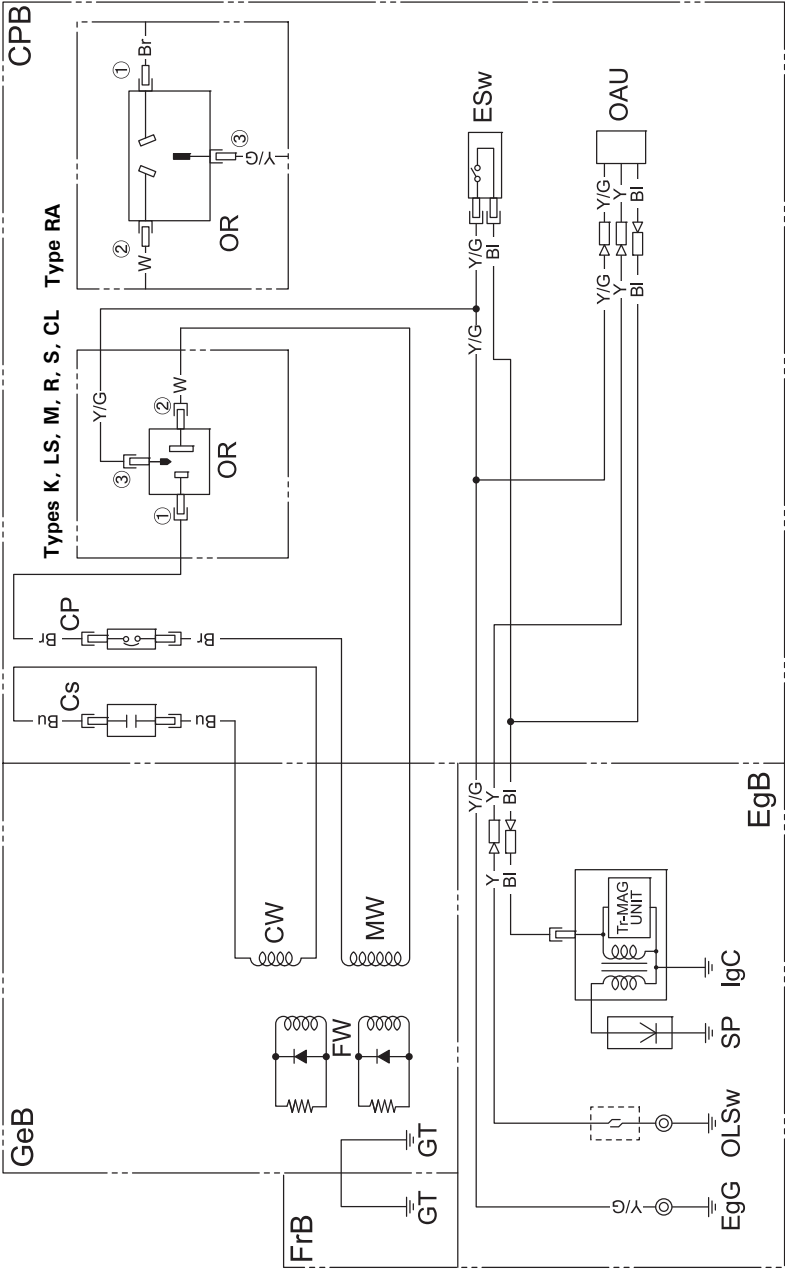
ABRÉVIATIONS

Symbole	Désignation
CP	Disjoncteur
CPB	Bloc panneau de commande
Cs	Condensateur
CW	Bobinage de condensateur
EgB	Bloc moteur
EgG	Masse de moteur
ESw	Commutateur du moteur
FrB	Bloc châssis
FW	Enroulement de champ
GeB	Bloc génératrice
GT	Borne de masse
IgC	Bobine d'allumage
MW	Enroulement principal
OAU	Unité Oil Alert
OLSw	Contacteur de niveau d'huile
OR	Réceptacle en sortie
SP	Bougie d'allumage

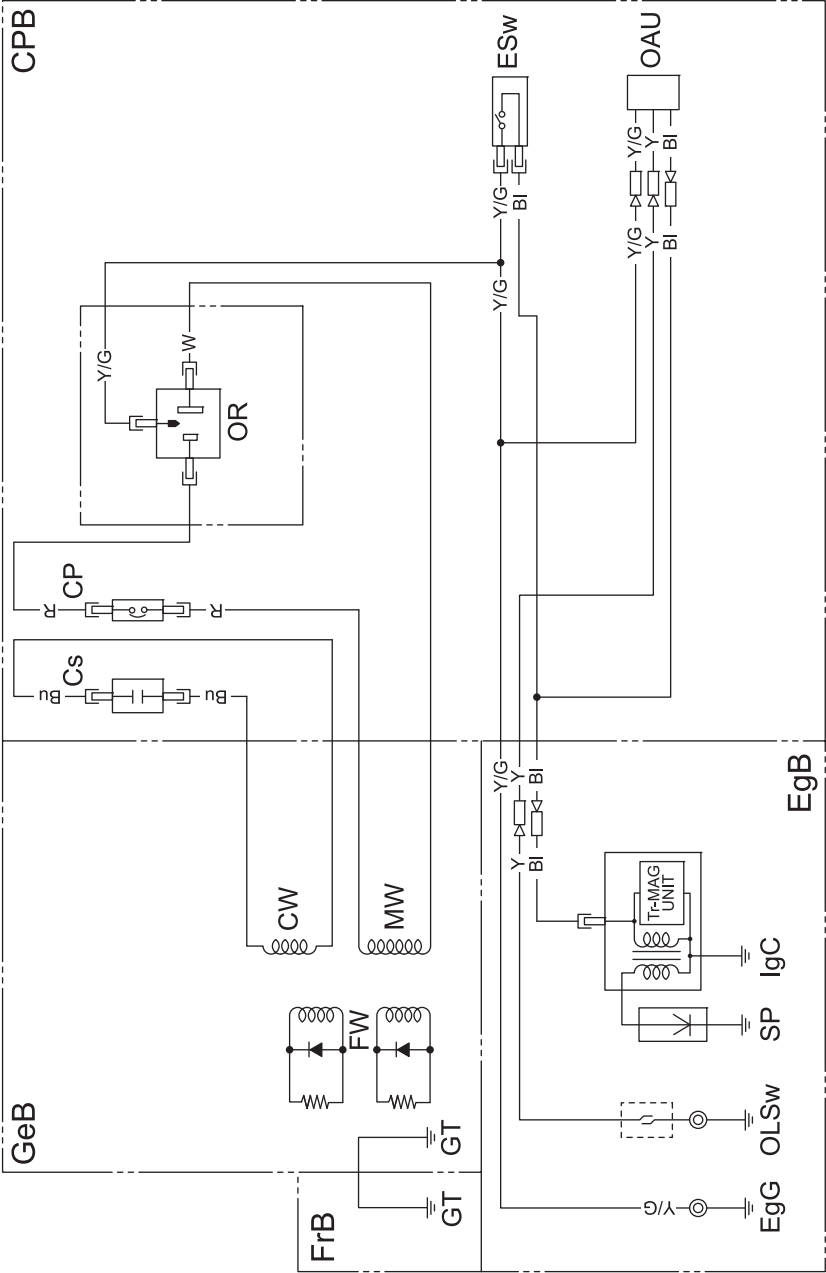
CODE COULEUR DE FIL

Bl	NOIR
Y	JAUNE
Bu	BLEU
G	VERT
W	BLANC
Br	MARRON
R	ROUGE

Types K, LS, M, R, S, CL, RA



Type L



Honda EG1000

MANUAL DEL PROPIETARIO



⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso que puede acumularse hasta niveles peligrosos en lugares cerrados.

Respirar monóxido de carbono puede causar la pérdida de conocimiento o la muerte.

Nunca utilice el generador en un lugar cerrado o parcialmente cerrado donde pueda haber gente.

Tenga este manual de usuario siempre a mano para utilizarlo en cualquier momento. Este manual de usuario se considera como una parte permanente del generador y debe permanecer con él en caso de reventa.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban vigentes en el momento de la aprobación para impresión. Sin embargo, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de suspender o modificar las especificaciones o diseños en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por haber seleccionado un generador Honda. Estamos seguros que quedará satisfecho con la adquisición de uno de los mejores generadores del mercado.

Nos gustaría ayudarle a obtener los mejores resultados con su nuevo generador y a operarlo con seguridad. Este manual contiene toda la información para ello; léalo detenidamente.

A medida que lea este manual, encontrará información precedida por el símbolo . Esta información tiene el propósito de ayudarle a evitar daños en su generador, a la propiedad de terceros, o al medio ambiente.

Le aconsejamos que lea el contrato de garantía para que comprenda su alcance y sus responsabilidades de propiedad.

Cuando su generador necesite el mantenimiento programado, recuerde que el personal de su concesionario de servicio está especialmente adiestrado para realizar el servicio de los generadores Honda. Su concesionario de servicio Honda autorizado está dedicado a satisfacer sus necesidades y estará encantado de responder a sus preguntas o intereses.

UNAS PALABRAS SOBRE LA SEGURIDAD

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes. La utilización de este generador con seguridad es una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones basadas en la información adecuada sobre la seguridad, hemos incluido procedimientos de operación y otra información en las etiquetas y en este manual. Esta información le avisa sobre los peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted y a los demás.

Naturalmente, es imposible poderle avisar sobre todos los peligros relacionados con la operación o el mantenimiento de un generador. Usted deberá aplicar su propio sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** - en el generador.
- **Mensajes de seguridad** - precedidos por un símbolo de alerta de seguridad  y una de las tres palabras de indicación, PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCION.

Estas palabras de indicación significan:

 **PELIGRO**

Correrá el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.

 **ADVERTENCIA**

Podrá correr el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.

 **ATENCION**

Podrá correr el peligro de HERIDAS si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** - tales como *INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE*.
- **Sección sobre la seguridad** - como pueda ser la *SEGURIDAD DEL GENERADOR*.
- **Instrucciones** - modo de utilizar este generador de forma correcta y segura.

Todo este libro está lleno de información de seguridad importante; léalo minuciosamente.

INDICE

SEGURIDAD DEL GENERADOR	6
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE.....	6
Responsabilidades del operador	6
Peligros del monóxido de carbono	6
Peligros de descargas eléctricas	7
Peligros de incendios y quemaduras.....	7
Reposte con cuidado	8
UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD	9
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS	12
UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES Y CONTROLES.....	12
CONTROLES.....	14
Válvula de combustible	14
Palanca del estrangulador	14
Interruptor del motor	15
Empuñadura del arrancador	15
Protector del circuito de CA.....	16
CARACTERÍSTICAS.....	17
Sistema de aviso del aceite.....	17
Terminal de tierra	17
ANTES DE LA OPERACIÓN	18
¿ESTÁ USTED PREPARADO PARA EMPEZAR?	18
Conocimientos	18
¿ESTÁ PREPARADO EL GENERADOR PARA FUNCIONAR?	18
Comprobación del motor	19

INDICE

OPERACIÓN	20
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN	20
ARRANQUE DEL MOTOR	21
PARADA DEL MOTOR	23
FUNCIONAMIENTO CON CA.....	24
Aplicaciones de CA	25
ALIMENTACIÓN AUXILIAR.....	26
Conexiones en el sistema eléctrico de un edificio.....	26
Tierra del sistema.....	26
Requisitos especiales	27
SERVICIO DE SU GENERADOR.....	28
LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO	28
SEGURIDAD DEL MANTENIMIENTO	29
Precauciones de seguridad	29
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	30
PARA REPOSTAR.....	31
RECOMENDACIONES DEL COMBUSTIBLE.....	32
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR.....	33
CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR.....	34
RECOMENDACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR	35
MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE	36
LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE.....	38
MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO.....	39
ALMACENAJE	41
PREPARATIVOS PARA EL ALMACENAJE	41
Limpieza	41
Combustible	41
PROCEDIMIENTO DE ALMACENAJE	42
PRECAUCIONES PARA EL ALMACENAJE.....	44
AL SACARLO DEL ALMACENAJE.....	44

TRANSPORTE	45
ANTES DEL TRANSPORTE	45
DURANTE EL TRANSPORTE DEL GENERADOR	45
Transporte del generador en camión	46
Transporte manual del generador.....	47
CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS	48
NO ARRANCA EL MOTOR.....	48
FALTA DE POTENCIA EN EL MOTOR.....	48
NO HAY POTENCIA EN EL RECEPTÁCULO DE CA.....	49
INFORMACIÓN TÉCNICA	50
UBICACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE	50
MODIFICACIÓN DEL CARBURADOR PARA FUNCIONAR	
A GRAN ALTITUD	51
ESPECIFICACIONES.....	52
DIAGRAMA DE CONEXIONES.....	54

SEGURIDAD DEL GENERADOR

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Los generadores Honda están diseñados para su empleo con equipos eléctricos que cumplen los requisitos adecuado de alimentación eléctrica. Otros usos pueden provocar lesiones en el operario o daños en el generador y otros bienes.

La mayor parte de las lesiones o daños en los bienes se pueden prevenir si sigue todas las instrucciones que aparecen en este manual y en el generador. Los peligros más comunes se mencionan a continuación, junto con la mejor forma de protección propia y de los demás.

Responsabilidades del operador

- Aprenda a parar con rapidez el generador en caso de emergencia.
- Comprenda el empleo de todos los controles del generador, receptáculos de salida, y conexiones.
- Asegúrese de que todas las personas que empleen el generador hayan recibido la instrucción apropiada. No permita a los niños que operen el generador sin supervisión paterna.

Peligros del monóxido de carbono

Los gases de escape de los generadores contienen monóxido de carbono, un gas tóxico transparente e inodoro. Respirar monóxido de carbono provoca la MUERTE EN MINUTOS. Para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono, siga estas instrucciones para utilizar un generador:

- Utilice el generador exclusivamente en EXTERIORES, lejos de ventanas, puertas y ventilaciones.
- Nunca utilice un generador en el interior de casas, garajes, sótanos, cámaras ni ningún espacio cerrado total o parcialmente.
- Nunca utilice un generador cerca de puertas o ventanas abiertas.
- Consiga aire fresco y busque atención médica inmediatamente si sospecha que ha inhalado monóxido de carbono.

Los primeros síntomas de la exposición al monóxido de carbono incluyen dolor de cabeza, fatiga, dificultad para respirar, náuseas y mareo. La exposición continuada al monóxido de carbono puede causar la pérdida de coordinación muscular, la pérdida de consciencia y, por último, la muerte.

Peligros de descargas eléctricas

- El generador produce suficiente energía eléctrica como para causar descargas eléctricas graves o electrocución si se utiliza indebidamente.
- No lo emplee en condiciones húmedas. Mantenga seco el generador.
 - No lo emplee bajo la lluvia o la nieve.
 - No lo emplee cerca de una piscina o de un sistema de riego con rociador.
 - No lo emplee con las manos mojadas.
- Si el generador se almacena al aire libre, desprotegido contra la intemperie, compruebe siempre todos los componentes eléctricos del panel de control antes de utilizarlo. La humedad o el hielo pueden causar mal funcionamiento o cortocircuitos de los componentes eléctricos, lo que puede ser causa de electrocución.
- No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista cualificado haya instalado un interruptor de aislamiento.

Peligros de incendios y quemaduras

- El sistema de escape se calienta lo suficiente como para encender ciertos materiales.
 - Mantenga el generador por lo menos a 1 metro de distancia de edificios y de otros equipos durante la operación.
 - No encierre el generador en ninguna estancia.
 - Mantenga los materiales inflamables apartados del generador.
- El silenciador se calienta mucho durante la operación, y sigue caliente durante cierto tiempo después de haber parado el motor. Tenga cuidado y no toque el silenciador mientras esté caliente. Deje que se enfríe el motor antes de almacenar el generador en un local cerrado.

SEGURIDAD DEL GENERADOR

Reposte con cuidado

La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores de la gasolina pueden explotar.

No reposte durante el funcionamiento.

Deje que el motor se enfríe si ha estado funcionando.

Reposte únicamente en el exterior, en un lugar bien ventilado y sobre una superficie nivelada.

No fume nunca cerca de la gasolina y mantenga apartados el fuego y las chispas.

No llene excesivamente el depósito de combustible.

Asegúrese de haber retirado y limpiado el combustible que se haya derramado antes de poner en marcha el motor.

Guarde siempre la gasolina en un recipiente homologado.

SEGURIDAD DEL GENERADOR



- El generador de Honda permite un servicio seguro y fiable si se maneja según las instrucciones.
Lea y comprenda este manual del propietario antes de utilizar el generador. Si no lo hace así, pueden producirse lesiones corporales o daños al equipo.



- Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso, que es un gas incoloro e inodoro. Si se aspira monóxido de carbono puede ocasionar la pérdida del conocimiento y puede causar la muerte.
- Si pone en marcha el generador en lugares cerrados, o incluso en lugares parcialmente cerrados, es posible que el aire que usted respire contenga una cantidad peligrosa de gases de escape.
- No ponga nunca en marcha el generador dentro de un garaje, de una casa ni cerca de puertas o ventanas abiertas.



- La gasolina es muy inflamable y explosiva. Pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar.



- No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio a menos que un electricista cualificado haya instalado un interruptor de aislamiento.
- Las conexiones para la alimentación auxiliar del sistema eléctrico de un edificio deberá realizarlas un electricista cualificado y deberán cumplir todas las leyes y normativas de electricidad aplicables. Las conexiones inadecuadas pueden permitir que la corriente del generador se realimente a la red principal de suministro eléctrico.

Este tipo de realimentación puede electrocutar a los operarios de la compañía de electricidad o a otras personas que entren en contacto con las líneas de transmisión durante una suspensión del suministro, y el generador podría explotar, quemarse u ocasionar un incendio en el sistema eléctrico del edificio al restaurarse el suministro eléctrico.



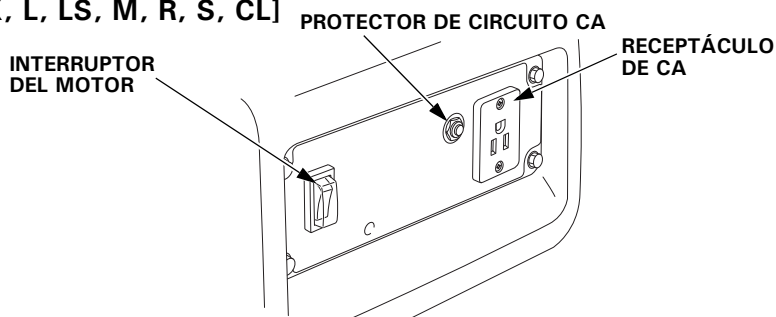
- El sistema de escape puede causar quemaduras serias cuando está caliente. No lo toque si el motor ha estado en marcha.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

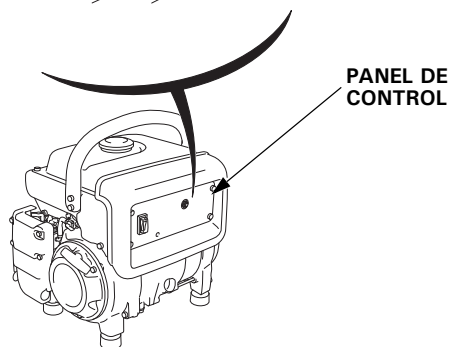
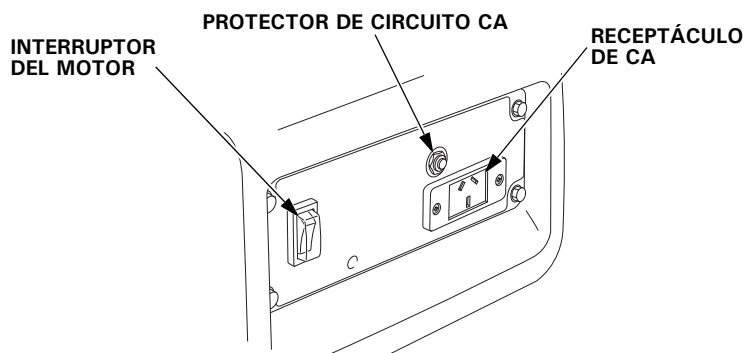
UBICACIÓN DE LOS COMPONENTES Y CONTROLES

Emplee las ilustraciones de estas páginas para buscar e identificar los controles que se utilizan con más frecuencia.

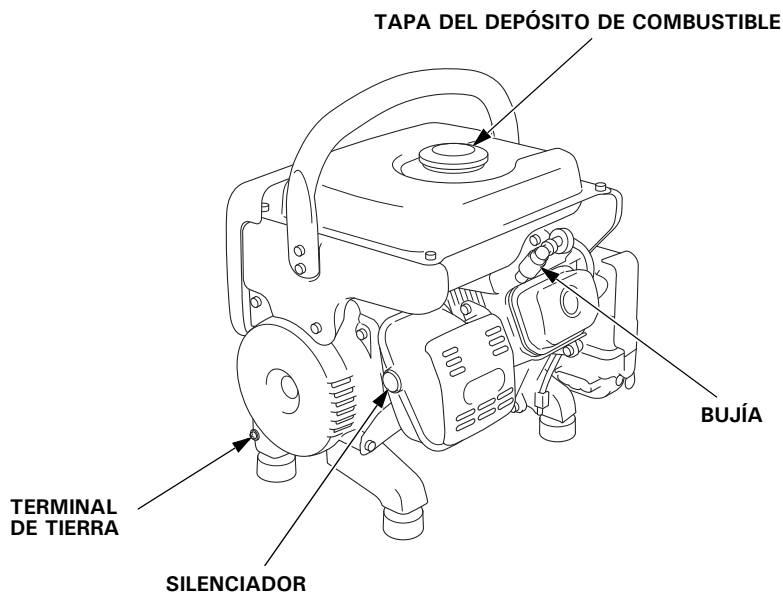
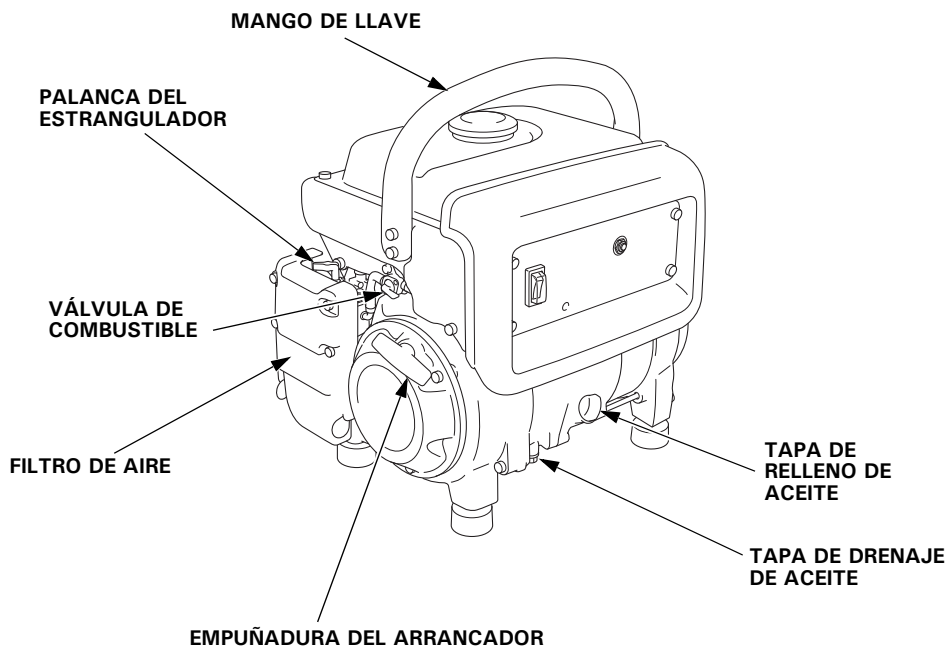
[Tipos K, L, LS, M, R, S, CL]



[Tipo RA]



CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS



CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

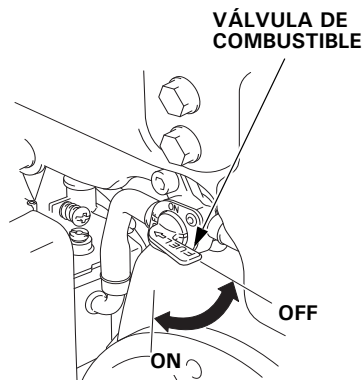
CONTROLES

Válvula de combustible

La válvula del combustible está situada entre el depósito de combustible y el carburador.

La válvula del combustible debe estar en la posición ON para que pueda funcionar el motor.

Después de parar el motor, gire la válvula del combustible a la posición OFF.

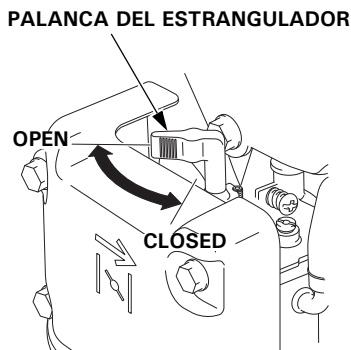


Palanca del estrangulador

La palanca del estrangulador abre y cierra la válvula del estrangulador del carburador.

En la posición CLOSED se enriquece la mezcla del combustible para arrancar el motor frío.

En la posición OPEN se suministra la mezcla correcta de combustible para funcionar después del arranque, o para volver a arrancar el motor caliente.



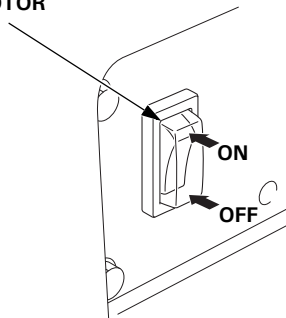
Interrupor del motor

El interruptor del motor controla el sistema de encendido.

OFF - Para el motor.

ON - Arranque y posición en marcha.

INTERRUPTOR
DEL MOTOR



Empuñadura del arrancador

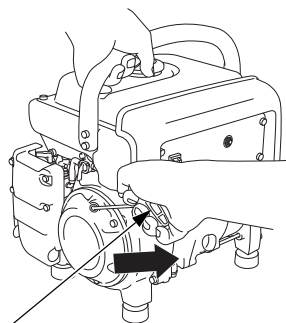
Si tira de la empuñadura del arrancador, se activa el arrancador de retroceso y se pone en marcha el motor.

AVISO

● *No dejar que la empuñadura del arrancador vuelva a su lugar con fuerza. Haga que retorne con suavidad para evitar daños en el arrancador.*

● *No permita que la cuerda del arrancador frote el cuerpo del generador, ya que la cuerda se desgastaría prematuramente.*

EMPUÑADURA
DEL ARRANCADOR



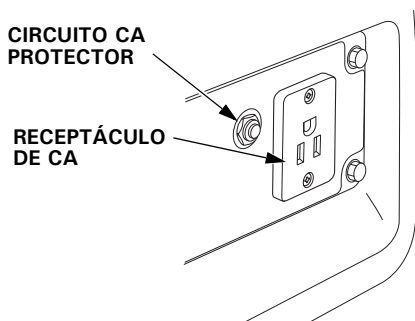
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Protector del circuito de CA

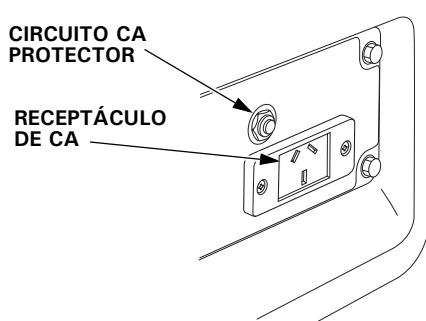
El protector del circuito de CA se desconectará (OFF) automáticamente (salta el botón) si se produce un cortocircuito o una sobrecarga significativa en el receptáculo del generador.

El protector del circuito de CA se desconecta (OFF) automáticamente, compruebe que el aparato funciona correctamente y no excede la capacidad de carga nominal del circuito antes de restablecer el protector del circuito de CA en la posición ON (pulsando el botón).

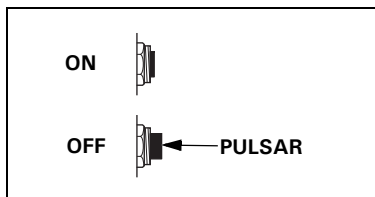
[Tipos K, L, LS, M, R, S, CL]



[Tipo RA]



PROTECTOR DE CIRCUITO CA



CARACTERÍSTICAS

Sistema de aviso del aceite

El sistema de aviso del aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes de que el nivel del aceite que hay en el cárter pueda caer por debajo de un límite de seguridad, el sistema de alerta de aceite Oil Alert para automáticamente el motor (el interruptor del motor queda en la posición ON).

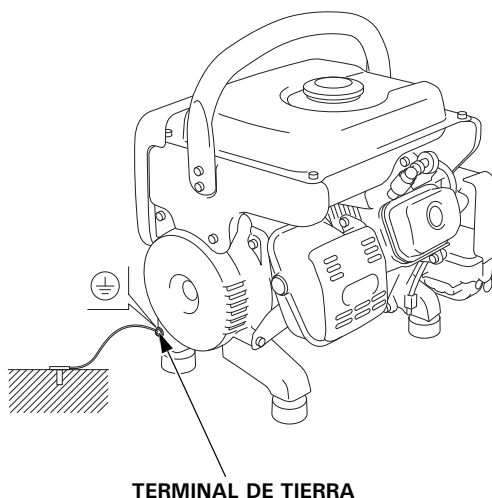
Si se para el motor y no puede volver a ponerse en marcha, compruebe el nivel del aceite de motor (vea la página 33) antes de realizar la localización y reparación de averías en otras partes.

Terminal de tierra

El terminal de tierra está conectado al bastidor del generador y el terminal de tierra del receptáculo.

Asegúrese de poner a tierra el generador cuando el aparato conectado esté puesto a tierra.

Para poner a tierra el terminal del generador, emplee un conductor de cobre con un diámetro igual o superior al del cable del aparato conectado.



ANTES DE LA OPERACIÓN

¿ESTÁ USTED PREPARADO PARA EMPEZAR?

Usted es el responsable de su propia seguridad. Tómese un poco de tiempo para los preparativos porque podrá reducir en gran medida el riesgo de sufrir de heridas.

Conocimientos

Lea y comprenda este manual. Sepa para lo que sirven los controles y la forma de operarlos.

Familiarícese con el generador y con su operación antes de empezar a utilizarlo. Aprenda a parar con rapidez el generador en caso de emergencia.

Si está utilizando el generador para alimentar aparatos, asegúrese de que éstos no excedan el índice de carga nominal del generador (vea la página 25).

¿ESTÁ PREPARADO EL GENERADOR PARA FUNCIONAR?

Por su propia seguridad, para asegurar el cumplimiento de las regulaciones medioambientales y para maximizar la vida de servicio de su equipo, es muy importante emplear un poco de tiempo para comprobar el estado del generador antes de ponerlo en funcionamiento. Antes de poner en marcha el generador, deberá asegurarse de haber solucionado cualquier problema encontrado, o de solicitar a su concesionario de servicio que lo solucione.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realiza un mantenimiento adecuado de este generador o no se corrige un problema antes del uso, puede producirse un fallo de funcionamiento importante.

Algunos fallos pueden causar lesiones graves o mortales.

Efectúe siempre la inspección previa a la operación antes de cada operación, y solucione los problemas encontrados.

Para evitar posibles incendios, mantenga el generador por lo menos a 1 metro de distancia de las paredes del edificio y de otros equipos durante la operación. No ponga objetos inflamables cerca del motor.

Antes de comenzar las comprobaciones previas a la operación, asegúrese de que el generador esté sobre una superficie nivelada y que el interruptor del motor esté en la posición OFF.

AVISO

Si utiliza este generador a menos de 1 metro de un edificio u otro obstáculo, puede sobrecalentarse y sufrir daños.

Para una refrigeración adecuada, deje al menos 1 metro de espacio libre por encima y alrededor del generador.

Comprobación del motor

Antes de cada utilización, mire en torno al motor y debajo del mismo para ver si hay indicios de fugas de aceite o de gasolina.

Compruebe el nivel del aceite (vea la página 33). Un nivel de aceite bajo hará que el sistema de alerta de aceite pare el motor.

Compruebe el filtro de aire (vea la página 36). Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor y del generador.

Compruebe el nivel de combustible (vea la página 31). Si comienza el trabajo con el depósito lleno, le ayudará a eliminar o reducir las interrupciones de la operación para repostar.

OPERACIÓN

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN

Antes de poner en marcha el generador por primera vez, revise los capítulos *SEGURIDAD DEL GENERADOR* (vea la página 6) y *ANTES DE LA OPERACIÓN* (vea la página 18).

Por su propia seguridad, no opere el generador en lugares cerrados como por ejemplo dentro de un garaje. Los gases de escape del generador contienen monóxido de carbono, un gas que se acumula con rapidez en lugares cerrados y que causa malestar o incluso la muerte.

ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso que puede acumularse hasta niveles peligrosos en lugares cerrados.

Respirar monóxido de carbono puede causar la pérdida de conocimiento o la muerte.

Nunca ponga en marcha el motor de este producto en un lugar cerrado o incluso parcialmente cerrado donde pueda haber gente.

Antes de conectar un aparato o el cable de alimentación de CA al generador:

- Emplee cables de extensión, herramientas, y aparatos de 3 clavijas con toma de tierra, o herramientas y aparatos con aislamiento doble.
- Inspeccione los cables y clavijas, y reemplácelos si están dañados.
- Asegúrese de que el aparato esté en buen estado de funcionamiento. Los aparatos averiados o los cables de alimentación defectuosos pueden crear peligro de descargas eléctricas.
- Asegúrese de que los valores eléctricos nominales de la herramienta o aparato no excedan la potencia nominal del generador o del receptáculo que se utilice.
- Opere el generador por lo menos a 1 metro de distancia de edificios y de otros equipos.
- No opere el generador en una estancia cerrada.
- No coloque objetos inflamables cerca del motor ni sitúe el generador cerca de materiales inflamables.

ARRANQUE DEL MOTOR

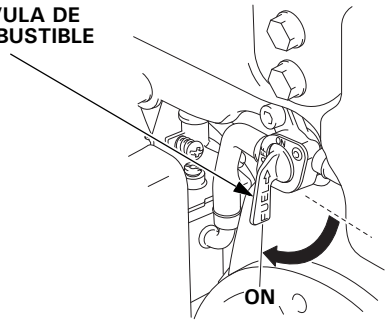
Para evitar posibles incendios, mantenga el generador por lo menos a 1 metro de distancia de las paredes del edificio y de otros equipos durante la operación. No ponga objetos inflamables cerca del motor.

Consulte las *PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN* de la página 20 y realice las comprobaciones indicadas en *¿ESTÁ PREPARADO EL GENERADOR PARA FUNCIONAR?* (vea la página 18). Consulte *FUNCIONAMIENTO CON CA* (vea la página 24) para conectar cargas al generador.

1. Verifique que todos los aparatos estén desconectados del receptáculo de CA.

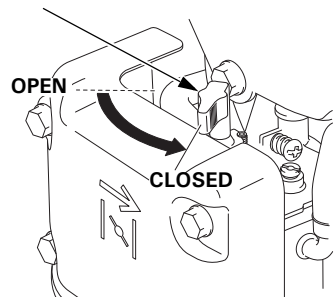
2. Gire la válvula del combustible a la posición ON.

VÁLVULA DE COMBUSTIBLE



3. Para arrancar el motor cuando está frío, mueva la palanca del estrangulador a la posición CLOSED.

PALANCA DEL ESTRANGULADOR

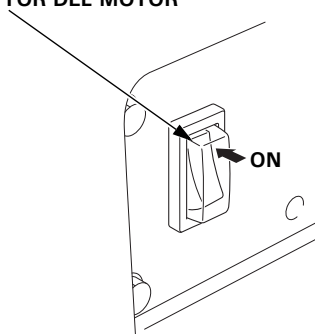


Para volver a arrancar el motor cuando está caliente, deje la palanca del estrangulador en la posición OPEN.

OPERACIÓN

4. Gire el interruptor del motor a la posición ON.

INTERRUPTOR DEL MOTOR

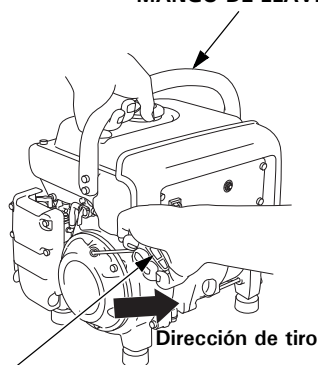


5. Tire ligeramente de la empuñadura del arrancador hasta notar resistencia mientras sujeta el mango de llave y, a continuación, tire con fuerza en la dirección de la flecha como se muestra.

AVISO

- *No dejar que la empuñadura del arrancador vuelva a su lugar con fuerza. Haga que retorne con suavidad para evitar daños en el arrancador.*
- *No permita que la cuerda del arrancador frote el cuerpo del generador.*
De ser así, la cuerda se desgastaría prematuramente.

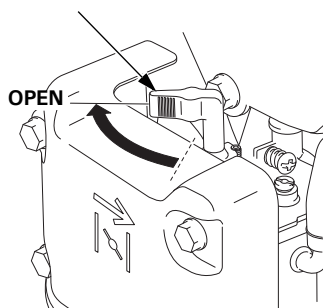
MANGO DE LLAVE



EMPUÑADURA DEL ARRANCADOR

6. Si se ha colocado la palanca del estrangulador en la posición CLOSED para arrancar el motor, muévala gradualmente a la posición OPEN a medida que se va calentando el motor.

PALANCA DEL ESTRANGULADOR

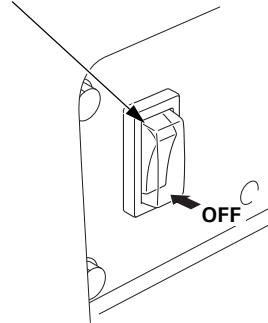


PARADA DEL MOTOR

Para parar el motor en un caso de emergencia, simplemente gire el interruptor del motor a la posición OFF. En situaciones normales, emplee el procedimiento siguiente.

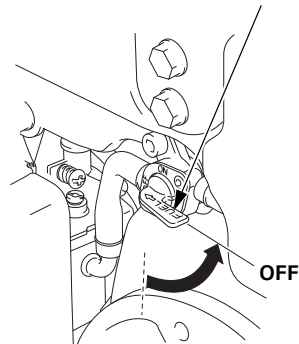
1. Apague o desconecte todos los aparatos conectados al generador.
2. Desconecte el interruptor del motor (OFF).

INTERRUPTOR DEL MOTOR



3. Gire la válvula del combustible a la posición OFF.

VÁLVULA DE COMBUSTIBLE



OPERACIÓN

FUNCIONAMIENTO CON CA

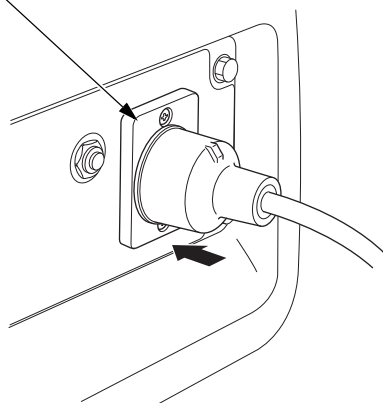
Antes de conectar un aparato al generador, compruebe que esté en buen estado, y que sus valores eléctricos no excedan los del generador.

AVISO

Una sobrecarga sustancial puede causar daños en el generador. Una sobrecarga marginal puede acortar la vida de servicio del generador.

1. Arranque el motor (vea la página 21).
2. Conecte un aparato en el receptáculo de CA correspondiente.
Para arrancar, la mayoría de los aparatos motorizados requieren mayor potencia de la nominal.

RECEPTÁCULO DE CA



Aplicaciones de CA

Antes de conectar un aparato o el cable de alimentación al generador:

- Asegúrese de que esté en buen estado de funcionamiento. Los aparatos averiados o los cables de alimentación defectuosos pueden crear peligro de descargas eléctricas.
- Si un aparato empieza a funcionar anormalmente, de forma irregular o si se para súbitamente, desconecte inmediatamente su alimentación. Desenchufe el aparato y determine si el problema reside en el aparato en sí o si se ha excedido la capacidad de carga nominal del generador.

La mayoría de los motores de los aparatos eléctricos necesitan más que la potencia nominal para ponerse en marcha.

Asegúrese de que los valores eléctricos nominales de la herramienta o aparato no excedan los del generador.

La potencia máxima es de:

Tipos K, M, R, RA, CL: 0,85 kVA

Tipos L, LS, S: 1,0 kVA

Para la operación continua, no exceda la potencia nominal.

La potencia nominal es de:

Tipos K, M, R, RA, CL: 0,75 kVA

Tipos L, LS, S: 0,9 kVA

En cualquiera de los casos, deberá tenerse en cuenta la alimentación total (VA) de todos los aparatos conectados. Los fabricantes de aparatos y de herramientas motorizadas normalmente ofrecen la información sobre los valores nominales cerca del número de modelo o del número de serie.

AVISO

Una sobrecarga substancial hará que se abra el protector del circuito. Es posible que las sobrecargas ligeras no desactiven el protector del circuito, pero acortarán la vida de servicio del generador.

Tipo RA:

El motor puede utilizarse en un margen de hasta 0,2 kVA.

OPERACIÓN

ALIMENTACIÓN AUXILIAR

Conexiones en el sistema eléctrico de un edificio

Las conexiones para la alimentación de reserva del sistema eléctrico de un edificio deberá realizarlas un electricista cualificado. Las conexiones deben aislar la potencia del generador de la del suministro y deberán cumplir todas las leyes y normativas de electricidad aplicables.

⚠ ADVERTENCIA

Las conexiones inadecuadas a la instalación eléctrica de un edificio pueden permitir que la corriente del generador se realimente a la red principal de suministro eléctrico.

Este tipo de realimentación puede electrocutar a los operarios de la compañía de electricidad o a otras personas que entren en contacto con las líneas de transmisión durante una suspensión del suministro, y el generador podría explotar, quemarse u ocasionar un incendio al restaurarse el suministro eléctrico.

Consulte a la compañía suministradora de electricidad o a un electricista cualificado antes de efectuar conexiones eléctricas.

En algunos lugares, la ley requiere que se registren los generadores en las compañías eléctricas de la localidad. Compruebe las regulaciones locales para realizar el registro y los procedimientos apropiados.

Tierra del sistema

Este generador tiene una toma de tierra del sistema que conecta los componentes del bastidor del generador a los terminales de tierra en los receptáculos de salida de CA. La toma de tierra del sistema no está conectada al conductor neutro de CA.

Requisitos especiales

AVISO

No tumbe el generador de lado cuando lo mueva, lo almacene o lo utilice. Podría verter aceite y dañar el motor o sus propiedades.

Es posible que haya leyes aplicables, regulaciones locales, u ordenanzas que se apliquen al empleo dado al generador. Consulte a un electricista cualificado, a un inspector de electricidad, o al organismo local que tenga jurisdicción.

- En algunos lugares, es necesario registrar los generadores en las compañías eléctricas de la localidad.
- Si el generador se emplea en un lugar de obras, es posible que deban observarse regulaciones adicionales.

SERVICIO DE SU GENERADOR

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

El buen mantenimiento es esencial para conseguir una operación segura, económica y exenta de problemas. Ayudará también a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a cuidar adecuadamente el generador, las páginas siguientes incluyen un programa de mantenimiento, procedimientos de inspección rutinarios, y simples procedimientos de mantenimiento empleando herramientas manuales básicas. Las otras tareas de servicio que son más difíciles, o que requieren herramientas especiales, es mejor que sean realizadas por profesionales y normalmente las lleva a cabo un mecánico de Honda u otro mecánico cualificado.

El programa de mantenimiento se aplica a las condiciones normales de operación. Si opera el generador en condiciones anormales, tales como con una carga grande continuamente o a altas temperaturas, o si lo utiliza en condiciones con mucho polvo, consulte a su concesionario de servicio para que le diga las recomendaciones aplicables a sus necesidades y aplicaciones individuales.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realiza un mantenimiento adecuado de este generador o no se corrige un problema antes del uso, puede producirse un fallo de funcionamiento importante.

Algunos fallos pueden causar lesiones graves o mortales.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento, y los programas de este manual del propietario.

Recuerde que el concesionario de servicio autorizado Honda es quien mejor conoce su generador y que está completamente equipado para su mantenimiento y reparación.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, emplee sólo partes nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes para las reparaciones y reemplazos.

SEGURIDAD DEL MANTENIMIENTO

A continuación se mencionan algunas de las precauciones de seguridad más importantes. No obstante, no podemos avisarle sobre todos los peligros concebibles que pueden surgir al realizar el mantenimiento. Sólo usted será quien pueda decidir si debe o no llevar a cabo una tarea dada.

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado puede afectar a la seguridad.

Si no sigue correctamente las instrucciones y precauciones para el mantenimiento, correrá el peligro de graves heridas o de muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones del manual del propietario.

Precauciones de seguridad

Asegúrese de que el motor esté desconectado antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación. De este modo eliminará muchos peligros potenciales:

- **Envenenamiento por monóxido de carbono de los gases de escape del motor.**
Efectúe la operación al aire libre alejado de ventanas o puertas abiertas.
- **Quemaduras en las partes calientes.**
Espere a que se enfríen el motor y el sistema de escape antes de tocarlos.
- **Daños debidos a las piezas en movimiento.**
No ponga en marcha el motor a menos que se lo indiquen las instrucciones.
- Lea las instrucciones antes de empezar, y asegúrese de disponer de las herramientas y conocimientos necesarios.
- Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de gasolina. Emplee sólo solventes ininflamables, y no emplee gasolina, para limpiar las partes. Mantenga apartados los cigarrillos, las chispas, y el fuego de las partes relacionadas con el combustible.

SERVICIO DE SU GENERADOR

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

PERIODO DE SERVICIO REGULAR (3) Realizar en cada mes o intervalo de horas operativas indicado, lo que ocurra primero. ELEMENTO		Cada uso	Primer mes o 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas	Página
Aceite del motor	Comprobar nivel	o					33
	Cambiar		o		o		34
Filtro de aire	Comprobar	o					36
	Limpiar			o (1)			38
Bujía de encendido	Comprobar-ajustar				o		39
	Cambiar					o	39
Ajuste de válvula	Comprobar-ajustar					o (2)	–
Cámara de combustión	Limpiar	Cada 500 horas (2)					–
Depósito y filtro de combustible	Limpiar				o (2)		–
Tubo de combustible	Comprobar	Cada 2 años (cambiar en caso necesario (2))					–

- (1) Realice el servicio con mayor frecuencia cuando lo utilice en zonas polvorrientas.
- (2) El servicio de estas partes deberá realizarlo su concesionario de servicio, a menos que usted disponga de las herramientas adecuadas y posea suficientes conocimientos mecánicos. Para ver los procedimientos de servicio, consulte el manual de taller Honda.
- (3) Para aplicaciones comerciales, registre las horas de operación para poder determinar los intervalos adecuados de mantenimiento.

PARA REPOSTAR

Con el motor parado, quite la tapa del depósito de combustible y compruebe el nivel de combustible. Llene el depósito de combustible si el nivel de combustible es bajo.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva.

Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego cuando vaya a repostar.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el líquido derramado.

AVISO

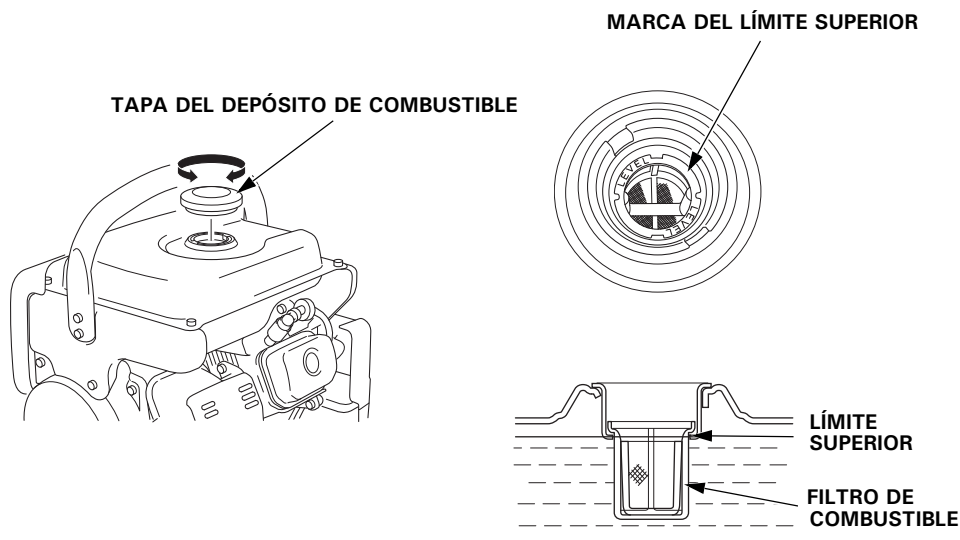
El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Tenga cuidado para que no se derrame combustible mientras llena el depósito de combustible. Lo daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

Llene el depósito en un lugar bien ventilado antes de poner en marcha el motor. Si el motor ha estado funcionando, espere a que se enfríe. Reposte con cuidado para que no se derrame combustible. No llene el depósito de combustible por encima de la marca del límite superior del filtro de combustible.

No reposte nunca el motor dentro de un edificio donde los gases de la gasolina pudieran llegar a fuegos o chispas. Mantenga la gasolina lejos de los pilotos de los aparatos, las barbacoas, los aparatos eléctricos, las herramientas motorizadas, etc.

El combustible rociado puede provocar incendios y, además, es dañino para el medio ambiente. Frote inmediatamente el líquido derramado.

SERVICIO DE SU GENERADOR



Después de repostar, vuelva a instalar la tapa del depósito de combustible con seguridad.

RECOMENDACIONES DEL COMBUSTIBLE

Utilice gasolina sin plomo con un número de octano de investigación de 91 o superior.

No emplee nunca gasolina pasada o sucia ni mezcla de aceite/gasolina. Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

Puede utilizar gasolina sin plomo normal que no contenga más de un 10 % (E10) de etanol ni un 5 % de metanol por volumen. Además, el metanol debe contener inhibidores de cosolventes y corrosión.

El uso de combustibles con un contenido en etanol o metanol mayor que el indicado anteriormente puede causar problemas en el arranque o el rendimiento. También puede causar daños en las partes metálicas, de goma y de plástico del sistema de combustible.

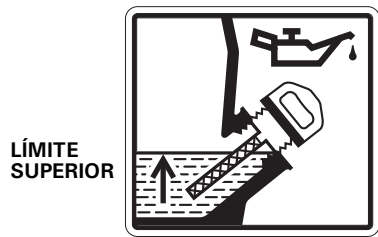
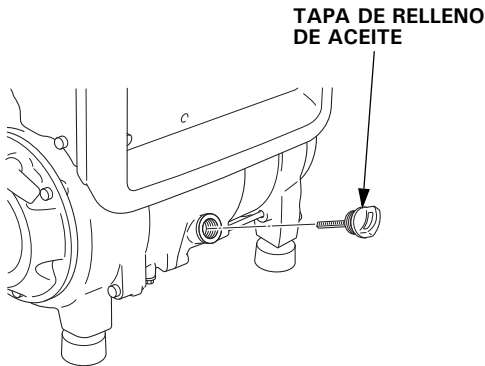
Los problemas de daños o rendimiento del motor causados por el uso de un combustible con porcentajes de etanol o metanol superiores a los indicados anteriormente no quedan cubiertos por la garantía.

Si va a utilizar el equipo de forma intermitente o poco frecuente, consulte la sección de combustible del capítulo *ALMACENAJE* (página 41) para obtener más información relativa al deterioro del combustible.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DE MOTOR

Compruebe el nivel del aceite de motor con el generador sobre una superficie nivelada y el motor parado.

1. Extraiga la tapa de relleno de aceite.
2. Compruebe el nivel de aceite. Si está por debajo del límite superior, rellene con el aceite recomendado (vea la página 35) hasta el límite superior.
3. Instale de nuevo la tapa de relleno de aceite con seguridad.



El sistema de alerta de aceite parará automáticamente el motor antes de que el nivel de aceite caiga por debajo de los límites de seguridad. Sin embargo, para evitar la inconveniencia de una parada inesperada, compruebe con regularidad el nivel de aceite.

SERVICIO DE SU GENERADOR

CAMBIO DEL ACEITE DE MOTOR

Drene el aceite mientras el motor esté caliente para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Coloque un contenedor adecuado debajo del motor para recuperar el aceite usado y, a continuación, quite la tapa de relleno, la tapa de drenaje del aceite y la arandela de sellado.
2. Cuando el aceite usado drene completamente, instale de nuevo la tapa de drenaje con una nueva arandela de sellado. Apriete el tapón con seguridad.

AVISO

Un vertido inadecuado del aceite de motor puede ser perjudicial para el medio ambiente.

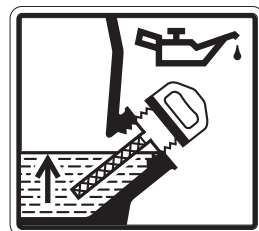
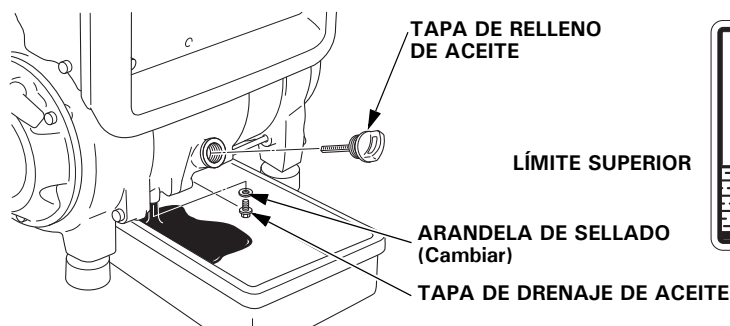
Si cambia usted mismo el aceite, elimine el aceite usado de forma adecuada. Póngalo en un contenedor sellado y llévelo a un centro del reciclaje. No lo vierta en un cubo de basura, el suelo ni el desagüe.

3. Coloque el generador en una superficie plana y rellene con el aceite recomendado hasta el límite superior (vea la página 35).

Capacidad de aceite de motor: 0,36 L

4. Instale de nuevo la tapa de relleno de aceite con seguridad.

Lávese las manos con agua y jabón después de haber manipulado aceite usado.

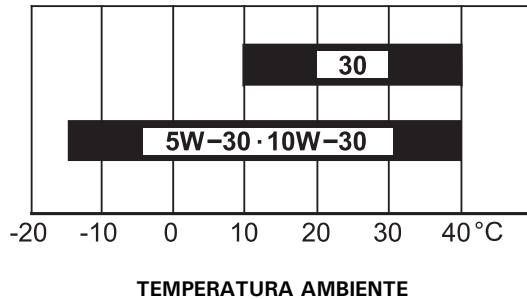


RECOMENDACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

El aceite es un factor muy importante que afecta el rendimiento y la vida de servicio del motor.

Emplee aceite de motor de 4 tiempos que satisfaga o exceda los requisitos para la categoría de servicio API de SE o posterior (o equivalente). Compruebe siempre la etiqueta de SERVICIO API del recipiente de aceite para asegurarse que incluye las letras SE o posterior (o equivalente).

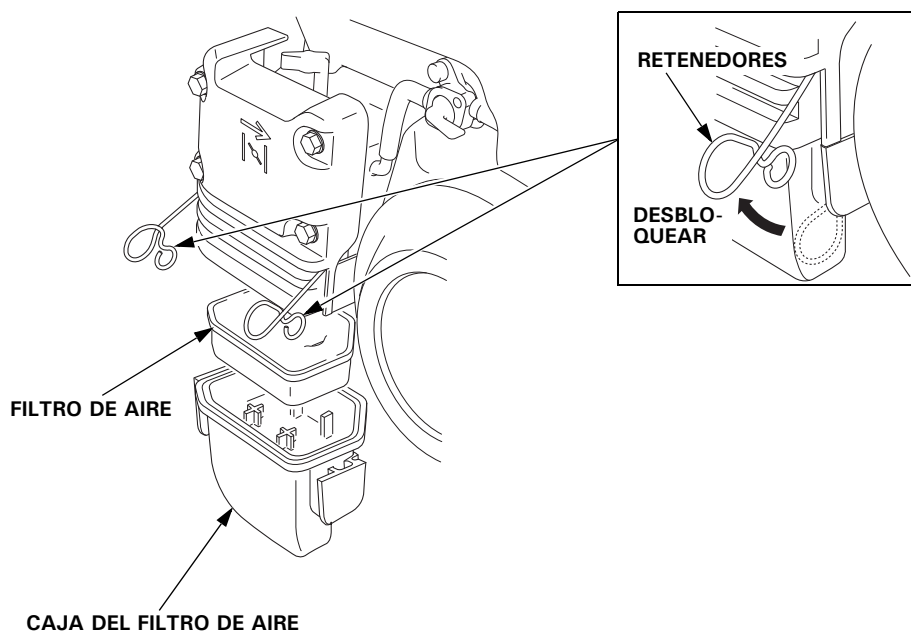
Se recomienda el SAE 10W-30 para aplicaciones generales. Las otras viscosidades mostradas en el gráfico pueden utilizarse cuando la temperatura media de su zona está dentro del margen recomendado.



SERVICIO DE SU GENERADOR

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

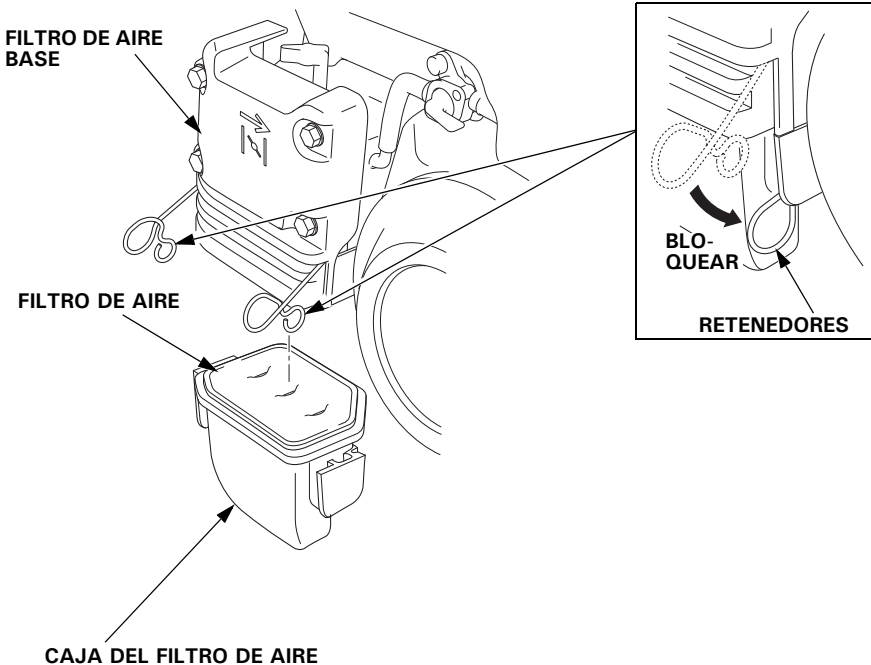
1. Para desbloquearlo, tire de los retenedores.
2. Extraiga la caja del filtro de aire y, a continuación, extraiga el filtro de aire de la caja.
3. Compruebe el filtro de aire y asegúrese de que esté limpio y en buen estado. Si el filtro de aire está sucio, límpielo como se describe en la página 38. Reemplace el filtro de aire si está dañado.



4. Vuelva a instalar el filtro de aire y la caja del filtro de aire.
Instale el filtro de aire de forma que no quede atrapado entre la base y la caja del filtro de aire.
5. Instale de nuevo la caja del filtro de aire, a continuación, presione los retenedores en la posición de bloqueo.

AVISO

Si se pone en funcionamiento el motor sin el filtro de aire, o con un filtro de aire dañado, la suciedad se introducirá en el motor, ocasionando su rápido desgaste.

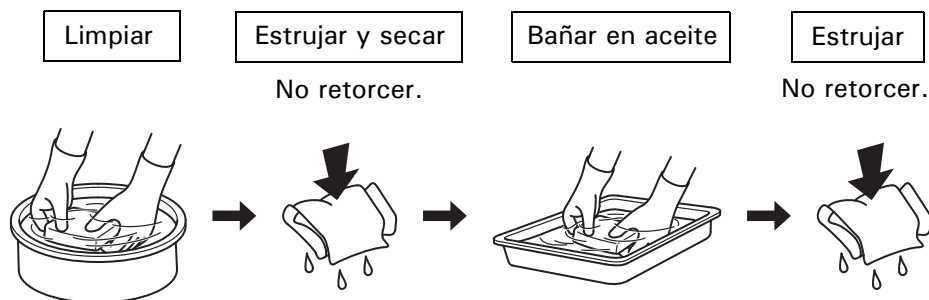


SERVICIO DE SU GENERADOR

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Un filtro del aire sucio obstruirá el paso del aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor. Si utiliza el generador en lugares muy polvorientos, limpie el filtro de aire con mayor frecuencia que la que se especifica en el programa de mantenimiento.

1. Limpie el filtro de aire en agua tibia con jabón, enjuáguelo, y déjelo que se seque por completo, o límpielo en solvente ininflamable y déjelo secar.
2. Sumerja el filtro de aire en aceite de motor limpio, y luego exprima todo el aceite excesivo. Si se deja demasiado aceite en el filtro de aire, el motor producirá humo cuando se arranque.



3. Frote la suciedad de la caja del filtro de aire y la cubierta con un paño humedecido. Evite que la suciedad se introduzca en el conducto de aire que va al carburador.

MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA DE ENCENDIDO

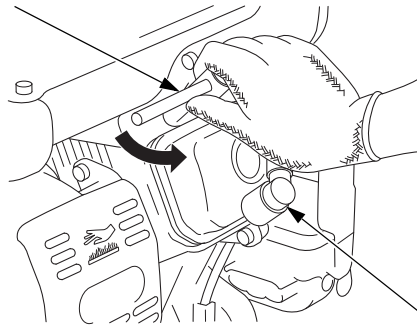
Bujía de encendido recomendada: LR4C-E (NGK)

AVISO

Una bujía incorrecta puede causar daños en el motor.

1. Desconecte la tapa de la bujía, y saque la suciedad que pudiera haber en torno al área de la bujía.
2. Extraiga la bujía con una llave para bujías.

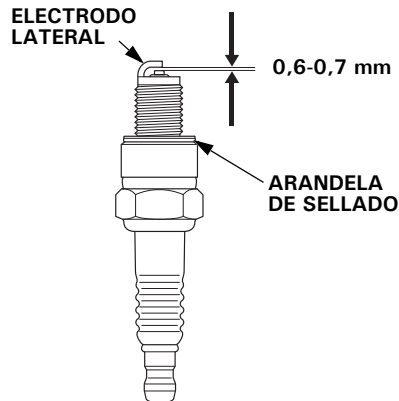
LLAVE DE BUJÍAS



CAPUCHÓN DE BUJÍA

3. Inspeccione la bujía.
Reemplácela si los electrodos están desgastados o si el aislador está agrietado, partido o muy sucio.

4. Mida el huelgo del electrodo de la bujía con un calibre de espesores del tipo de alambre. Corrija el huelgo, si es necesario, doblando con cuidado el electrodo lateral.



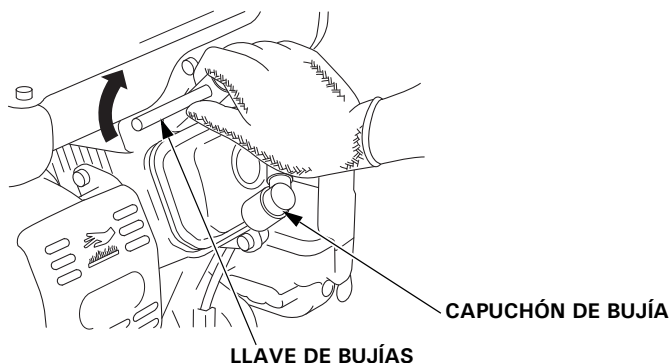
El huelgo deberá ser de:
0,6 a 0,7 mm

SERVICIO DE SU GENERADOR

5. Asegúrese de que la arandela de sellado de la bujía esté en buen estado, y enrosque la bujía con la mano para evitar que se dañen las roscas.
6. Después de asentar la bujía, apriétela con una llave de bujías para comprimir la arandela.

Si va a instalar una bujía usada, apriete de 1/8 a 1/4 de vuelta tras asentar la bujía.

Si va a instalar una bujía nueva, apriete 1/2 vuelta tras asentar la bujía.



AVISO

Una bujía de encendido suelta puede recalentarse y dañar el motor. Si se aprieta demasiado la bujía, se pueden dañar las roscas de la culata.

7. Coloque la tapa de la bujía.

ALMACENAJE

PREPARATIVOS PARA EL ALMACENAJE

Los preparativos adecuados para el almacenaje son esenciales para mantener el generador exento de problemas y con buena apariencia exterior. Los pasos siguientes ayudarán a evitar que la oxidación y la corrosión afecten al funcionamiento y el aspecto exterior del generador, y facilitarán el arranque del motor cuando vuelva a utilizar el generador.

Limpieza

Frote el generador con un paño humedecido. Después de haberse secado el generador, retoque cualquier parte dañada con pintura, y revista las otras partes que puedan oxidarse con una capa fina de aceite.

Combustible

AVISO

Según la región donde funcione el equipo, es posible que las formulaciones de combustible se deterioren y oxiden rápidamente. La oxidación y deterioro del combustible puede ocurrir tras 30 días y, es posible, que cause daños en el sistema de combustible y el carburador. Consulte con el concesionario las recomendaciones de almacenaje locales.

La gasolina se oxida y deteriora durante el almacenaje. La gasolina vieja dificulta el arranque, y deja acumulaciones de suciedad que obstruyen el sistema de combustible. Si se deteriora la gasolina del generador durante el almacenaje, es posible que tenga que solicitar el servicio o el reemplazo del carburador y de otros componentes del sistema de combustible.

La cantidad de tiempo que la gasolina puede permanecer en el carburador y el depósito de combustible sin causar problemas funcionales varía según factores tales como la mezcla de gasolina, la temperatura de almacenamiento, y si el depósito de combustible está parcial o totalmente lleno. El aire de un depósito de combustible parcialmente lleno acelera el deterioro del combustible. Temperaturas de almacenaje demasiado altas aceleran el deterioro del combustible. Los problemas de deterioro del combustible pueden surgir 30 días después de tener el combustible en el depósito o incluso menos, en función de la formulación de la gasolina de su zona.

ALMACENAJE

PROCEDIMIENTO DE ALMACENAJE

1. Drene el depósito de combustible y el carburador.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva.

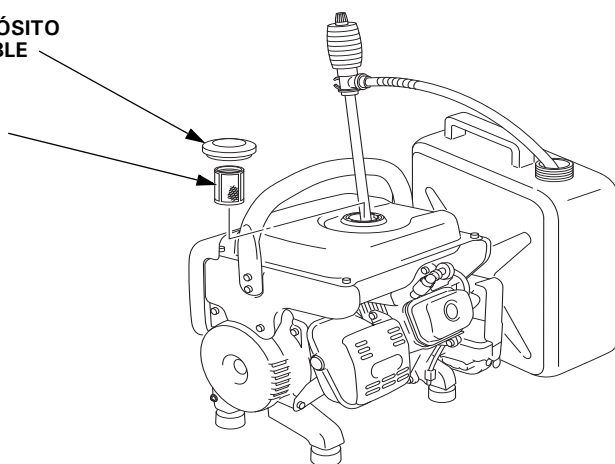
Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego cuando vaya a repostar.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el líquido derramado.

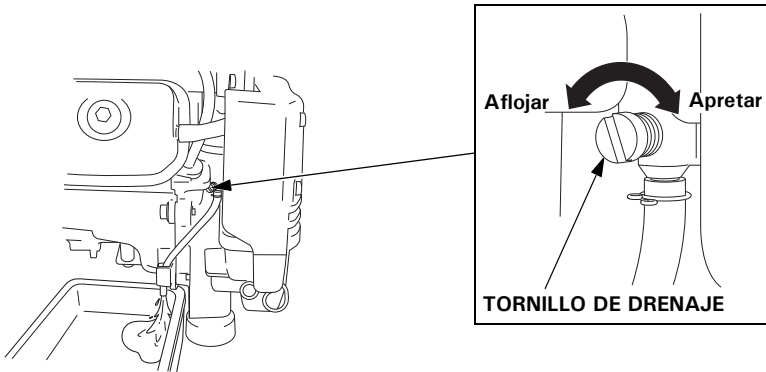
- a. Desenrosque la tapa del depósito de combustible y extraiga el filtro de combustible.
- b. Drene toda la gasolina del depósito de combustible en un recipiente homologado para gasolina. Le recomendamos emplear una bomba manual de gasolina de venta en los establecimientos del ramo. No emplee una bomba eléctrica.

TAPA DEL DEPÓSITO
DE COMBUSTIBLE

FILTRO DE
COMBUSTIBLE



- c. Ponga la válvula del combustible en la posición ON (vea la página 21), afloje el tornillo de drenaje del carburador y drene la gasolina del carburador en un recipiente adecuado.



- d. Después de drenar todo el combustible en un recipiente adecuado, apriete el tornillo de drenaje.
2. Cambie el aceite de motor (vea la página 34).
 3. Extraiga las bujías (vea la página 39).
 4. Introduzca una cucharadita (de 5 cm³) de aceite de motor limpio en el cilindro.
 5. Tire de la cuerda de arrancador varias veces para distribuir el aceite en el cilindro.
 6. Instale de nuevo la bujía (vea la página 40).
 7. Tire lentamente del asidero del arrancador hasta que se note cierta resistencia. En ese punto, el pistón está llegando a su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape se encuentran cerradas. Guardar el motor en esta posición ayuda a protegerlo contra la corrosión interna. Suelte la empuñadura del arrancador poco a poco.

ALMACENAJE

PRECAUCIONES PARA EL ALMACENAJE

Si el generador debe almacenarse con gasolina en el depósito de combustible y en el carburador, es importante reducir el peligro de que se enciendan los gases de la gasolina.

Seleccione un lugar de almacenaje bien ventilado apartado de todos los aparatos que funcionen con fuego, como puedan ser los hornos, calentadores de agua, o secadoras para la ropa. Evite también los lugares con motores eléctricos que produzcan chispas, o donde se utilicen herramientas eléctricas.

Si es posible, evite los lugares de almacenaje con mucha humedad, porque aceleran la oxidación y la corrosión.

A menos que se haya drenado todo el combustible del depósito de combustible, deje la válvula del combustible en la posición OFF para reducir la posibilidad de fugas.

Ponga el generador sobre una superficie nivelada. La inclinación podría ocasionar fugas de combustible o de aceite.

Cuando el motor y el sistema de escape estén fríos, cubra el generador para protegerlo contra el polvo. Si el motor y el sistema de escape están calientes pueden hacer que se enciendan o derritan algunos materiales.

No emplee un trozo de plástico como cubierta contra el polvo. Una cubierta que no sea porosa no dejará escapar la humedad en torno al generador, acelerando la oxidación y la corrosión.

AL SACARLO DEL ALMACENAJE

Compruebe el generador como se describe en el capítulo *ANTES DE LA OPERACIÓN* de este manual (vea la página 18).

Si se había drenado el combustible durante los preparativos para el almacenaje, llene el depósito con gasolina nueva. Si conserva un recipiente de gasolina para repostar, asegúrese de que sólo contenga gasolina nueva. La gasolina se oxida y deteriora con el tiempo, dificultando el arranque.

Si se había revestido el cilindro con aceite durante los preparativos para el almacenaje, es posible que el motor produzca un poco de humo al principio. Esto es normal.

TRANSPORTE

ANTES DEL TRANSPORTE

1. Asegúrese de que la válvula del combustible y el interruptor del motor estén apagados (OFF) (vea la página 23).
2. Drene toda la gasolina del depósito de combustible y apriete la tapa con seguridad (vea la página 42).

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva.

Podría quemarse o resultar gravemente herido mientras manipula el combustible.

- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego cuando vaya a repostar.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Frote inmediatamente el líquido derramado.

DURANTE EL TRANSPORTE DEL GENERADOR

Si el generador ha estado en marcha, espere a que el motor se enfríe antes de cargarlo en el vehículo.

Si el motor y el sistema de escape están calientes pueden causarle quemaduras y hacer que se enciendan algunos materiales.

No cargue el generador en un vehículo para transportarlo si está lleno de combustible. El combustible puede derramarse debido a la vibración durante el transporte.

Cuando transporte el generador, apague (OFF) el interruptor del motor y la palanca de la válvula de combustible, y mantenga el generador en posición horizontal para reducir la posibilidad de fugas de combustible.

Evite los lugares expuestos a la luz directa del sol cuando ponga el generador en un vehículo. Si se deja el generador en un vehículo cerrado durante muchas horas, la alta temperatura del interior del vehículo puede causar la evaporación del combustible pudiéndose producir una explosión.

No circule por carreteras en mal estado durante períodos prolongados con el generador cargado en el vehículo.

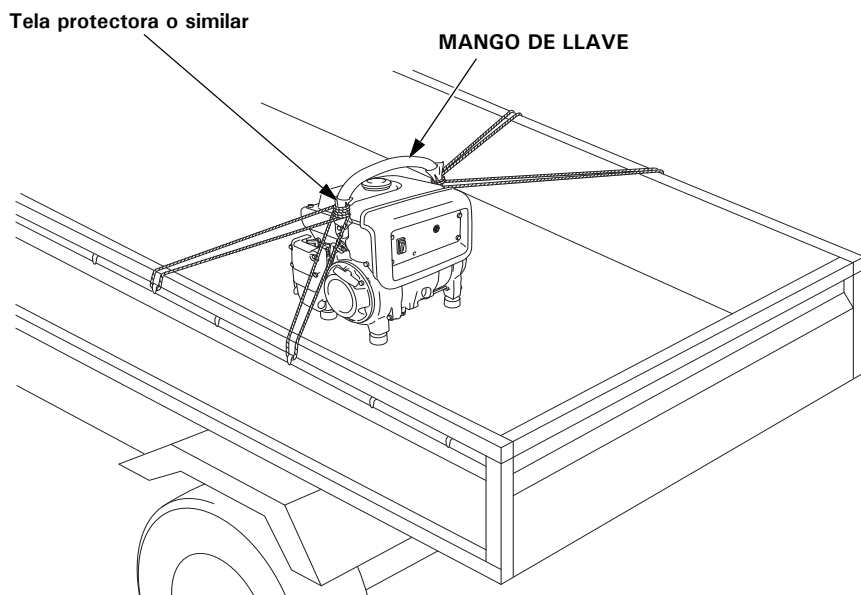
TRANSPORTE

Transporte del generador en camión

Cargue el generador en un lugar seguro donde no se pueda caer, volcar o dañar. Fíjelo con cuerdas o correas de sujeción.

Al utilizar cuerdas o correas de sujeción para fijar y transportar el generador, utilice únicamente el mango de llave como punto de anclaje y protéjalo con una tela protectora o similar.

No ate cuerdas ni correas a ninguna otra parte del cuerpo del generador.

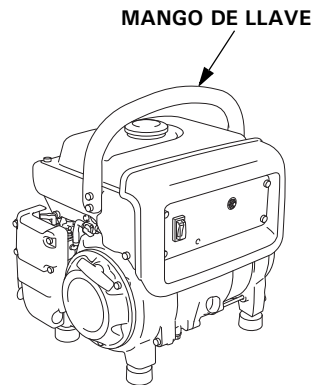
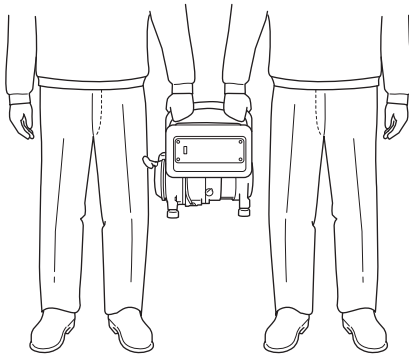


Transporte manual del generador

Al levantar manualmente el generador, con o sin asistente, sujételo por el mango de llave.

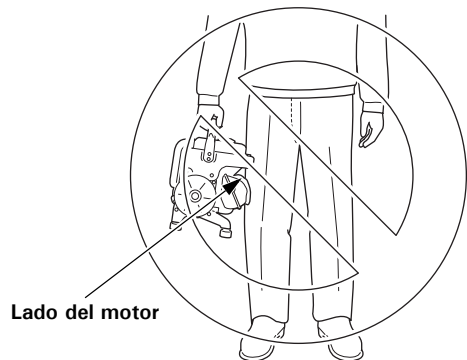
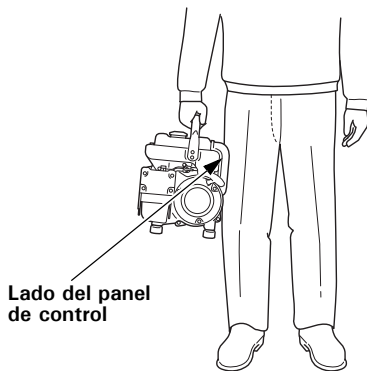
Respete toda ley o norma de "límite de levantamiento de peso" que haya en su país.

[Levantamiento entre 2 personas]



[Levantamiento de 1 persona]

No coloque el lado del motor hacia el cuerpo.



CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS

NO ARRANCA EL MOTOR

Posible causa	Solución
Válvula de combustible apagada (OFF).	Ponga la válvula en la posición ON (vea la página 14).
Estrangulador abierto (OPEN).	Ciérrelo (posición CLOSED) excepto si el motor está caliente (vea la página 14).
Interruptor del motor apagado (OFF).	Encienda el motor (ON) (vea la página 15).
Sin combustible.	Reposte (vea la página 31).
Combustible en mal estado; generador almacenado sin haber tratado o drenado la gasolina, o llenado con gasolina en mal estado.	Drene el depósito de combustible y el carburador (vea la página 42). Reposte con gasolina nueva (vea la página 31).
Un bajo nivel de aceite provocó una alerta de aceite que ha parado el motor.	Añada aceite (vea la página 33). Gire el interruptor del motor a la posición OFF y vuelva a arrancar el motor.
Bujía defectuosa, sucia o con separación incorrecta.	Ajuste la separación de la bujía o sustitúyala (vea la página 39).
Bujía impregnada de combustible (motor ahogado).	Seque e instale la bujía de nuevo.
Filtro de combustible no válido, fallo del carburador o del encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve le generador al distribuidor o consulte el manual de taller.

FALTA DE POTENCIA EN EL MOTOR

Posible causa	Solución
Filtro de aire obstruido.	Limpie o sustituya el filtro de aire (vea las páginas 36 a 38).
Combustible en mal estado; generador almacenado sin haber tratado o drenado la gasolina, o llenado con gasolina en mal estado.	Drene el depósito de combustible y el carburador (vea la página 42). Reposte con gasolina nueva (vea la página 31).
Filtro de combustible no válido, fallo del carburador o del encendido, válvulas atascadas, etc.	Lleve le generador al distribuidor o consulte el manual de taller.

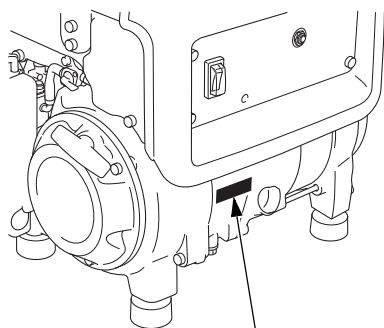
CUIDADOS PARA PROBLEMAS INESPERADOS

NO HAY POTENCIA EN EL RECEPTÁCULO DE CA

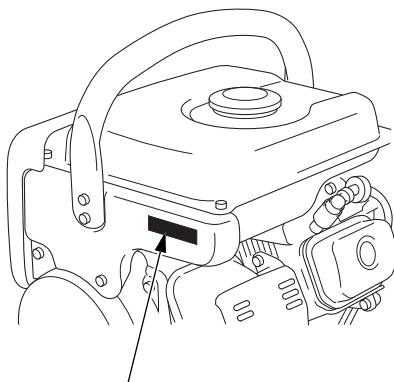
Posible causa	Solución
Ha saltado el protector de circuito de CA.	Compruebe la carga de CA y reestablezca el protector de circuito (vea la página 16).
Avería del aparato o herramienta motorizada.	Reemplace o repare el aparato o la herramienta motorizada. Pare el motor y vuélvalo a arrancar.
Avería del generador.	Lleve el generador al distribuidor o consulte el manual de taller.

INFORMACIÓN TÉCNICA

UBICACIÓN DE LOS NÚMEROS DE SERIE



**NÚMERO DE SERIE
DEL MOTOR**



NÚMERO DE SERIE DEL BASTIDOR

Anote los números de serie del motor y del bastidor en los espacios siguientes. Necesitará este número de serie cuando realice pedidos de partes, y consultas técnicas o sobre la garantía.

Número de serie del motor: _____

Número de serie del bastidor: _____

Fecha de adquisición: _____

MODIFICACIÓN DEL CARBURADOR PARA FUNCIONAR A GRAN ALTITUD

A grandes altitudes, la mezcla normal de aire-combustible del carburador será demasiado rica. Se reducirá el rendimiento y aumentará el consumo de combustible. Si la mezcla es demasiado rica, ensuciará también la bujía y puede dificultar el arranque. El funcionamiento a una altitud distinta de la certificada para este motor, durante períodos prolongados de tiempo, puede ocasionar un incremento en las emisiones de escape.

El rendimiento a grandes altitudes podrá mejorar mediante modificaciones específicas en el carburador. Si siempre opera el generador a altitudes de más de 610 metros, solicite a su concesionario de servicio autorizado Honda que efectúe esta modificación del carburador.

Incluso con la modificación del carburador, la potencia del motor se reducirá aproximadamente el 3,5 % por cada 300 m de incremento de la altitud. El efecto de la altitud en la potencia será mayor si no se han efectuado las modificaciones en el carburador.

AVISO

Cuando se haya modificado el carburador para funcionar a gran altitud, la mezcla de aire-combustible será demasiado pobre para funcionar a bajas altitudes. El funcionamiento a altitudes de menos de 610 metros con el carburador modificado puede causar sobrecalentamiento del motor y ocasionar serios daños en el motor. Para el funcionamiento a bajas altitudes, solicite a su concesionario de servicio que reajuste el carburador a las especificaciones originales de fábrica.

INFORMACIÓN TÉCNICA

ESPECIFICACIONES

Dimensiones

Modelo	EG1000N
Código de descripción	EEGD
Longitud	376 mm
Anchura	301 mm
Altura	430 mm
Masa en seco (peso)	22,6 kg

Motor

Modelo	GX80D
Tipo de motor	4 tiempos, monocilíndrico, válvulas en culata
Cilindrada	79,7 cm ³
Diámetro × carrera	46,0 × 48,0 mm
Sistema de refrigeración	Ventilación forzada de aire
Sistema de encendido	Encendido magneto-transistorizado
Capacidad de aceite	0,36 L
Capacidad del depósito de combustible	3,6 L
Bujía de encendido	LR4C-E (NGK)

Generador

Modelo		EG1000N		
Tipo		K	M, R, RA	CL
Salida de CA	Tensión nominal	230 V	220 V	
	Frecuencia nominal	50 Hz		
	Amperaje	3,3 A	3,4 A	
	Potencia nominal	0,75 kVA		
	Potencia máxima	0,85 kVA		
Código IP		-		IP23M (PC115)

Modelo		EG1000N		
Tipo		L	S	LS
Salida de CA	Tensión nominal	120 V	220 V	230 V
	Frecuencia nominal	60 Hz		
	Amperaje	7,5 A	4,1 A	3,9 A
	Potencia nominal	0,9 kVA		
	Potencia máxima	1,0 kVA		

Las especificaciones pueden variar según los tipos, y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Ruido (solo el tipo CL)

Modelo	EG1000N
Tipo	CL
Nivel de potencia sonora medido (PC115)	88 dB (A)
Incertidumbre	2 dB (A)
Declaración de nivel de potencia sonora (PC115)	90 dB (A)

"Las cifras indicadas son niveles de emisión y no necesariamente niveles de trabajo seguros. Si bien existe una correlación entre niveles de emisión y de exposición, dicha correlación no puede utilizarse de manera fiable para determinar si es necesario adoptar precauciones adicionales. Entre los factores que afectan al nivel real de exposición del personal figuran las características del lugar de trabajo, otras fuentes de ruido, etc., es decir, el número de máquinas y otros procesos adyacentes, así como el tiempo durante el cual un operador permanece expuesto al ruido. Asimismo, el nivel de exposición admisible puede variar entre países. Esta información, no obstante, permitirá al usuario de la máquina evaluar con mayor precisión el peligro y el riesgo".

Las especificaciones pueden variar según los tipos, y están sujetas a cambios sin previo aviso.

DIAGRAMA DE CONEXIONES

ÍNDICE

Tipos K, LS, M, R, S, CL, RA	Vea la página 55
Tipo L	Vea la página 56

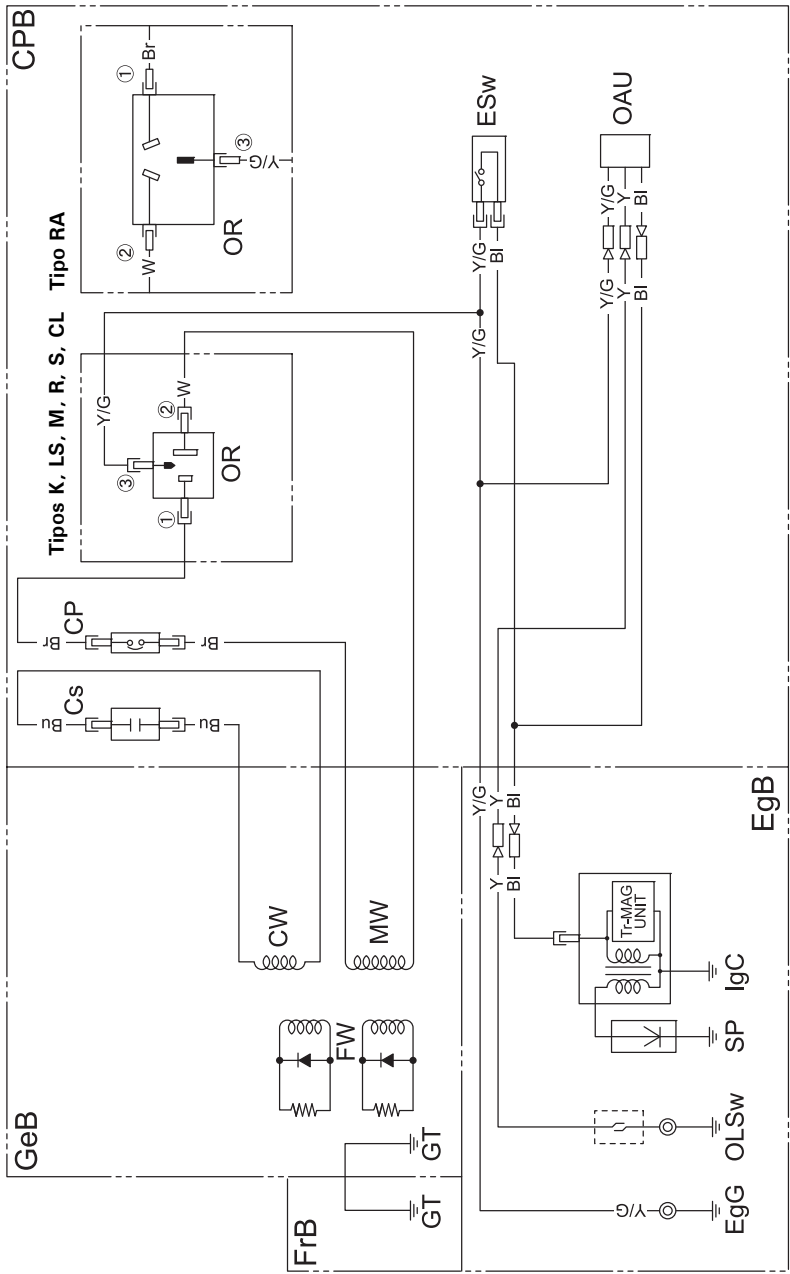
ABREVIATURAS

Símbolo	Designación
CP	Disyuntor
CPB	Bloque de panel de control
Cs	Condensador
CW	Bobinado del condensador
EgB	Bloque del motor
EgG	Tierra del motor
ESw	Interruptor del motor
FrB	Bloque del bastidor
FW	Bobinado de campo
GeB	Bloque del generador
GT	Terminal de tierra
IgC	Bobina de encendido
MW	Devanado principal
OAU	Unidad de alerta del aceite
OLSw	Interruptor de nivel de aceite
OR	Receptáculo de salida
SP	Bujía de encendido

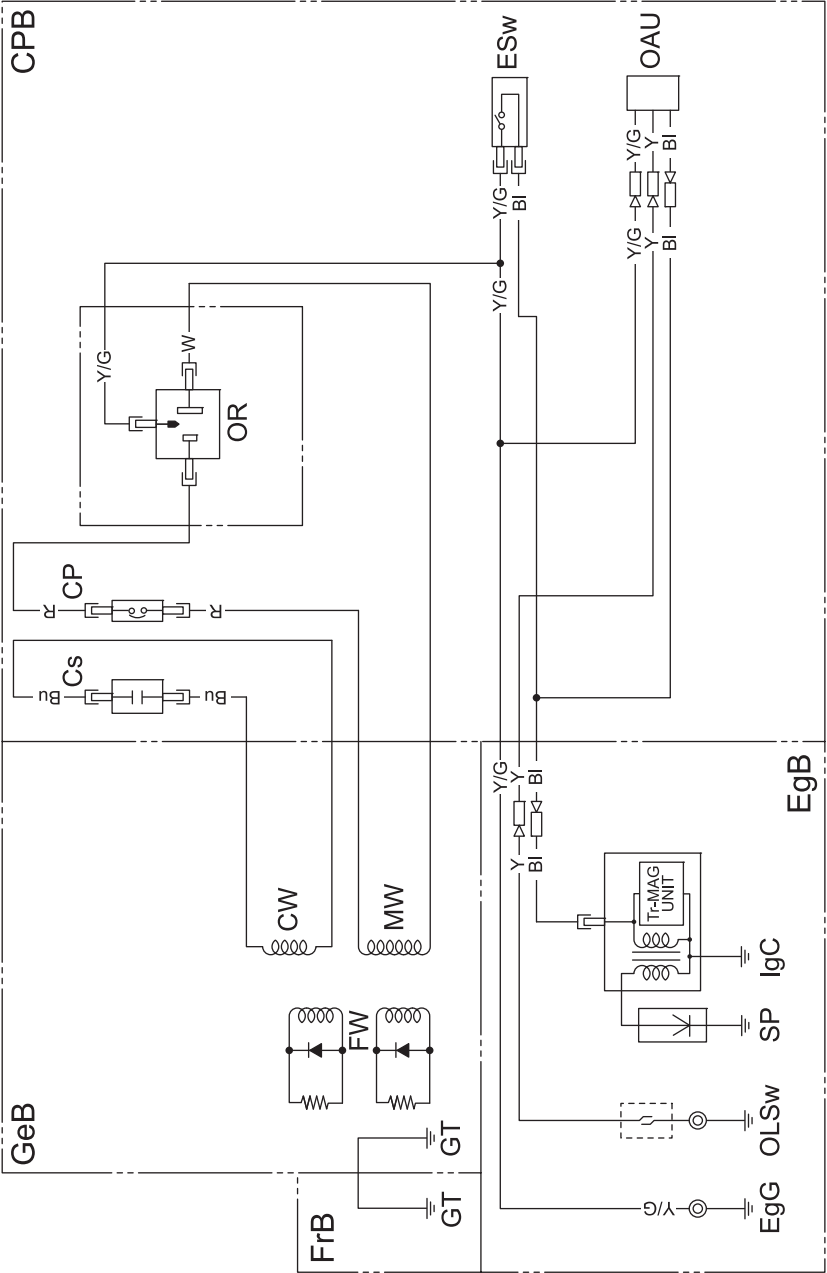
CÓDIGO DE COLORES DE CABLES

Bl	NEGRO
Y	AMARILLO
Bu	AZUL
G	VERDE
W	BLANCO
Br	MARRÓN
R	ROJO

Tipos K, LS, M, R, S, CL, RA



Tipo L



HONDA

EG1000
4MZ36602
00X4M-Z36-6020

© Honda Motor Co., Ltd. 2021



Printed in India